

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12701

Version: 12/2025



IAN 507870_2507



CORDLESS FAN SCAL A1

(GB) (CY)

CORDLESS FAN

User manual

(HU)

AKKUS VENTILÁTOR

Használati útmutató

(SI)

AKUMULATORSKI VENTILATOR

Navodila za uporabo

(CZ)

AKU VENTILÁTOR

Návod na obsluhu

(SK)

AKU VENTILÁTOR

Návod na obsluhu

(HR)

AKU VENTILATOR

Upute za uporabu

(RS)

VENTILATOR

Uputstvo za korišćenje

(MK)

ВЕНТИЛАТОР НА БАТЕРИИ

Прирачник за корисници

(AL)

VENTILATOR ME BATERI

Manuali i përdorimit

(RO)

VENTILATOR CU ACUMULATOR

Instrucțiuni de utilizare

(BG)

АКУМУЛАТОРЕН ВЕНТИЛАТОР

Ръководство за експлоатация

(GR) (CY)

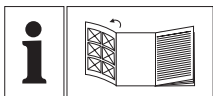
ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

Οδηγίες χρήσης

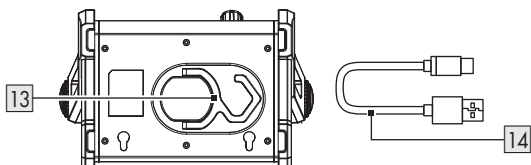
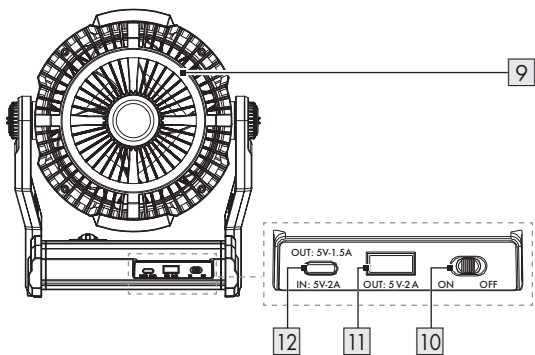
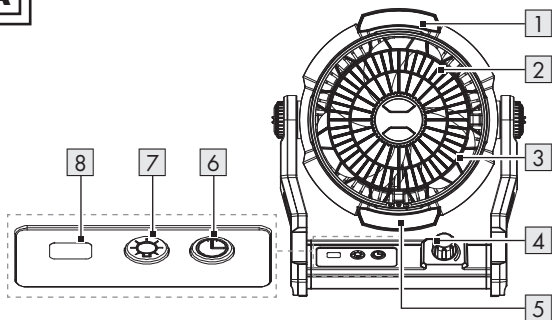
(DE) (AT) (BE) (CH)

AKKU-VENTILATOR

Bedienungsanleitung



GB/CY	User manual	Page	5
HU	Használati útmutató	Oldal	28
SI	Navodila za uporabo	Stran	51
CZ	Návod na obsluhu	Strana	76
SK	Návod na obsluhu	Strana	99
HR	Upute za uporabu	Stranica	122
RS	Uputstvo za korišćenje	Strana	145
MK	Прирачник за корисници	Страница	171
AL	Manuali i përdorimit	Faqja	196
RO	Instrucţiuni de utilizare	Pagina	219
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	243
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	271
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	297

A

List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	8
Intended use.	Page	9
Scope of delivery.	Page	9
Description of parts	Page	9
Technical data	Page	10
Trademark notices	Page	10
Safety instructions	Page	11
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries.	Page	15
Before use	Page	16
Unpacking	Page	16
Charging the product.	Page	17
Setting up the product	Page	17
Operation	Page	18
Switching the product on/off	Page	18
Adjusting the speed	Page	18
Tilt adjustment.	Page	19
Using the LED lights	Page	19
Setting the timer	Page	20
Hanging up the product.	Page	21
Using as a power bank	Page	21
Cleaning and care	Page	22
Storage	Page	23
Disposal	Page	24
Warranty	Page	25
Warranty claim procedure.	Page	26
Service	Page	27

List of pictograms used



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or the risk of property damage!



NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.



Do not put fingers through grille.

	Direct current/voltage
	USB-C connector
	USB-A connector
	Protection class III
	Only use the product in dry indoor areas.
	Read the user manual.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

CORDLESS FAN

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 507870_2507.

● Intended use

- This product is intended to produce a cooling airflow.
- This product can be used as a power bank to charge external devices with a USB connection.
- The LED lights **1** **5** are used to illuminate the immediate surroundings of the product.
- This product is not suitable for household room illumination.
- Any other use not mentioned in these instructions may cause a damage to the product or create a serious risk of injury.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Cordless fan
- 1 Charging cable
- 1 User manual

● Description of parts

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1 Upper LED light | 9 Rear grille |
| 2 Front grille | 10 On/off switch |
| 3 Fan blade | 11 USB-A output port |
| 4 Speed control | 12 USB-C port |
| 5 Lower LED light | 13 Foldable hook |
| 6 Timer button | 14 USB charging cable |
| 7 Light switch | |
| 8 Display | |

● Technical data

Battery Type:	1260110
Built-in rechargeable battery:	3.7 V  , 10,000 mAh, 37 Wh (Lithium-ion)
USB-C input/output:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1.5 A*
USB-A output:	5 V  , 2 A*
Power consumption:	6 W (fan), 1 W (LED lights)
Power consumption in off mode**:	0.3 W

● Trademark notices

- ☐ USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ The TRONIC trademark and trade name is the property of its owner.

* If the USB-A output port **11** and the USB-C port **12** are used simultaneously to charge external devices, the total output current of both ports combined is 2 A.

** The product enters off mode automatically after charging when the USB cable is unplugged.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ DANGER! Risk of suffocation!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger

of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Children shall not play with the product.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!

- Only connect the product to a properly installed USB socket. The voltage must comply with the information given in the section "Technical data".
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

⚠ WARNING! Do not turn on the light when the product is facing down to a combustible surface. The exposed surface may be overheated or ignited.

- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.
- Dispose of the product if product or USB charging cable 14 are damaged.

- Ensure the USB charging cable 14 cannot become damaged by sharp edges or hot objects.
- Unwind the USB charging cable 14 completely before use.
- Immediately switch the product off and remove the USB charging cable 14 from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Also refer to the manufacturer's instruction manual.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.

⚠ WARNING! Do not cover the product while charging. There is a risk of warming and overheating.

⚠ WARNING! Risk of injury! Switch the product off and disconnect it from the USB power supply before cleaning work and when not in use.

- Protect the product against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.

⚠ CAUTION! Risk of injury! Never use the product without the safety grille or with a damaged safety grille.

⚠ CAUTION! Risk of injury! During use, keep hands, hair, clothing and utensils away from the safety grille to avoid injuries and damage of the product.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● **Before use**

● **Unpacking**

- ☐ Remove the packaging. Check if the product is damaged.

● Charging the product

⚠ NOTICE! Risk of property damage! Do not connect the product to a PC or notebook to charge the product.

⚠ NOTICE! Do not connect any device to the USB-A output port [11] while charging the product via the USB-C port [12]. Disconnect the USB charging cable [14] from the product when the product is fully charged.

❗ NOTES:

- For charging, only use a power supply (not provided) with protection class II and a SELV output of 5 V $\overline{\text{---}}$, 2 A, which is approved for use with household appliances.
 - You cannot operate the product during the charging process.
 - Before first use: Fully charge the product.
1. Connect the USB-C plug of the USB charging cable [14] to the USB-C port [12].
 2. Connect the USB-A plug of the USB charging cable [14] to the USB-A socket of your USB power adaptor.
The current battery level percentage flashes on the display [8] during the charging process.
When the product is fully charged, the display [8] shows **100 %** and stops flashing.
 3. Disconnect the USB charging cable [14] from the product and the USB power adaptor.
The display [8] goes off once the USB charging cable is disconnected from the product.

● Setting up the product

- Place the product on a horizontal, even surface.

● Operation

● Switching the product on/off

❗ **NOTE:** Always slide the on/off switch [10] to the **OFF** position after the battery charge is used up.

- ❑ **Switching on:** Slide the on/off switch [10] to the **ON** position.
- ❑ **Switching off:** Slide the on/off switch [10] to the **OFF** position.

● Adjusting the speed

❗ **NOTE:** Once the product is switched on, the fan blade [3] starts rotating at speed level **01**. The current battery level percentage is shown on the display [8].

- ❑ Rotate the speed control [4] in clockwise or counter-clockwise direction to adjust the speed between level **01** and **100**.
- ❑ Alternatively, you can press the speed control [4] repeatedly to increase the speed in increments of 25 %.

Speed control [4]	Speed level
Press 1×	25
Press 2×	50
Press 3×	75
Press 4×	100
Press 5×	01

- ❑ **Switching off the fan only:** Press and hold the speed control [4] for 3 seconds.

● Tilt adjustment

- Adjust the tilt angle by hand.

● Using the LED lights

- ❗ **NOTE:** You can switch the LED lights **1** **5** on/off either simultaneously or individually.

Simultaneously

- Press the light switch **7** repeatedly to switch the LED lights **1** **5** on/off and to select a brightness level.

Light switch 7	Description
Press 1×	Both LED lights 1 5 light up at brightness level 1.
Press 2×	Both LED lights 1 5 light up at brightness level 2.
Press 3×	Both LED lights 1 5 light up at brightness level 3.
Press 4×	Both LED lights 1 5 go off.

Individually

1. Press the light switch **7** once to switch both LED lights **1** **5** on.
2. Proceed as follows to switch either the upper LED light **1** or the lower LED light **5** on/off and to select their brightness level:

Light switch 7	Description
Press and hold for 2 seconds	Only the upper LED light 1 lights up at brightness level 1.
Press and hold for 2 seconds again	Only the lower LED light 5 lights up at brightness level 1.
Press 1×	The upper LED light 1 or the lower LED light 5 lights up at brightness level 2.
Press 2×	The upper LED light 1 or the lower LED light 5 lights up at brightness level 3.
Press 3×	The upper LED light 1 or the lower LED light 5 goes off.

● Setting the timer

① NOTES:

- You can set a timer to switch off the product automatically after an operating time of 1 to 8 hours.
- The timer function is applicable for the fan only.
- The timer will be reset automatically once you
 - charge the product via the USB-C port **12**,
 - slide the on/off switch **10** to the **OFF** position,
 - switch off the fan by pressing and holding the speed control **4** for 3 seconds.

- **When the product is switched on:** Press the timer button **6** repeatedly to set the timer.

Timer button 6	Action	Display 8
Press 1×	Entering the timer mode	0H
Press 2×	Setting the timer to 1 hour	1H
Press 3×	Setting the timer to 2 hours	2H
Press 4×	Setting the timer to 4 hours	4H
Press 5×	Setting the timer to 8 hours	8H
Press 6×	Deactivating the timer	0H

● Hanging up the product

i NOTE: The foldable hook **13** allows you to hang up the product e.g. under the roof of a camping tent.

1. Turn the product upside down.
2. Swing out the foldable hook **13**.
3. Rotate the foldable hook **13** to the desired position.
4. Hang the product from a suitable fixing point. Make sure the product cannot fall down.

● Using as a power bank

i NOTES:

- If the product is used as a power bank while the fan is set to a speed higher than **50**, the maximum fan speed will be reduced to **50**.

After your device is disconnected from the USB port, the maximum fan speed will reset to level **100**.

- The product enters sleep mode after being idle for 3 minutes (the on/off switch [10] set to the **ON** position) . To activate the power bank, press the timer button [6] 1x after connecting your device.
 - You can use the product as an emergency backup power source to charge e.g. mobile devices via the USB-A output port [11] and the USB-C port [12].
 - You can charge 2 devices simultaneously via the USB-A output port [11] and the USB-C port [12]. In this case the total output current of both ports combined is 2 A.
 - The power bank function can only be used when the on/off switch [10] is set to the **ON** position.
1. Slide the on/off switch [10] to the **ON** position.
 2. Connect your mobile device to the USB-A output port [11] or the USB-C port [12] using the USB charging cable [14].
 3. Optional: Connect a second device to the USB-A output port [11] or the USB-C port [12] using another USB charging cable (not included).
 4. The charging process starts automatically. The display [8] shows the current battery level percentage. ⚡ flashes on the display.
 5. Disconnect your devices from the product as soon as they are sufficiently charged.

● Cleaning and care

❗ **NOTES:**

- Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- The grilles [2] [9] act as safety guards to protect the user from touching the fan blade [3].

- Do not remove the front grille **2** or the rear grille **9** under any circumstances.
- Do not allow any water or other liquids enter the product's interior.
- Do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Before cleaning: Turn the product off. Disconnect the USB charging cable **14** from the product.

Part	Cleaning
Product	□ Clean the housing with a soft cloth.
Grilles 2 9	□ Carefully remove coarse dust deposits with a vacuum cleaner. □ Wipe the grilles with a slightly moistened cloth. □ For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.

- After cleaning: Let all parts dry.

● Storage

- ① **NOTE:** The built-in battery can discharge itself even if the product is not in use. If you do not plan to use the product for a long time, fully charge the built-in battery before storage to prolong the battery's operating life. Regularly charge the built-in battery during non-use (we recommend an interval of 3 months) to preserve its characteristics.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 507870_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy



A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája	Oldal	29
Bevezető	Oldal	31
Rendeltetésszerű használat	Oldal	32
A csomagolás tartalma	Oldal	32
A részegységek leírása	Oldal	33
Műszaki adatok	Oldal	33
A márkajelzésre vonatkozó megjegyzés	Oldal	34
Biztonsági utasítások	Oldal	34
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz	Oldal	39
Használat előtt	Oldal	40
Kicsomagolás	Oldal	40
A termék feltöltése	Oldal	40
A termék felállítása	Oldal	41
Kezelés	Oldal	41
A termék be- és kikapcsolása	Oldal	41
A sebesség beállítása	Oldal	41
A dőlésszög beállítása	Oldal	42
A LED világítás használata	Oldal	42
Az időzítő beállítása	Oldal	44
A termék felakasztása	Oldal	45
Power bankként való használat	Oldal	45
Tisztítás és ápolás	Oldal	46
Tárolás	Oldal	47
Mentesítés	Oldal	47
Garancia	Oldal	49
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	50
Szerviz	Oldal	50

A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája

	VESZÉLY! – Magas fokú kockázatot jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)
	FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés kockázata)
	VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat (pl. leforrázás veszélye)
	FIGYELEM! – Figyelmeztet a lehetséges anyagi károokra (pl. rövidzárlat veszélye)
	FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! Az ezzel a jellel ellátott figyelmeztetés a „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” szavak kíséretében egy lehetséges robbanásveszélyre utal. Egy ilyen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekkel járhat vagy halállal is végződhet, valamint lehetséges anyagi károkat is okozhat. A súlyos sérülések, az életveszély és az anyagi károk kockázatának elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat!

	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.
	Ne dugja át az ujjait a rácson.
	Egyenáram/-feszültség
	USB-C csatlakozó
	USB-A csatlakozó
	III. védelmi osztály
	A terméket csak száraz beltéri helyiségekben használja.
	Olvassa el a használati útmutatót.
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.
	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások

AKKUS VENTILÁTOR

● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 507870_2507 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● **Rendeltetésszerű használat**

- A termék a levegő hűsítő keringetésére alkalmas.
- Ez a termék power bankként is használható USB-porttal rendelkező külső eszközök töltésére.
- A LED-lámpák **1** **5** a termék közvetlen környezetének megvilágítására szolgálnak.
- A termék nem alkalmas magánháztartások helyiségeinek megvilágítására.
- Az ebben a használati útmutatóban leírtakon kívüli használati módok a termék károsodásához vagy súlyos sérülésekhez vezethetnek.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● **A csomagolás tartalma**

A termék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a termék kifogástalan állapotban van-e. Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1 Akkus ventilátor
- 1 Töltőkábel
- 1 Használati útmutató

● A részegységek leírása

1	Felső LED lámpa	8	Kijelző
2	Első rács	9	Hátsó rács
3	Ventilátorlapát	10	Be-/kikapcsoló gomb
4	Sebesség-szabályozó	11	USB-A kimeneti aljzat
5	Alsó LED lámpa	12	USB-C aljzat
6	Időzítő gomb	13	Összecsukható kampó
7	Lámpakapcsoló	14	USB töltőkábel

● Műszaki adatok

Akkumulátor típusa:	1260110
Beépített akkumulátor:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (lítium-ion)
USB-C-bemenet/kimenet:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A*
USB-A kimenet:	5 V  , 2 A*
Bemenő teljesítmény:	6 W (ventilátor), 1 W (LED lámpák)
Bemenő teljesítmény kikapcsolt állapotban**:	0,3 W

* Ha az USB-A kimeneti aljzatot **11** és az USB-C aljzatot **12** egyszerre használják külső eszközök töltésére, a két aljzat teljes kimeneti árama együttesen 2 A.

** A termék feltöltés után automatikusan kikapcsolt állapotra vált, ha az USB-kábelt leválasztják.

● A márkajelzésre vonatkozó megjegyzés

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A márka és a TRONIC kereskedelmi név annak tulajdonosának tulajdonát képezi.



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

⚠ VESZÉLY! Fulladásveszély! Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csoma-

golóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A termék nem játékszer, tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek használatával járó veszélyekkel.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- Ne használja a terméket, ha azon látható sérüléseket talál.

- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba!
- A terméket csak egy megfelelően beszerelt USB-csatlakozóba csatlakoztassa. A feszültségnek kell felelnie a „Műszaki adatok” című résznél feltüntetettnek.
- A terméken ne végezzen módosításokat vagy javításokat. A LED-eket tilos cserélni.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek élettartama lejárt és már nem működnek, az egész terméket le kell cserélni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne kapcsolja be a fényt, ha a termék éghető felület felé néz. A megvilágított felület túlhevülhet vagy meggyulladhat.

- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termék közelébe.
- Ne használja a terméket hőforrások, pl. fűtőtestek vagy más, hőt sugárzó berendezések közelében.

- Amennyiben a termék vagy az USB töltőkábel **14** sérült, akkor ártalmatlanítsa a terméket.
- Ügyeljen arra, hogy az USB töltőkábelben **14** éles sarkok vagy forró tárgyak ne tudjanak kárt okozni.
- Használat előtt tekerje ki az USB töltőkábelt **14** teljes mértékben.
- Amint égésre utaló szagokat vagy füstöt észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az USB töltőkábelt **14** a termékből. Mielőtt a terméket újra használatba venné, vizsgálta át egy képzett szakemberrel.
- Ha USB-n keresztül biztosítja a készülék áramellátását, a konnektornak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben az USB töltőegységet gyorsan ki tudja húzni a konnektorból. Vegye figyelembe a gyártó használati útmutatójában leírtakat.
- Tartsa szem előtt az akkumulátoros készülékek használati korlátozásait és tiltásait potenciális veszélyes

szituációkban, például benzinkutaknál, repülőtereken, kórházakban, stb.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Töltés során ne takarja le a terméket. Felmelegedés és túlhevülés veszélye.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

Tisztítás előtt, vagy ha a terméket nem használja, kapcsolja ki a terméket és válassza le az USB tápellátásról.

- A terméket óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácseppenő és a ráfröccsenő víztől.

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély! Soha ne használja a terméket védőrács nélkül, vagy ha a védőrács sérült.

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély! A sérülések és a termék károsodásának megelőzése érdekében a használat során tartsa a kezét, a haját, a ruházatát és egyéb tárgyakat a biztonsági védőrácstól távol.



Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz



ÉLETVESZÉLY! Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud kicserélni. A kockázatok elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy annak megfelelő képzettségű szakember veheti vagy cserélheti ki. A termék kiselejtezése

során figyelembe kell venni, hogy abban egy akkumulátor van.

● **Használat előtt**

● **Kicsomagolás**

- ☐ Távolítsa el a csomagolóanyagokat. Ellenőrizze a termék épségét.

● **A termék feltöltése**

⚠ FIGYELEM! Anyagi károk kockázata! A termék feltöltéséhez a terméket ne csatlakoztassa számítógéphez vagy laptophoz.

⚠ FIGYELEM! Ne csatlakoztasson semmilyen készüléket az USB-A kimeneti aljzatba [11], miközben a terméket az USB-C aljzaton [12] keresztül tölti. Ha a termék teljesen feltöltődött, húzza ki az USB töltőkábelt [14] a termékből.

❗ MEGJEGYZÉSEK:

- A töltéshez kizárólag II. védelmi osztályú, 5 V $\overline{\text{---}}$, 2 A SELV kimeneti feszültségű, háztartási készülékekhez engedélyezett adapter használható (nincs mellékelve).
 - Töltés közben nem használhatja a terméket.
 - ☐ Első használat előtt: A terméket töltsen fel teljesen.
1. Csatlakoztassa az USB töltőkábel [14] USB-C csatlakozóját az USB-C aljzatba [12].
 2. Csatlakoztassa a USB töltőkábel [14] az USB-A csatlakozóját az USB adaptere USB-A aljzatába. A feltöltés során az akkumulátor aktuális töltöttségi szintje százalékban villog a kijelzőn [8]. Amikor a termék teljesen feltöltődött, a kijelzőn [8] megjelenik a **100 %** és megszűnik villogni.

3. Válassza le az USB töltőkábelt **14** a termékről és az USB adapterről.
A kijelző **8** kialszik, amint az USB töltőkábelt leválasztja a termékről.

● A termék felállítása

- Helyezze a terméket egy vízszintes, stabil felületre.

● Kezelés

● A termék be- és kikapcsolása

- ① **MEGJEGYZÉS:** Ha az akkumulátor lemerült, a be-/kikapcsoló gombot **10** mindig tolja az **OFF** (KI) állásba.
- **Bekapcsolás:** Tolja a be-/kikapcsoló gombot **10** **ON** (BE) állásba.
- **Kikapcsolás:** Tolja a be-/kikapcsoló gombot **10** **OFF** (KI) állásba.

● A sebesség beállítása

- ① **MEGJEGYZÉS:** Amint a termék be van kapcsolva, a ventilátorlapát **3** a **01** sebességi szinten forog. A kijelzőn megjelenik a pillanatnyi akkumulátor töltöttségi szint százalékban **8**.
- Fordítsa a sebességszabályozót **4** az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba, hogy a sebességet a **01** és **100** közötti szintre beállíthassa.
- A sebességszabályozó **4** ismételt megnyomásával a sebességet 25 %-os lépésekben növelheti.

Sebesség-szabályozó 4	Sebességi fokozat
1× megnyomás	25
2× megnyomás	50
3× megnyomás	75
4× megnyomás	100
5× megnyomás	01

- ☐ **Csak a ventilátor kikapcsolása:** Tartsa lenyomva a sebességszabályozót 4 3 másodpercig.

● A dőlésszög beállítása

- ☐ Állítsa be kézzel a dőlésszöget.

● A LED világítás használata

- ❗ MEGJEGYZÉS:** A LED lámpákat 1 5 egyszerre vagy külön-külön is be- és kikapcsolhatja.

Egyidejűleg

- ☐ A lámpakapcsoló 7 ismételt megnyomásával kapcsolja be/ki a LED lámpákat 1 5, és válassza ki a fényerősséget.

Lámpakapcsoló 7	Leírás
1× megnyomás	Mindkét LED lámpa 1 5 a 1-es fényerősségen világít.
2× megnyomás	Mindkét LED lámpa 1 5 a 2-es fényerősségen világít.

Lámpakapcsoló 7	Leírás
3× megnyomás	Mindkét LED lámpa 1 5 a 3-es fényerősségen világít.
4× megnyomás	Mindkét LED lámpa 1 5 kialszik.

Egyéni

1. A két LED lámpa 1 5 bekapcsolásához nyomja meg egyszer a lámpakapcsolót 7.
2. A következő módon kapcsolja be/ki a felső LED-lámpát 1 vagy az alsó LED-lámpát 5, és válassza ki a fényerősségüket:

Lámpakapcsoló 7	Leírás
Tartsa lenyomva 2 másodpercig	Csak a felső LED-lámpa 1 világít 1-es fényerősséggel.
Ismételten tartsa lenyomva 2 másodpercig	Csak az alsó LED-lámpa 5 világít 1-es fényerősséggel.
1× megnyomás	A felső LED-lámpa 1 vagy az alsó LED-lámpa 5 2-es fényerősséggel világít.
2× megnyomás	A felső LED-lámpa 1 vagy az alsó LED-lámpa 5 3-es fényerősséggel világít.
3× megnyomás	A felső LED-lámpa 1 vagy az alsó LED-lámpa 5 kialszik.

● Az időzítő beállítása

❗ MEGJEGYZÉSEK:

- Az időzítő beállítható úgy, hogy a termék 1 – 8 óra működés után automatikusan kikapcsoljon.
 - Az időzítő funkció csak a ventilátorhoz használható.
 - Az időzítő automatikusan lenullázódik,
 - amint a terméket az USB-C aljzaton [12] keresztül feltölti,
 - a be-/kikapcsoló gombot [10] az **OFF** (KI) állásba csúsztatja,
 - a ventilátort a sebességszabályozó [4] 3 másodpercig tartó lenyomásával kikapcsolja.
- **A termék bekapcsolt állapotában:** Az időzítő gomb [6] ismételt megnyomásával állítsa be az időzítőt.

Időzítő gomb [6]	Művelet	Kijelző [8]
1× megnyomás	Időzítő üzemmód előhívása	0H
2× megnyomás	Az időzítő beállítása 1 órára	1H
3× megnyomás	Az időzítő beállítása 2 órára	2H
4× megnyomás	Az időzítő beállítása 4 órára	4H
5× megnyomás	Az időzítő beállítása 8 órára	8H
6× megnyomás	Az időzítő kikapcsolása	0H

● A termék felakasztása

i MEGJEGYZÉS: Az összecsukható kampót **13** arra használhatja, hogy a terméket például egy kemping sátor teteje alá akassza.

1. Fordítsa a terméket fejjel lefelé.
2. Hajtsa ki az összecsukható kampót **13**.
3. Fordítsa az összecsukható kampót **13** a kívánt irányba.
4. Akassza rá a terméket egy megfelelő rögzítési pontra. Ügyeljen arra, hogy a termék ne tudjon leesni.

● Power bankként való használat

i MEGJEGYZÉSEK:

- Amennyiben a terméket power bankként használja, miközben a ventilátor **50**-nél magasabb sebességi szintre van állítva, a ventilátor maximális sebessége **50**-es szintre csökken.

Miután a készüléket leválasztotta az USB-portról, a ventilátor maximális sebessége visszaáll a **100**-as szintre.

- A termék pihenő módba vált, ha 3 percen keresztül nem használja (a be-/kikapcsoló gomb **10 ON** (BE) állásban van). A powerbank aktiválásához a készüléke csatlakoztatása után nyomja meg az időzítő gombot **6** 1×.
- A terméket vészhelyzeti áramforrásként is használhatja, például mobil eszközök töltésére az USB-A kimeneti aljzaton **11** és az USB-C aljzaton **12** keresztül.
- Az USB-A kimeneti aljzaton **11** és az USB-C aljzaton **12** keresztül egyszerre 2 eszközt tölthet. Ebben az esetben a két csatlakozás teljes kimeneti áramerőssége együttesen 2 A.

- A powerbank funkció csak akkor használható, ha a be-/kikapcsoló **10 ON** (BE) állásba van állítva.
- 1. Tolja a be-/kikapcsoló gombot **10 ON** (BE) állásba.
- 2. Csatlakoztassa mobilkészülékét az USB-A kimeneti aljzathoz **11** vagy az USB-C aljzathoz **12** az USB töltőkábel **14** segítségével.
- 3. Opcionális: Csatlakoztasson egy második eszközt az USB-A kimeneti aljzathoz **11** vagy az USB-C aljzathoz **12** egy másik USB töltőkábel (nem tartozék) segítségével.
- 4. A töltés automatikusan megkezdődik. A kijelző **8** az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét mutatja százalékban. ⚡ villog a kijelzőn.
- 5. Az eszközöket válassza le a termékről, amint azok kellőképpen feltöltődtek.

● **Tisztítás és ápolás**

i MEGJEGYZÉSEK:

- A tisztításhoz ne használjon súrolószereket, durva tisztítószereket vagy kemény keféket.
- A rácsok **2 9** védőburkolatként szolgálnak, hogy megvédjék a termék használóját a ventilátorlapát **3** megérintésétől.
- Semmilyen körülmények között ne vegye le az első rácsot **2** vagy a hátsó rácsot **9**.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a termék belsejébe.
- A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- Tisztítás előtt: Kapcsolja ki a terméket. Válassza le az USB töltőkábelt **14** a termékről.

Alkatrész	Tisztítás
Termék	☐ A burkolatot egy puha ruhával tisztítsa meg.
Rács 2 9	☐ A makacsabb porlerakódásokat távolítsa el óvatosan porszívó segítségével. ☐ A rácsot egy enyhén nedves ruhával tisztítsa. ☐ A makacsabb szennyeződések eltávolításához tegyen a ruhára némi lágyszárítószert.

- ☐ Tisztítás után: Hagyja az alkatrészeket megszáradni.

● Tárolás

i MEGJEGYZÉS: A beépített akkumulátor magától is lemerülhet még akkor is, ha nem használja a terméket. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, a tárolás előtt töltsen fel teljesen a beépített akkumulátort, megnövelve ezzel az akkumulátor élettartamát. Ha a terméket nem használja, rendszeresen töltsen fel az akkumulátort (3 havonta javasolt), hogy az megőrizze a tulajdonságait.

- A terméket tárolja száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 507870_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu



Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov	Stran	52
Uvod	Stran	54
Predvidena uporaba	Stran	55
Obseg dobave	Stran	55
Opis delov	Stran	55
Tehnični podatki	Stran	56
Tržni napotki	Stran	56
Varnostni napotki	Stran	57
Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije	Stran	61
Priprava izdelka za uporabo	Stran	62
Razpakiranje	Stran	62
Polnjenje izdelka	Stran	62
Postavitev izdelka	Stran	63
Uporaba	Stran	64
Vkllop/izkllop izdelka	Stran	64
Nastavitev hitrosti	Stran	64
Nastavitev naklona	Stran	65
Uporaba lučk LED	Stran	65
Nastavitev časovnika	Stran	66
Obešanje izdelka	Stran	67
Uporaba kot prenosni polnilnik	Stran	68
Čiščenje in nega	Stran	69
Shranjevanje	Stran	70
Odstranjevanje	Stran	70
Garancijski list	Stran	71
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	74
Servis	Stran	75

Seznam uporabljenih piktogramov/ simbolov



NEVARNOST! – Označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost zadušitve)



OPOZORILO! – Označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost električnega udara)



PREVIDNO! – Označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje do srednje hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost opeklin)



POZOR! – Opozarja pred morebitno materialno škodo (npr. nevarnost kratkega stika)



OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Opozorilo, ki je opremljeno s tem znakom in besedami »OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!«, opozarja na možno nevarnost eksplozije. Neupoštevanje takega opozorila lahko povzroči resne poškodbe ali smrt in morebitno premoženjsko škodo. Upoštevajte napotke v tem opozorilu, da boste preprečili hudo poškodbo, smrtno nevarno situacijo ali nevarnost materialne škode!

	OPOMBA: Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.
	Prstov ne potiskajte skozi mrežo.
	Enosmerni tok/napetost
	Vtič USB-C
	Vtič USB-A
	Razred zaščite III
	Izdelek uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.
	Preberite navodila za uporabo.
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.
	Varnostni napotki Navodila za ravnanje

AKUMULATORSKI VENTILATOR

● **Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.



Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem te kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 507870_2507.

● Predvidena uporaba

- Ta izdelek je predviden za ustvarjanju kroženja zraka za hlajenje.
- Ta izdelek se lahko uporablja kot prenosni napajalnik za polnjenje zunanjih naprav z vhodom USB.
- Lučke LED **1** **5** se uporabljajo za osvetlitev neposredne okolice izdelka.
- Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.
- Uporaba v namene, ki niso omenjeni v navodilih za uporabo, lahko poškoduje izdelek ali povzroči hude poškodbe.
- Ta izdelek je predviden samo za gospodinjstvo uporabo; ni primeren za komercialno uporabo.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

● Obseg dobave

Po odstranjevanju embalaže izdelka preverite pravilno stanje izdelka. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.

- 1 Akumulatorski ventilator
- 1 Polnilni kabel
- 1 Navodila za uporabo

● Opis delov

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1 Zgornja lučka LED | 5 Spodnja lučka LED |
| 2 Sprednja mreža | 6 Tipka časovnika |
| 3 Lopatica ventilatorja | 7 Stikalo za luč |
| 4 Gumb za nastavitev hitrosti | 8 Prikazovalnik |
| | 9 Zadnja mreža |

- 10** Stikalo za vklop/izklop
- 11** Izhodna vtičnica USB-A
- 12** Vtičnica USB-C

- 13** Zložljivi kavelj
- 14** Polnilni kabel USB

● Tehnični podatki

Tip polnilne baterije:	1260110
Vgrajena polnilna baterija:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (litij-ionska)
Vhod/izhod USB-C:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A*
Izhod USB-A:	5 V  , 2 A*
Priključna moč:	6 W (ventilator), 1 W (lučke LED)
Poraba energije v izklopljenem stanju**:	0,3 W

● Tržni napotki

- ☐ USB® je registrirana blagovna znamka USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Blagovna znamka in trgovsko ime TRONIC sta last njihovih lastnikov.

* Če za polnjenje zunanjih naprav hkrati uporabljate izhodno vtičnico USB-A **11** in vtičnico USB-C **12**, je skupni izhodni tok obeh priključkov skupaj 2 A.

** Izdelek po polnjenju samodejno preklopi v izklopljeno stanje, ko je kabel USB odklopljen.



Varnostni napotki

PRED UPORABO IZDELKA SE
SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI
NAVODILI IN NAVODILI ZA UPORABO!
ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM
OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE
DOKUMENTE!

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil
za uporabo garancija preneha veljati! Ne
prevzemamo odgovornosti za posledično
škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za
gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki
so nastale zaradi nepravilne uporabe ali
neupoštevanja varnostnih navodil!

**⚠ NEVARNOST! Nevarnost
zadužitve!** Otrok ne pustite
nenadzorovanih z embalažnim
materialom. Embalažni material
predstavlja nevarnost zadužitve. Otroci
pogosto podcenjujejo s tem povezane
nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite

zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Otroci od 8. leta starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja smejo ta izdelek uporabljati le, če jih pri tem kdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi izdelka in so razumeli nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Otroci brez nadzora naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati.
- Ta izdelek ni igrača in ga je treba hraniti izven dosega otrok. Otroci niso seznanjeni z nevarnostmi pri ravnanju z električnimi napravami.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelka ne uporabljajte, kadar so vidne poškodbe.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Izdelek priključite le v pravilno ozemljeno električno USB vtičnico. Napetost mora biti v skladu s specifikacijami v poglavju »Tehnični podatki«.

- Izdelka ne spreminjajte ali popravljajte. Lučk LED ni možno in se jih ne sme zamenjati.
- Lučke LED niso zamenljive.
- Če lučke LED prenehajo delovati ob koncu življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.

⚠ OPOZORILO! Ne vklopite luči, ko je izdelek usmerjen na vnetljivo površino. Osvetljena površina se lahko pregreje ali vname.

- Na ali v bližino izdelka ne postavljajte gorečih sveč ali drugih odprtih plamenov.
- Izdelka ne uporabljajte blizu virov toplote, kot so radiatorji ali druge naprave, ki oddajajo toploto.
- Izdelek odložite med odpadke, če se izdelek ali polnilni kabel USB **14** poškoduje.
- Pazite, da se polnilni kabel USB **14** ne bo mogel poškodovati zaradi ostrih robov ali vročih predmetov.

- Polnilni kabel USB **14** pred uporabo popolnoma odvijte.
- Izdelek takoj izklopite in odklopite polnilni kabel USB **14** iz izdelka, če opazite vonj po zažganem ali dim. Pred ponovno uporabo izdelka naj izdelek preveri strokovnjak.
- Pri uporabi USB vira napajanja mora biti vtičnica vedno lahko dostopna, tako da lahko v nujnem primeru napajanje prek USB hitro izklopite iz vtičnice. Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca.
- Upoštevajte omejitve in prepovedi uporabe naprav s polnilnimi baterijami v potencialnih nevarnih situacijah, kot so bencinske črpalke, letališča, bolnišnice itd.

⚠ OPOZORILO! Izdelka med polnjenjem ne pokrivajte. Obstaja nevarnost ogrevanja in pregrevanja.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb! Pred čiščenjem in ko izdelka

ne uporabljate, izdelek izklopite in odklopite električno napajanje USB.

- Izdelek zaščitite pred prahom, neposredno sončno svetlobo, kapljanjem in brizganjem vode.

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb! Nikoli ne uporabljajte izdelka brez zaščitne mreže ali s poškodovano zaščitno mrežo.

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb! Med uporabo imejte roke, lase, oblačila in druge predmete zunaj dosega zaščitne mreže, da se izognete telesnim poškodbam ali poškodbam izdelka.



Varnostni napotki za baterije/ polnilne baterije

⚠ ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!



NEVARNOST EKSPLOZIJE! Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokanje baterij.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje puščanja baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, preprečite stik kemikalij s kožo, očmi in sluznico! Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



RABITE ZAŠČITNE ROKAVICE! Baterije/polnilne baterije, ki spuščajo ali poškodovane baterije/polnilne baterije lahko v stiku s kožo povzročijo opekline. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Ta izdelek ima vgrajeno polnilno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati. Odstranitev ali zamenjavo polnilne baterije sme izvajati samo proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite nevarnosti. Pri odstranjevanju tega izdelka je treba upoštevati, da ta izdelek vsebuje polnilno baterijo.

● Priprava izdelka za uporabo

● Razpakiranje

- ☐ Odstranite embalažo. Preverite, ali je izdelek poškodovan.

● Polnjenje izdelka

- ⚠ POZOR! Tveganje materialne škode!** Za polnjenje izdelka tega ne priključujte na osebni računalnik ali prenosni računalnik.

⚠ POZOR! Med polnjenjem izdelka prek vtičnice USB-C **12** ne priključujte naprave na izhodno vtičnico USB-A **11**. Ko je izdelek popolnoma napolnjen, odklopite polnilni kabel USB **14** z izdelka.

i OPOMBA:

- Za polnjenje uporabljajte samo omrežni napajalnik (ni vključen v obseg dobave) z zaščitnim razredom II in izhodom SELV 5 V $\overline{\text{---}}$, 2 A, ki je odobren za uporabo z gospodinjskimi aparati.
 - Izdelka med polnjenjem ne morete uporabljati.
 - Pred prvo uporabo: Izdelek povsem napolnite.
1. Vtič USB-C polnilnega kabla USB **14** priključite v vtičnico USB-C **12**.
 2. Vtič USB-A polnilnega kabla USB **14** priključite v vtičnico USB-A na polnilniku USB.
Med polnjenjem na prikazovalniku **8** utripa trenutna raven napolnjenosti polnilne baterije v odstotkih.
Ko je izdelek popolnoma napolnjen, se na prikazovalniku **8** prikaže **100 %** in ta preneha utripati.
 3. Odklopite polnilni kabel USB **14** iz izdelka in polnilnika USB.
Prikazovalnik **8** se izklopi, ko polnilni kabel USB odklopite iz izdelka.

● **Postavitev izdelka**

- Izdelek postavite na vodoravno in ravno površino.

● Uporaba

● **Vklop/izklop izdelka**

- i OPOMBA:** Ko se baterija napolni, stikalo za vklop/izklop **10** vedno premaknite v položaj **OFF** (IZKLOP).
- ☐ **Vklop:** Stikalo za vklop/izklop **10** potisnite v položaj **ON** (VKLOP).
- ☐ **Izklop:** Stikalo za vklop/izklop **10** potisnite v položaj **OFF** (IZKLOP).

● **Nastavitev hitrosti**

- i OPOMBA:** Ko izdelek vklopite, se lopatica ventilatorja **3** vrti s hitrostjo **01**. Na prikazovalniku **8** se prikaže trenutna raven napolnjenosti v odstotkih.
- ☐ Zavrtite gumb za nastavitev hitrosti **4** v smeri urnega kazalca ali v njegovi nasprotni smeri, da nastavite hitrost med **01** in **100**.
- ☐ Lahko pa večkrat pritisnete gumb za nastavitev hitrosti **4**, da povečate hitrost v korakih po 25 %.

Gumb za nastavitev hitrosti 4	Stopnja hitrosti
1 × pritisnite	25
2 × pritisnite	50
3 × pritisnite	75
4 × pritisnite	100
5 × pritisnite	01

- ☐ **Samo izklop ventilatorja:** Pritisnite gumb za nastavitev hitrosti **4** in ga pridržite za 3 sekunde.

● Nastavitev naklona

- ☐ Ročno nastavite kot naklona.

● Uporaba lučk LED

- i OPOMBA:** Lučke LED **1** **5** lahko vklopite/izklopite hkrati ali posamično.

Hkrati

- ☐ Večkrat pritisnite stikalo za luč **7**, da vklopite/izklopite lučke LED **1** **5** in izberete stopnjo svetlosti.

Stikalo za luč 7	Opis
1 × pritisnite	Obe lučki LED 1 5 svetita pri stopnji svetlosti 1.
2 × pritisnite	Obe lučki LED 1 5 svetita pri stopnji svetlosti 2.
3 × pritisnite	Obe lučki LED 1 5 svetita pri stopnji svetlosti 3.
4 × pritisnite	Obe lučki LED 1 5 prenehata svetiti.

Posamezno

- Enkrat pritisnite stikalo za luč **7**, da vklopite obe lučki LED **1** **5**.

2. Za vklop/izklop zgornje lučke LED **1** ali spodnje lučke LED **5** in izbiro njune stopnje svetlosti ravnajte takole:

Stikalo za luč 7	Opis
Držite pritisnjeno 2 sekundi	Sveti samo zgornja lučka LED 1 pri stopnji svetlosti 1.
Ponovno držite pritisnjeno 2 sekundi	Sveti samo spodnja lučka LED 5 pri stopnji svetlosti 1.
1 × pritisnite	Zgornja lučka LED 1 ali spodnja lučka LED 5 sveti pri stopnji svetlosti 2.
2 × pritisnite	Zgornja lučka LED 1 ali spodnja lučka LED 5 sveti pri stopnji svetlosti 3.
3 × pritisnite	Zgornja lučka LED 1 ali spodnja lučka LED 5 preneha svetiti.

● Nastavitev časovnika

i OPOMBA:

- Nastavite lahko časovnik, da se izdelek samodejno izklopi po trajanju delovanja od 1 do 8 ur.
- Funkcijo časovnika lahko uporabite samo za ventilator.
- Časovnik se samodejno ponastavi, ko
 - izdelek polnite prek vtičnice USB-C **12**,
 - stikalo za vklop/izklop **10** potisnete v položaj **OFF** (IZKLOP),
 - ventilator izklopite, pri čemer pritisnete in za 3 sekunde pridržite gumb za nastavitev hitrosti **4**.

- **Ko je izdelek vklopljen:** Večkrat pritisnite tipko časovnika **6**, da nastavite časovnik.

Tipka časovnika 6	Dejanje	Prikazovalnik 8
1× pritisnite	Priklic načina časovnika	0H
2× pritisnite	Nastavitev časovnika na 1 uro	1H
3× pritisnite	Nastavitev časovnika na 2 uri	2H
4× pritisnite	Nastavitev časovnika na 4 ure	4H
5× pritisnite	Nastavitev časovnika na 8 ur	8H
6× pritisnite	Izklop časovnika	0H

● Obešanje izdelka

- ❗ **OPOMBA:** Z zložljivim kavljem **13** lahko izdelek obesite na primer pod streho šotora za kampiranje.

1. Izdelek obrnite na glavo.
2. Odprite zložljivi kavelj **13**.
3. Zavrtite zložljivi kavelj **13** v zeleni položaj.
4. Izdelek obesite na primerno pritrdilno mesto. Zagotovite, da izdelek ne bo mogel pasti.

● Uporaba kot prenosni polnilnik

i OPOMBA:

- Če izdelek uporabljate kot prenosni napajalnik, medtem ko je ventilator nastavljen na stopnjo hitrosti, višjo od **50**, se največja hitrost ventilatorja zmanjša na stopnjo **50**. Ko napravo odklopite iz priključka USB, se največja hitrost ventilatorja ponastavi na stopnjo **100**.
 - Izdelek preklopi v način mirovanja, ko ga 3 minute ne uporabljate (stikalo za vklop/izklop **10** je nastavljeno na **ON** (VKLOP)). Če želite aktivirati prenosni napajalnik, 1 × pritisnete tipko časovnika **6**, potem ko ste priključili napravo.
 - Izdelek lahko uporabljate kot zasilni vir energije, npr. za polnjenje mobilnih naprav prek izhodne vtičnice USB-A **11** in vtičnice USB-C **12**.
 - Prek izhodne vtičnice USB-A **11** in vtičnice USB-C **12** lahko hkrati polnite 2 napravi. V tem primeru je skupni izhodni tok obeh priključkov skupaj 2 A.
 - Funkcijo prenosnega napajalnika lahko uporabljate le, če je stikalo za vklop/izklop **10** nastavljeno v položaj **ON** (VKLOP).
1. Stikalo za vklop/izklop **10** potisnete v položaj **ON** (VKLOP).
 2. Mobilno napravo priključite na izhodno vtičnico USB-A **11** ali vtičnico USB-C **12** s polnilnim kablom USB **14**.
 3. Po želji: Povežite drugo napravo na izhodno vtičnico USB-A **11** ali vtičnico USB-C **12** z drugim polnilnim kablom USB (ni priložen).
 4. Postopek polnjenja se samodejno zažene. Na prikazovalniku **8** je prikazana trenutna raven napolnjenosti v odstotkih. Na prikazovalniku utripa ⚡.

5. Odklopite naprave z izdelka, takoj ko se dovolj napolnijo.

● Čiščenje in nega

i OPOMBA:

- Za čiščenje ne uporabljajte grobih, agresivnih čistil ali trdih ščetk.
- Rešetki **2** **9** sta namenjeni kot zaščitna pokrova, ki uporabnika varujeta pred dotikom lopatice ventilatorja **3**.
- Sprednje mreže **2** ali zadnje mreže **9** nikoli ne odstranjujte.
- Ne dopustite, da bi voda ali druge tekočine prodrle v izdelek.
- Električnih delov izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.
- Pred čiščenjem: Izklopite izdelek. Odklopite polnilni kabel USB **14** iz izdelka.

Del	Čiščenje
Izdelek	☐ Ohišje čistite z mehko krpo.
Rešetki 2 9	☐ Večje prašne usedline previdno odstranite s sesalnikom. ☐ Mrežo čistite samo z rahlo vlažno krpo. ☐ V primeru trdovratne umazanije dodajte blago čistilo na krpo.

- Po čiščenju: Pustite, da se vsi deli posušijo.

● Shranjevanje

❗ OPOMBA: Vgrajena polnilna baterija se lahko izprazni, tudi če izdelka ne uporabljate. Če izdelka dalj časa ne boste uporabljali, pred shranjevanjem popolnoma napolnite vgrajeno polnilno baterijo, da podaljšate življenjsko dobo polnilne baterije. Ko polnilne baterije ne uporabljate, jo redno polnite (priporočamo interval 3 mesecev), da ohranite njene lastnosti.

■ Izdelek hranite na suhem in zunaj dosega otrok.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjскими odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

Pooblaščen serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA



080 080917



owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.



4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.





8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).



16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.



Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 507870_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.



● **Servis**

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si



Seznam použitých piktogramů a symbolů	Strana	77
Úvod	Strana	79
Použití ke stanovenému účelu	Strana	80
Rozsah dodávky	Strana	80
Popis dílů	Strana	80
Technické údaje	Strana	81
Pokyny k ochranným značkám	Strana	81
Bezpečnostní pokyny	Strana	82
Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory	Strana	87
Před použitím	Strana	88
Vybalení	Strana	88
Nabíjení výrobku	Strana	88
Instalace výrobku	Strana	89
Obsluha	Strana	89
Zapnutí/vypnutí výrobku	Strana	89
Nastavení otáček	Strana	89
Nastavení sklonu	Strana	90
Použijte LED světla	Strana	90
Nastavení časovače	Strana	92
Zavěste výrobek	Strana	93
Použití jako powerbanky	Strana	93
Čištění a péče	Strana	94
Skladování	Strana	95
Zlikvidování	Strana	95
Záruka	Strana	96
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	97
Servis	Strana	98

Seznam použitých piktoqramů a symbolů



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



OPATRNĚ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Varování, které je opatřeno tímto označením a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“, poukazuje na možné nebezpečí exploze. Pokud se takové varování nedodrhuje, může to s sebou přinášet vážná zranění nebo smrt a případné věcné škody. Postupujte podle pokynů v tomto varování, abyste zabránili těžkým zraněním, ohrožení života či riziko vzniku škod na majetku!



UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.

	Neprostrkujte prsty mřížkou.
	Stejnoseměrný proud/napětí
	USB-C zástrčka
	Konektor USB-A
	Třída ochrany III
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
	Přečtěte si návod na obsluhu.
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost

AKU VENTILÁTOR

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 507870_2507 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Použití ke stanovenému účelu

- Tento výrobek určen ke generování cirkulace chladicího vzduchu.
- Tento výrobek lze použít jako powerbanku pro nabíjení externích zařízení pomocí přípojky USB.
- LED světla **1** **5** se používají k osvětlení bezprostřední blízkosti výrobku.
- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.
- Použití, která nejsou v tomto návodu k obsluze popsána, mohou způsobit poškození výrobku nebo vážné poranění.
- Tento výrobek je určen pro použití v domácnosti; není vhodný pro profesionální použití.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Zkontrolujte po vybalení výrobku, zda je výrobek v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 Aku ventilátor
- 1 Nabíjecí kabel
- 1 Návod na obsluhu

● Popis dílů

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1 Horní LED svítidlo | 8 Displej |
| 2 Přední mřížka | 9 Zadní mřížka |
| 3 Lopatka ventilátoru | 10 Vypínač Zap/Vyp |
| 4 Regulátor otáček | 11 Výstupní zásuvka USB-A |
| 5 Spodní LED svítidlo | 12 Zásuvka USB-C |
| 6 Tlačítko časovače | 13 Sklopný hák |
| 7 Spínač světel | 14 Nabíjecí kabel USB |

● Technické údaje

Typ akumulátoru:	1260110
Vestavěný akumulátor:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (Lithiové ionty)
Vstup/výstup USB-C:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A*
USB-A výstup:	5 V  , 2 A*
Příkon:	6 W (Ventilátor), 1 W (LED svítidla)
Příkon ve vypnutém stavu**:	0,3 W

● Pokyny k ochranným značkám

- ☐ USB® je registrovaná obchodní známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Značka a název značky TRONIC jsou majetkem svých vlastníků.

* Pokud jsou výstupní zásuvka USB-A  a zásuvka USB-C  používány současně k nabíjení externích zařízení, celkový výstupní proud obou portů je 2 A.

** Po odpojení kabelu USB se výrobek automaticky přepne do vypnutého stavu.



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM
VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI
POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU!
KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK
JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY
DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení
tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka
ruší! Za následné škody se nepřebírá
žádná odpovědnost! V případě škody
na majetku nebo zranění způsobené
nesprávným používáním nebo nedodržením
bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná
odpovědnost!

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko udušení!

Nenechte děti hrát si bez dozoru
s balicími materiály. Balicí materiál
představuje nebezpečí udušení. Děti
často podceňují s tím spojená nebezpečí.

Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

- Tento výrobek není hračka a musí být udržován mimo dosah dětí. Děti si nejsou vědomy nebezpečí v souvislosti se zacházením s elektrickými přístroji.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození.
- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin!
- Výrobek připojujte jen na řádně instalovanou zásuvku USB. Napětí

se musí odpovídat údajům v části „Technické údaje“.

- Neprovádějte na výrobku žádné změny nebo opravy. LED nemohou a nesmí být vyměněny.
- LED nejsou vyměnitelné.
- Když LED na konci své životnosti už nefungují, musí být vyměněn celý výrobek.

⚠ VAROVÁNÍ! Nezapínejte světlo, když je výrobek namířen na hořlavý povrch. Ozařovaný povrch by se mohl přehřát a vznítit.

- Nestavte hořící svíčky nebo jiné otevřené plameny na výrobek nebo v jeho blízkosti.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů nebo jiných zařízení, která vydávají teplo.
- Výrobek zlikvidujte pokud by měl být výrobek nebo nabíjecí kabel USB 14 poškozen.

- Zajistěte, aby nabíjecí kabel USB 14 nemohl být poškozen ostrými hranami nebo horkými předměty.
- Před použitím nabíjecí kabel USB 14 zcela odviňte.
- Výrobek ihned vypněte a odpojte nabíjecí kabel USB 14 od výrobku. od výrobku, pokud si všimnete zápach požáru nebo kouř. Nechte výrobek adaptér před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Když používáte napájení USB, musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby mohl být napájecí zdroj USB v případě nouze rychle odpojen od zásuvky. Dodržujte i návod na obsluhu od výrobce.
- Dodržujte omezení a zákazy používání pro výrobky napájené akumulátory v potenciálně nebezpečných situacích, jako jsou například na čerpacích stanicích, letištích, nemocnicích atd.

⚠ VAROVÁNÍ! Při procesu nabíjení výrobek nezakrývejte. Existuje nebezpečí ohřevu a přehřátí.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!

Výrobek vypněte a odpojte jej od elektrického napájení USB předtím, než začnete provádět čisticí práce, a v případě, že výrobek není používán.

- Chraňte výrobek proti prachu, přímému slunečnímu záření, kapající a stříkající vodě.

⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění! Nikdy nepoužívejte výrobek bez ochranné mřížky nebo s poškozenou mřížkou.

⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění! Udržujte v průběhu použití ruce, vlasy, oblečení a předměty daleko od ochranného koše, abyste zabránili zraněním a poškozením výrobku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže být vyměněn uživatelem. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu akumulátoru provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně

kvalifikovaná osoba. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.

● **Před použitím**

● **Vybalení**

- ☐ Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

● **Nabíjení výrobku**

⚠ VÝSTRAHA! Riziko poškození věcí! Nepřipojujte výrobek k PC nebo notebooku, abyste mohli výrobek nabíjet.

⚠ VÝSTRAHA! Nepřipojujte žádné zařízení k výstupní zásuvce USB-A **11** při nabíjení produktu přes zásuvku USB-C **12**. Po úplném nabití výrobku odpojte nabíjecí kabel USB **14** od výrobku.

i UPOZORNĚNÍ:

- K nabíjení používejte pouze napájecí zdroj (není součástí dodávky) s třídou ochrany II a výstupem SELV 5 V $\overline{\text{---}}$, 2 A, který je schválen pro použití s domácími spotřebiči.
- Během nabíjení výrobek nemůžete používat.
- ☐ Před prvním použitím: Nabijte výrobek úplně.

1. Spojte zásuvku USB-C nabíjecího kabelu USB **14** se zásuvkou USB-C **12**.
2. Spojte zásuvku USB typu A nabíjecího kabelu USB **14** se zásuvkou USB typu A svého napájecího adaptéru USB. Během nabíjení na displeji **8** bliká aktuální úroveň nabití baterie v procentech. Po úplném nabití výrobku se na displeji **8** zobrazí **100 %** a přestane blikat.

3. Oddělte nabíjecí kabel USB [14] od výrobku a od napájecího adaptéru USB.
Displej [8] zhasne, jakmile je nabíjecí kabel USB odpojen od výrobku.

● Instalace výrobku

- Postavte výrobek na vodorovný a rovný povrch.

● Obsluha

● Zapnutí/vypnutí výrobku

- ① **UPOZORNĚNÍ:** Po vybití baterie vždy stiskněte vypínač Zap/Vyp [10] do polohy **OFF** (VYP).
- **Zapnutí:** Posuňte vypínač Zap/Vyp [10] do polohy **ON** (ZAP).
 - **Vypnutí:** Posuňte vypínač Zap/Vyp [10] do polohy **OFF** (VYP).

● Nastavení otáček

- ① **UPOZORNĚNÍ:** Jakmile je výrobek zapnutý, lopatka ventilátoru [3] se otáčí otáčkami na úrovni **01**. Na dotykovém displeji [8] se zobrazí aktuální stav akumulátoru.
- Otáčením regulátoru otáček [4] ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte rychlost na úroveň mezi **01** a **100**.
 - Případně můžete opakovaným stisknutím regulátoru otáček [4] zvýšit otáčky v krocích po 25 %.

Regulátor otáček 4	Stupeň otáček
Stiskněte 1×	25
Stiskněte 2×	50
Stiskněte 3×	75
Stiskněte 4×	100
Stiskněte 5×	01

- ☐ **Ventilátor pouze vypněte:** Podržte potom regulátor otáček **4** stlačený po dobu 3 sekund.

● Nastavení sklonu

- ☐ Nastavte ručně úhel sklonu.

● Použijte LED svítidla

- i UPOZORNĚNÍ:** LED kontrolky **1 5** můžete zapnout/vypnout buď současně, nebo jednotlivě.

Současně

- ☐ Opakovaným stisknutím spínače světel **7** zapnete/vypnete LED světla **1 5** a zvolíte úroveň jasu.

Spínač světel 7	Popis
Stiskněte 1×	Obě LED světla 1 5 se rozsvítí při úrovni jasu 1.
Stiskněte 2×	Obě LED světla 1 5 se rozsvítí při úrovni jasu 2.
Stiskněte 3×	Obě LED světla 1 5 se rozsvítí při úrovni jasu 3.

Spínač světel 7	Popis
Stiskněte 4×	Obě LED světla 1 5 zhasnou.

Jednotlivě

1. Jedním stisknutím spínače světel 7 rozsvítíte obě LED světla 1 5.
2. Pro zapnutí/vypnutí horního LED světla 1 nebo spodního LED světla 5 a volbu jejich úrovně jasu postupujte následujícím způsobem:

Spínač světel 7	Popis
Podržet stlačené po dobu 2 sekund	Při úrovni jasu 1 svítí pouze horní LED světla 1.
Znovu podržet stlačené po dobu 2 sekund	Při úrovni jasu 1 svítí pouze spodní LED světla 5.
Stiskněte 1×	Při úrovni jasu 2 se rozsvítí horní LED světla 1 nebo spodní LED kontrolka 5.
Stiskněte 2×	Při úrovni jasu 3 se rozsvítí horní LED světla 1 nebo spodní LED kontrolka 5.
Stiskněte 3×	Horní LED světlo 1 nebo spodní LED světlo 5 zhasne.

● Nastavení časovače

❗ UPOZORNĚNÍ:

- Můžete nastavit časovač pro automatické vypnutí výrobku po provozní době 1 až 8 hodin.
 - Funkci časovače lze použít pouze pro ventilátor.
 - Časovač se automaticky vynuluje, jakmile se
 - výrobek nabíjíte prostřednictvím zásuvky USB-C [12],
 - posunete vypínač Zap/Vyp [10] do polohy **OFF** (VYP),
 - vypnete ventilátor stisknutím a podržením regulátoru otáček [4] po dobu 3 sekund.
- **Když je výrobek zapnutý:** Opakovaným stisknutím tlačítka časovače [6] nastavte časovač.

Tlačítko časovače [6]	Akce	Displej [8]
Stiskněte 1×	Vstup do režimu časovače	0H
Stiskněte 2×	Nastavení časovače na 1 hodinu	1H
Stiskněte 3×	Nastavení časovače na 2 hodiny	2H
Stiskněte 4×	Nastavení časovače na 4 hodiny	4H
Stiskněte 5×	Nastavení časovače na 8 hodiny	8H
Stiskněte 6×	Vypnout časovač	0H

● Zavěste výrobek

i UPOZORNĚNÍ: Pomocí skládacího háčku **13** můžete výrobek zavěsit například pod střechu kempinkového stanu.

1. Otočte výrobek vzhůru nohama.
2. Vyklopte sklopný hák **13**.
3. Otočte sklopný hák **13** do požadované polohy.
4. Zavěste výrobek na vhodný upevňovací bod. Dbejte na to, aby výrobek nemohl spadnout.

● Použití jako powerbanky

i UPOZORNĚNÍ:

- Pokud je výrobek používán jako powerbanka, zatímco je ventilátor nastaven na vyšší úroveň rychlosti než **50**, sníží se maximální otáčky ventilátoru na úroveň **50**.
Po odpojení zařízení od portu USB se maximální otáčky ventilátoru resetují na úroveň **100**.
 - Výrobek přejde do režimu spánku po 3 minutách nepoužívání (vypínač Zap/Vyp **10** je nastaven na hodnotu **ON** (ZAP)). Chcete-li aktivovat powerbanku, stiskněte tlačítko časovače **6** 1 × po připojení zařízení.
 - Výrobek můžete použít jako nouzový zdroj energie, např. k nabíjení mobilních zařízení prostřednictvím výstupní zásuvky USB-A **11** a zásuvky USB-C **12**.
 - Přes výstupní zásuvku USB-A **11** a zásuvku USB-C **12** můžete nabíjet 2 zařízení současně. V tomto případě je celkový výstupní proud obou připojení dohromady 2 A.
 - Funkci powerbanky lze používat pouze tehdy, když je přepínač zapnutí/vypnutí **10** nastaven do polohy **ON** (ZAP).
1. Posuňte vypínač Zap/Vyp **10** do polohy **ON** (ZAP).

2. Připojte mobilní zařízení k výstupní zásuvce USB-A 11 nebo zásuvce USB-C 12 pomocí nabíjecího kabelu USB 14.
3. Volitelně: Připojte druhé zařízení k výstupní zásuvce USB-A 11 nebo zásuvce USB-C 12 pomocí jiného nabíjecího kabelu USB (není součástí dodávky).
4. Proces nabíjení se spustí automaticky. Na displeji 8 se zobrazí aktuální stav akumulátoru v procentech. ⚡ bliká na displeji.
5. Jakmile jsou zařízení dostatečně nabita, odpojte je od výrobku.

● Čištění a péče

❗ **UPOZORNĚNÍ:**

- K čištění nepoužívejte abrazivní, agresivních čisticích prostředků, kovové přístroje nebo tvrdé kartáče.
- Mřížky 2 9 slouží jako ochranné kryty pro ochranu uživatele před dotykem lopatky ventilátoru 3.
- Za žádných okolností neodstraňujte přední mřížku 2 ani zadní mřížku 9.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.
- Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte v žádném případě pod tekoucí vodou.
- Před čištěním: Výrobek vypněte. Odpojte nabíjecí kabel USB 14 od výrobku.

Díl	Čištění
Výrobek	□ Kryt čistěte měkkou utěrkou.

Díl	Čištění
Mřížky 2 9	☐ Opatrně vysavačem odstraňte hrubé prachové usazeniny. ☐ Mřížku čistěte lehce navlhčeným hadříkem. ☐ Při tvrdošijných znečištěních přidejte na hadřík mírný čistící prostředek.

- ☐ Po čištění: Nechte všechny části uschnout.

● Skladování

- i UPOZORNĚNÍ:** Vestavěný akumulátor se může samovolně vybit, i když výrobek nepoužíváte. Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, před uložením vestavěný akumulátor plně nabijte, abyste prodloužili jeho životnost. Během nepoužívání akumulátor pravidelně nabíjejte (doporučujeme interval 3 měsíce), abyste zachovali jeho vlastnosti.

- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebením, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 507870_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

CZ **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana	100
Úvod	Strana	102
Použitie v súlade s určením	Strana	103
Rozsah dodávky	Strana	103
Popis súčiastok	Strana	103
Technické údaje	Strana	104
Informácie o ochranných známkach	Strana	104
Bezpečnostné upozornenia	Strana	105
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov	Strana	110
Pred použitím	Strana	111
Vybalenie	Strana	111
Nabíjanie produktu	Strana	111
Inštalácia produktu	Strana	112
Obsluha	Strana	112
Zapnutie/vypnutie produktu	Strana	112
Nastavenie rýchlosti	Strana	112
Nastavenie náklonu	Strana	113
Používanie LED svetiel	Strana	113
Nastavenie časovača	Strana	115
Zavesenie produktu	Strana	116
Použitie ako externá nabíjačka	Strana	116
Čistenie a starostlivosť	Strana	117
Skladovanie	Strana	118
Likvidácia	Strana	118
Záruka	Strana	119
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	120
Servis	Strana	121

Zoznam použitých piktogramov/ symbolov



NEBEZPEČENSTVO! – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



OPATRNE! – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)



**VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBU-
CHU!** Výstraha, ktorá je označená týmto symbo-
lom a slovom „VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO
VÝBUCHU!“, upozorňuje na nebezpečenstvo
výbuchu. Ak sa takéto výstražné upozornenie
neuposlúchne, môže to mať za následok ťažké
zranenia alebo smrť a môže spôsobiť vecné škody.
Dodržiavajte pokyny v tejto výstraha, aby ste za-
bránili ťažkým zraneniam, ohrozeniu života alebo
nebezpečenstvu vzniku vecných škôd!

	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Prsty nestrkajte cez mriežku.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Konektor USB C
	Konektor USB A
	Trieda ochrany III
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

AKU VENTILÁTOR

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 507870_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Použitie v súlade s určením

- Tento produkt je určený na zabezpečenie cirkulácie chladného vzduchu.
- Tento produkt sa môže používať ako powerbanka na nabíjanie externých zariadení s USB prípojkou.
- LED svetlá **1** **5** slúžia na osvetlenie bezprostredného okolia produktu.
- Tento produkt nie je vhodný na osvetlenie priestorov v domácnosti.
- Spôsoby používania, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu, môžu spôsobiť poškodenie produktu alebo závažné poranenia.
- Tento produkt je určený len na použitie v domácnosti; nie je vhodný na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte riadny stav produktu. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 Aku ventilátor
- 1 Nabíjací kábel
- 1 Návod na obsluhu

● Popis súčiastok

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 Horné LED svetlo | 7 Vypínač na svetlo |
| 2 Predná mriežka | |
| 3 Lopatka ventilátora | |
| 4 Regulátor rýchlosti | |
| 5 Spodné LED svetlo | |
| 6 Tlačidlo časovača | |

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 8 Displej | 12 Zdieľka USB C |
| 9 Zadná mriežka | 13 Vykľapací hák |
| 10 Vypínač | 14 USB nabíjací kábel |
| 11 Výstupná zdieľka USB A | |

● Technické údaje

Typ akumulátora:	1260110
Zabudovaný akumulátor:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (lítium-iónový)
Vstup/výstup USB C:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A*
Výstup USB A:	5 V  , 2 A*
Spotreba energie:	6 W (ventilátor), 1 W (LED svetlá)
Príkon vo vypnutom stave**:	0,3 W

● Informácie o ochranných známkach

- ☐ USB® je registrovaná značka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Znáмка a obchodný názov TRONIC sú vlastníctvom jej/ jeho vlastníka.

* Keď sa na nabíjanie externých zariadení používa naraz výstupná zdieľka USB A **11** a zdieľka USB C **12**, celkový výstupný prúd oboch prípojek činí dokopy 2 A.

** Produkt sa po nabití automaticky vypne, keď sa odpojí USB kábel.



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA
OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI
BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ
A POKYNNAMI NA POUŽITIE! KEĎ BUDETE
TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ
ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ
DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu
nedodržania tohto návodu na používanie
zaniká nárok na záruku! Za následne
vzniknuté škody nepreberáme žiadnu
záruku! V prípade majetkových alebo
personálnych škôd z dôvodu neodborného
používania alebo nedodržania
bezpečnostných upozornení nepreberáme
žiadnu zodpovednosť!

NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo udusenía! Deti
nenechávajú bez dozoru v blízkosti
obalových materiálov. Obalový materiál
predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi.

Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Tento produkt nie je hračka a musíte ho skladovať mimo dosahu detí. Deti nedokážu správne zhodnotiť nebezpečenstvá spojené s manipuláciou s elektrickými spotrebičmi.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Nepoužívajte produkt, ak sú viditeľné poškodenia.

- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Produkt pripájajte len k riadne nainštalovanej zdierke USB. Napätie musí zodpovedať údajom v odseku „Technické údaje“.
- Na produkte nevykonávajte žiadne zmeny alebo opravy. LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- LED diódy sa nedajú meniť.
- Keď LED diódy na konci ich životnosti už nesvietia, musíte vymeniť celý produkt.

⚠ VÝSTRAHA! Svetlo nezapínajte, keď je produkt nasmerovaný na horľavý povrch. Osvetlený povrch sa môže prehriať alebo vznietiť.

- Na produkt alebo do blízkosti produktu neumiestňujte žiadne horiace sviečky alebo iný otvorený oheň.
- Produkt nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, napr. vykurovacích telies alebo iných prístrojov, ktoré vyžarujú teplo.

- Ak je produkt alebo USB nabíjací kábel **14** poškodený, produkt zlikvidujte.
- Uistite sa, či sa USB nabíjací kábel **14** nemôže poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch.
- USB nabíjací kábel **14** pred použitím úplne vytiahnite.
- Ak spozorujete zápach alebo dym, produkt ihneď vypnite a odpojte nabíjací USB kábel **14**. Pred opätovným použitím nechajte produkt skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Keď používate USB zdroj napájania, musí byť sieťová zásuvka vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade núdze dal rýchlo odpojiť USB zdroj napájania od elektrickej zásuvky. Dodržiavajte návod na obsluhu od výrobcu.
- Rešpektujte obmedzenia používania a zákazy používania batériových výrobkov v potenciálnych nebezpečných situáciách, ako sú čerpace stanice, letiská, nemocnice atď.

⚠ VÝSTRAHA! Produkt počas nabíjania nezakrývajte. Hrozí nebezpečenstvo zahriatia a prehriatia.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia! Pred čistením a keď produkt nepoužívate, ho vypnite a odpojte od USB napájania.

- Produkt chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poranenia! Produkt nikdy nepoužívajte bez ochrannej mriežky ani s poškodenou ochrannou mriežkou.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poranenia! Počas používania udržiavajte ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety mimo bezpečnostnej mriežky, aby ste predišli poraneniam alebo poškodeniam produktu.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nikdy nehádzte do ohňa alebo do vody.
- Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- V prípade vytečených batérií/akumulátorov zabráňte kontaktu chemických látok s pokožkou, očami a sliznicou! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú používateľ nedokáže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu nabíjateľnej batérie môže vykonávať iba výrobca alebo

jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu.

● **Pred použitím**

● **Vybalenie**

- ☐ Odstráňte obalový materiál. Skontrolujte, či produkt nie je poškodený.

● **Nabíjanie produktu**

⚠ OPATRNE! Riziko vecných škôd! Produkt za účelom nabíjania nezapájajte do počítača ani notebooku.

⚠ OPATRNE! Do výstupnej zdievky USB A [11] nezapájajte žiadne zariadenie, ak sa produkt nabíja cez zdievku USB C [12]. Keď je produkt plne nabitý, USB nabíjací kábel [14] vytiahnite z produktu.

❗ UPOZORNENIA:

- Na nabíjanie používajte len napájací adaptér (nie je súčasťou balenia) ochrannej triedy II a s výstupom SELV 5 V $\overline{\text{---}}$, 2 A, ktorý je povolený na používanie s domácimi spotrebičmi.
 - Produkt sa počas nabíjania nesmie používať.
 - ☐ Pred prvým použitím: Produkt úplne nabite.
1. Konektor USB C na USB nabíjacom kábli [14] zapojte do zdievky USB C [12].
 2. Konektor USB A na USB nabíjacom kábli [14] zapojte do zdievky USB A na USB napájacom adaptéri.
Počas nabíjania na displeji [8] bliká aktuálny stav akumulátora v percentách.

Keď je produkt úplne nabitý, na displeji sa zobrazí [8]

100 % a displej prestane blikať.

3. Odpojte USB nabíjací kábel [14] od produktu a od USB napájacieho adaptéra.

Displej [8] zhasne, keď od produktu odpojíte USB nabíjací kábel.

● Inštalácia produktu

- ☐ Produkt umiestnite na vodorovný, plochý povrch.

● Obsluha

● Zapnutie/vypnutie produktu

- ❗ **UPOZORNENIE:** Keď je akumulátor vybitý, vypínač [10] vždy posuňte do polohy **OFF** (VYP).

- ☐ **Zapnutie:** Vypínač [10] posuňte do polohy **ON** (ZAP).
- ☐ **Vypnutie:** Vypínač [10] posuňte do polohy **OFF** (VYP).

● Nastavenie rýchlosti

- ❗ **UPOZORNENIE:** Keď sa produkt zapne, lopatka ventilátora [3] sa točí na rýchlostnom stupni **01**. Aktuálny stav akumulátora v percentách sa zobrazuje na displeji [8].

- ☐ Otáčaním regulátora rýchlosti [4] v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek nastavte rýchlosť na stupeň od **01** do **100**.
- ☐ Prípadne môžete regulátor rýchlosti [4] stláčať, čím budete rýchlosť zvyšovať postupne o 25 %.

Regulátor rýchlosti 4	Rýchlostný stupeň
Stlačte 1 ×	25
Stlačte 2 ×	50
Stlačte 3 ×	75
Stlačte 4 ×	100
Stlačte 5 ×	01

- ☐ **Vypnúť len ventilátor:** Regulátor rýchlosti 4 podržte stlačený asi 3 sekundy.

● Nastavenie náklonu

- ☐ Uhol náklonu nastavte rukou.

● Používanie LED svetiel

- ❗ UPOZORNENIE:** LED svetlá 1 5 môžete zapínať/vypínať naraz alebo po jednom.

Naraz

- ☐ Pomocou vypínača na svetlo 7 môžete LED svetlá 1 5 zapnúť/vypnúť a prispôbiť jas.

Vypínač na svetlo 7	Popis
Stlačte 1 ×	Obe LED svetlá 1 5 svietia s jasom 1.
Stlačte 2 ×	Obe LED svetlá 1 5 svietia s jasom 2.
Stlačte 3 ×	Obe LED svetlá 1 5 svietia s jasom 3.

Vypínač na svetlo 7	Popis
Stlačte 4×	Obe LED svetlá 1 5 zhasnú.

Po jednom

1. Ak chcete zapnúť obe LED svetlá 1 5, vypínač na svetlo 7 stlačte raz.
2. Ak chcete zapnúť/vypnúť len horné LED svetlo 1 alebo len spodné LED svetlo 5 a prispôbiť ich jas, postupujte nasledovne:

Vypínač na svetlo 7	Popis
Podržte stlačené 2 sekundy	Svieti len horné LED svetlo 1 s jasom 1.
Znova podržte stlačené 2 sekundy	Svieti len spodné LED svetlo 5 s jasom 1.
Stlačte 1×	Horné LED svetlo 1 alebo spodné LED svetlo 5 svieti s jasom 2.
Stlačte 2×	Horné LED svetlo 1 alebo spodné LED svetlo 5 svieti s jasom 3.
Stlačte 3×	Horné LED svetlo 1 alebo spodné LED svetlo 5 zhasne.

● Nastavenie časovača

❗ UPOZORNENIA:

- Môžete nastaviť časovač, aby sa produkt automaticky vypol po 1 až 8 hodinách používania.
 - Funkcia časovača je možná len pre ventilátor.
 - Časovač sa automaticky zresetuje, ak
 - produkt nabíjajte cez zdierku USB C [12],
 - vypínač [10] posuniete do polohy **OFF** (VYP),
 - ventilátor vypnete tak, že regulátor rýchlosti [4] podržíte stlačený 3 sekundy.
- **Keď je produkt zapnutý:** Časovač nastavíte stláčaním tlačidla časovača [6].

Tlačidlo časovača [6]	Činnosť	Displej [8]
Stlačte 1×	Spustiť režim časovača	0H
Stlačte 2×	Nastaviť časovač na 1 hodinu	1H
Stlačte 3×	Nastaviť časovač na 2 hodiny	2H
Stlačte 4×	Nastaviť časovač na 4 hodiny	4H
Stlačte 5×	Nastaviť časovač na 8 hodiny	8H
Stlačte 6×	Deaktivovať časovač	0H

● Zavesenie produktu

i UPOZORNENIE: Pomocou vyklápacieho háku **13** môžete produkt zavesiť napr. pod strechu stanu.

1. Produkt položte dole hlavou.
2. Vyklopte vyklápací hák **13**.
3. Vyklápací hák **13** otočte do požadovanej polohy.
4. Produkt zavesť na vhodný upevňovací bod. Zaisťte, aby produkt nespadol.

● Použitie ako externá nabíjačka

i UPOZORNENIA:

- Keď sa produkt používa ako powerbanka a ventilátor je nastavený na stupeň rýchlosti vyšší ako **50**, maximálna rýchlosť ventilátora sa zníži na stupeň **50**.
Keď zariadenie z USB prípojky odpojíte, maximálna rýchlosť ventilátora sa nastaví naspäť na stupeň **100**.
 - Produkt sa prepne do režimu spánku, keď sa viac ako 3 minúty nepoužíval (vypínač **10** je v polohe **ON** (ZAP)). Ak chcete aktivovať powerbanku, tlačidlo časovača **6** stlačte 1× po pripojení prístroja.
 - Produkt môžete používať ako núdzový zdroj energie, napr. na nabíjanie mobilných zariadení cez výstupnú zdierku USB A **11** a zdierku USB C **12**.
 - Cez výstupnú zdierku USB A **11** a zdierku USB C **12** môžete nabíjať 2 zariadenia naraz. V takom prípade činí celkový výstupný prúd oboch prípojek dokopy 2 A.
 - Funkcia powerbanky sa dá používať iba vtedy, keď je vypínač **10** nastavený do polohy **ON** (ZAP).
1. Vypínač **10** posuňte do polohy **ON** (ZAP).
 2. Mobilné zariadenie zapojte cez USB nabíjací kábel **14** do výstupnej zdierky USB A **11** alebo do zdierky USB C **12**.

3. Voliteľné: Druhé zariadenie zapojte cez iný USB nabíjací kábel (nie je súčasťou balenia) do výstupnej zdievky USB A [11] alebo do zdievky USB C [12].
4. Nabíjanie sa spustí automaticky. Na displeji [8] sa zobrazí aktuálny stav akumulátora v percentách. ⚡ bliká na displeji.
5. Keď budú zariadenia dostatočne nabité, odpojte ich od produktu.

● Čistenie a starostlivosť

① UPOZORNENIA:

- Na čistenie nepoužívajte žiadne abrazívne, agresívne čistiace prostriedky alebo tvrdé kefy.
- Mriežky [2] [9] slúžia ako ochranné kryty, aby používateľa chránili pred kontaktom s lopatkou ventilátora [3].
- Prednú mriežku [2] ani zadnú mriežku [9] za žiadnych okolností neodstraňujte.
- Do vnútra produktu sa nesmie dostať voda ani žiadne iné tekutiny.
- Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- Pred čistením: Vypnite produkt. USB nabíjací kábel [14] odpojte od produktu.

Diel	Čistenie
Produkt	☐ Teleso vyčistíte mäkkou handričkou.
Mriežka [2] [9]	☐ Hrubý usadený prach opatrne odstráňte vysávačom. ☐ Mriežku vyčistíte mierne navlhčenou handičkou. ☐ V prípade odolných nečistôt pridajte jemný čistiaci prostriedok.

- Po vyčistení: Nechajte všetky diely vyschnúť.

● Skladovanie

i UPOZORNENIE: Zabudovaný akumulátor sa môže sám vybiť, aj keď produkt nepoužívate. Ak produkt nebudete dlhšiu dobu používať, zabudovaný akumulátor pred uskladnením úplne nabite, aby sa predĺžila jeho životnosť. Keď produkt dlhšie nepoužívate, akumulátor pravidelne nabíjajte (odporúčame interval 3 mesiace), aby sa zachovali jeho vlastnosti.

- Produkt uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/ 20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 507870_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

SK

Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Značenje korištenih piktograma/simbola	Stranica	123
Uvod	Stranica	125
Uvjeti korištenja	Stranica	126
Sadržaj isporuke	Stranica	126
Opis dijelova	Stranica	126
Tehnički podaci	Stranica	127
Zaštitni znakovi	Stranica	127
Sigurnosne napomene	Stranica	127
Sigurnosne napomene za baterije/ punjive baterije	Stranica	132
Prije uporabe	Stranica	133
Raspakiravanje	Stranica	133
Punjenje proizvoda	Stranica	133
Postavljanje proizvoda	Stranica	134
Korištenje	Stranica	134
Uključivanje/isključivanje proizvoda	Stranica	134
Postavljena brzina	Stranica	135
Podešavanje nagiba	Stranica	135
Uporaba LED svjetala	Stranica	136
Postavljanje mjerača vremena	Stranica	137
Vješanje proizvoda	Stranica	138
Uporaba kao prijenosni punjač	Stranica	139
Čišćenje i njega	Stranica	140
Skladištenje	Stranica	141
Zbrinjavanje	Stranica	141
Jamstvo	Stranica	142
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	143
Servis	Stranica	144

Značenje korištenih piktograma/ simbola

	OPASNOST! – Označava opasnost s visokom razinom rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom (npr. gušenjem)
	UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od strujnog udara)
	OPREZ! – Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opekline)
	PAŽNJA! – Upozorava na moguću štetu na imovini (npr. opasnost od kratkog spoja)
	UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje označeno ovim znakom i riječima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“ ukazuje na moguću opasnost od eksplozije. Ako se to upozorenje ne slijedi, to može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede uz moguću materijalnu štetu. Slijedite upute iz ovog upozorenja kako biste spriječili teške ozljede, opasnost po život i opasnost od materijalne štete!
	NAPOMENA: Ovaj simbol s izrazom „Napomena“ pruža dodatne korisne informacije.

	Ne gurajte prste kroz rešetku.
	Istosmjerna struja/napon
	Utikač USB-C
	Utikač USB-A
	Razred zaštite III
	Proizvod upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
	Pročitajte upute za uporabu.
	Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje

AKU VENTILATOR

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.



Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem ovog QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 507870_2507.

● Uvjeti korištenja

- Ovaj je proizvod namijenjen kruženju hladnog zraka.
- Ovaj proizvod može se upotrijebiti kao prijenosni punjač za punjenje vanjskih uređaja s USB priključkom.
- LED svjetla **1** **5** služe za osvjetljavanje neposredne okoline proizvoda.
- Ovaj proizvod nije prikladan za osvjetljavanje prostorije u kućanstvu.
- Upotrebe koje nisu opisane u ovim uputama za uporabu mogu dovesti do oštećenja proizvoda ili ozbiljnih ozljeda.
- Proizvod je namijenjen samo za uporabu u privatnim kućanstvima, nije prikladan za komercijalnu uporabu.
- Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.

● Sadržaj isporuke

Nakon raspakiravanja proizvoda provjerite je li proizvod u ispravnom stanju. Prije uporabe uklonite svu ambalažu.

- 1 Aku ventilator
- 1 Kabel za punjenje
- 1 Upute za uporabu

● Opis dijelova

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Gornje LED svjetlo | 9 Stražnja rešetka |
| 2 Prednja rešetka | 10 Prekidač za uključivanje/
isključivanje |
| 3 Lopatica ventilatora | 11 Izlazna utičnica USB-A |
| 4 Regulator brzine | 12 Utičnica USB-C |
| 5 Donje LED svjetlo | 13 Sklopiva kuka |
| 6 Tipka za mjerač vremena | 14 USB kabel za punjenje |
| 7 Prekidač za svjetlo | |
| 8 Zaslon | |

● Tehnički podaci

Tip punjive baterije:	1260110
Ugrađena punjiva baterija:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (litij-ionska)
USB-C ulaz/izlaz:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A*
USB-A izlaz:	5 V  , 2 A*
Potrošnja:	6 W (ventilator), 1 W (LED svjetla)
Potrošnja energije u isključenom stanju**:	0,3 W

● Zaštitni znakovi

- ☐ USB® je registrirani zaštitni znak tvrtke USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Zaštitni znak i trgovački naziv TRONIC vlasništvo su njihovih vlasnika.



Sigurnosne napomene

PRIJE UPORABE PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM UPUTAMA

* Kada se izlazna utičnica USB-A 11 i USB-C utičnica 12 istodobno upotrebljavaju za punjenje vanjskih uređaja, ukupna izlazna struja oba priključka zajedno iznosi 2 A.

** Proizvod će se automatski isključiti nakon punjenja ako se USB kabel odspoji.

ZA UPORABU I SIGURNOSNIM NAPOMENAMA! AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I DOKUMENTACIJU!

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva! Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

⚠ OPASNOST! Opasnost od gušenja! Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti koje su s time povezane. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Proizvod smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim,

osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju kao i s potencijalnim opasnostima.

Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

- Ovaj proizvod nije igračka i treba ga držati podalje od dohvata djece. Djeca nisu svjesna opasnosti povezanih s rukovanjem električnim uređajima.
- Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
- Ne rabite proizvod ako je vidljivo oštećen.
- Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine!
- Proizvod priključujte samo u propisno instaliranu USB utičnicu. Napon mora odgovarati podacima iz dijela „Tehnički podaci“.
- Nemojte izvršiti nikakve promjene ni popravke na proizvodu. LED svjetla ne mogu se i ne smiju zamijeniti.
- LED lampice ne mogu se zamijeniti.

- Ako LED žarulje na kraju vijeka trajanja više ne rade, valja zamijeniti čitav proizvod.

⚠ UPOZORENJE! Ne uključujte svjetlo ako je proizvod usmjeren prema zapaljivoj površini. Zračena površina mogla bi se zagrijati ili zapaliti.

- Ne stavljajte goruće svijeće ili druge izvore otvorenog plamena na ili u blizini proizvoda.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini izvora topline, npr. radijatora ili drugih uređaja koji zrače toplinu.
- Zbrinite proizvod ako je oštećen proizvod ili USB kabel za punjenje 14.
- Provjerite da se USB kabel za punjenje 14 ne može oštetiti oštrim rubovima ili vrućim predmetima.
- Prije upotrebe u potpunosti odmotajte USB kabel a punjenje 14.
- Odmah isključite proizvod i odvojite USB kabel za punjenje 14 s proizvoda kada osjetite miris paljevine ili dim. Prije

ponovne uporabe neka kvalificirani stručnjak provjeri proizvod.

- Kada koristite USB napajanje, utičnica uvijek mora biti lako dostupna kako bi se USB napajanje u hitnom slučaju moglo brzo odvojiti od utičnice. Obratite pažnju i na proizvođačeve upute za uporabu.
- Uvažite ograničenja i zabrane uporabe proizvoda s punjivim baterijama u potencijalnim opasnim situacijama, primjerice na benzinskim stanicama, u zračnim lukama, bolnicama, itd.

⚠ UPOZORENJE! Nikada nemojte pokrivati uređaj dok se puni. Postoji opasnost od zagrijavanja i pregrijavanja.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od nezgode! Prije radova čišćenja i ako ga ne upotrebljavate, isključite proizvod pa ga odvojite od napajanja putem USB-a.

- Zaštitite proizvod od prašine, izravnog sunčeva zračenja, vlage, kapljica i prskanja vode.

OPREZ! Opasnost od nezgode!

Proizvod nikada nemojte upotrebljavati bez zaštitne rešetke ili ako je rešetka oštećena.

OPREZ! Opasnost od nezgode!

Tijekom uporabe držite ruke, kosu, odjeću i druge predmete podalje od zaštitne rešetke kako biste izbjegli ozljede i oštećenje proizvoda.



Sigurnosne napomene za baterije/ punjive baterije

 **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah posjetite liječnika!



OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili rasprsnuća.

- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na baterije/punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.
- Ako tekućina iscuri iz baterije/punjive baterije, izbjegavajte dodir tekućine s kožom, očima i sluznicama! Zahvaćena područja isperite odmah s puno čiste vode i bez odgode potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE! Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.

- Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju koju korisnik ne može zamijeniti. Uklanjanje ili zamjenu punjive baterije smije izvršiti samo proizvođač ili njegova Služba za korisnike ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti. Kod zbrinjavanja treba ukazati na to da taj proizvod sadrži punjivu bateriju.

● Prije uporabe

● Raspakiravanje

- ☐ Uklonite ambalažni materijal. Provjerite je li proizvod oštećen.

● Punjenje proizvoda

⚠ PAŽNJA! Rizik od oštećenja imovine! Nemojte spajati proizvod na osobno ili prijenosno računalo radi punjenja proizvoda.

⚠ PAŽNJA! Ne spajajte nijedan uređaj na izlaznu utičnicu USB-A 11 dok punite proizvod putem utičnice USB-C 12.

Odvojite USB kabel za punjenje **14** s proizvoda kad je proizvod potpuno napunjen.

i **NAPOMENA:**

- Za punjenje upotrijebite samo adapter za napajanje (nije isporučen) sa zaštitnom klasom II i izlazom SELV od 5 V $\overline{=}$, 2 A, koji je odobren za upotrebu s kućanskim aparatima.
- Ne možete koristiti proizvod tijekom punjenja.
- Prije prve uporabe: Napunite proizvod potpuno.

1. Spojite utikač USB-C USB kabela za punjenje **14** u utičnicu USB-C **12**.
2. Spojite USB-A utikač USB kabela za punjenje **14** u utičnicu USB-A USB adaptera za napajanje.

Tijekom punjenja treperi trenutačno stanje baterije u postocima na zaslonu **8**.

Kada je proizvod potpuno napunjen, na zaslonu **8** se prikazuje **100 %** i prestaje treperiti.

3. Isključite USB kabel za punjenje **14** od proizvoda i USB adaptera za napajanje.
Zaslon **8** se isključuje čim se USB kabel za punjenje odvoji od proizvoda.

● **Postavljanje proizvoda**

- Stavite proizvod na vodoravnu i ravnu površinu.

● **Korištenje**

● **Uključivanje/isključivanje proizvoda**

- i** **NAPOMENA:** Uvijek pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje **10** u položaj **OFF** (isključeno) kada je baterija prazna.

- ☐ **Uključivanje:** Prekidač za uključivanje/isključivanje 10 gurnite u položaj **ON** (UKLJUČENO).
- ☐ **Isključivanje:** Prekidač za uključivanje/isključivanje 10 gurnite u položaj **OFF** (ISKLJUČENO).

● Postavljena brzina

- i** **NAPOMENA:** Nakon što se proizvod uključi, lopatica ventilatora 3 okreće se brzinom **01**. Trenutačna razina napunjenosti punjive baterije prikazana je na zaslonu 8.
- ☐ Okrenite regulator brzine 4 u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste postavili brzinu na razinu između **01** i **100**.
- ☐ Alternativno, možete više puta pritisnuti regulator brzine 4 kako biste povećali brzinu u koracima od 25 %.

Regulator brzine 4	Razina brzine
Pritisnite 1×	25
Pritisnite 2×	50
Pritisnite 3×	75
Pritisnite 4×	100
Pritisnite 5×	01

- ☐ **Isključivanje samo ventilatora:** Pritisnite i držite pritisnutim regulator brzine 4 3 sekunde.

● Podešavanje nagiba

- ☐ Ručno prilagodite kut nagiba.

● Uporaba LED svjetala

i **NAPOMENA:** LED svjetla **1** **5** možete ili istodobno ili pojedinačno uključiti/isključiti.

Istodobno

- Više puta pritisnite prekidač za svjetlo **7** kako biste uključili/isključili LED svjetla **1** **5** i odabrali razinu svjetlosti.

Prekidač za svjetlo 7	Opis
Pritisnite 1×	Oba LED svjetla 1 5 svijetle razinom svjetlosti 1.
Pritisnite 2×	Oba LED svjetla 1 5 svijetle razinom svjetlosti 2.
Pritisnite 3×	Oba LED svjetla 1 5 svijetle razinom svjetlosti 3.
Pritisnite 4×	Oba se LED svjetla 1 5 isključuju.

Pojedinačno

1. Pritisnite prekidač za svjetlo **7** jednom kako biste uključili oba LED svjetla **1** **5**.

2. Kako biste uključili/isključili gornje LED svjetlo **1** ili donje LED svjetlo **5** i odabrali njihove razine svjetline, postupite na sljedeći način:

Prekidač za svjetlo 7	Opis
Pritisnite i držite pritisnuto 2 sekunde	Svijetli samo gornje LED svjetlo 1 na razini svjetlosti 1.
Ponovno pritisnite i držite pritisnuto 2 sekunde	Svijetli samo donje LED svjetlo 5 na razini svjetlosti 1.
Pritisnite 1×	Gornje LED svjetlo 1 ili donje LED svjetlo 5 svijetli na razini svjetlosti 2.
Pritisnite 2×	Gornje LED svjetlo 1 ili donje LED svjetlo 5 svijetli na razini svjetlosti 3.
Pritisnite 3×	Gornje LED svjetlo 1 ili donje LED svjetlo 5 se isključuje.

● Postavljanje mjerača vremena

❗ **NAPOMENA:**

- Možete postaviti mjerač vremena kako bi se proizvod automatski isključio nakon rada od 1 do 8 sati.
- Funkcija mjerača vremena primjenjuje se samo na ventilator.
- Mjerač vremena se automatski ponovno postavlja čim
 - punite proizvod putem utičnice USB-C **12**,
 - gurnete prekidač za uključivanje/isključivanje **10** u položaj **OFF** (ISKLJUČENO),

- isključite ventilator tako što pritisnete regulator brzine **4** i držite ga pritisnutim 3 sekunde.

- **Kada je proizvod uključen:** Više puta pritisnite tipku za mjerac vremena **6** kako biste postavili mjerac vremena.

Tipka za mjerac vremena 6	Radnja	Zaslona 8
Pritisnite 1 ×	Pozivanje načina rada mjeraca vremena	0H
Pritisnite 2 ×	Postavljanje mjeraca vremena na 1 sat	1H
Pritisnite 3 ×	Postavljanje mjeraca vremena na 2 sata	2H
Pritisnite 4 ×	Postavljanje mjeraca vremena na 4 sata	4H
Pritisnite 5 ×	Postavljanje mjeraca vremena na 8 sati	8H
Pritisnite 6 ×	Deaktiviranje mjeraca vremena	0H

● Vješanje proizvoda

- ① **NAPOMENA:** Sklopivom kukom **13** možete objesiti proizvod ispod krova šatora za kampiranje.

1. Okrenite proizvod naopako.
2. Otklopite sklopivu kuku **13**.
3. Okrenite sklopivu kuku **13** u željeni položaj.

4. Objesite proizvod na prikladnu pričvrсну točku. Pazite da proizvod ne može pasti.

● Uporaba kao prijenosni punjač

❗ **NAPOMENA:**

- Ako se proizvod upotrebljava kao prijenosni punjač dok je ventilator postavljen na razinu brzine veću od **50**, maksimalna brzina ventilatora smanjit će se na razinu **50**. Nakon što se uređaj isključi iz USB priključka, maksimalna brzina ventilatora ponovno se postavlja na razinu **100**.
 - Proizvod će ući u stanje mirovanja nakon 3 minute neaktivnosti (prekidač za uključivanje/isključivanje **10** postavljen je na **ON** (UKLJUČENO)). Kako biste aktivirali prijenosni punjač, jednom pritisnite tipku za mjerač vremena **6** nakon priključivanja uređaja.
 - Proizvod možete upotrijebiti kao izvor napajanja u nuždi, na primjer za punjenje mobilnih uređaja putem izlazne utičnice USB-A **11** i utičnice USB-C **12**.
 - Možete istodobno puniti dva uređaja putem izlazne utičnice USB-A **11** i utičnice USB-C **12**. U tom slučaju, ukupna izlazna struja oba priključka zajedno iznosi 2 A.
 - Funkcija prijenosnog punjača može se upotrijebiti samo ako je prekidač za uključivanje/isključivanje **10** postavljen u položaj **ON** (UKLJUČENO).
1. Prekidač za uključivanje/isključivanje **10** gurnite u položaj **ON** (UKLJUČENO).
 2. Spojite svoj mobilni uređaj na izlaznu utičnicu USB-A **11** ili utičnicu USB-C **12** s pomoću USB kabela za punjenje **14**.
 3. Opcija: Spojite drugi uređaj na izlaznu utičnicu USB-A **11** ili utičnicu USB-C **12** s pomoću drugog USB kabela za punjenje (nije isporučen).

4. Postupak punjenja započinje automatski. Na zaslonu **8** prikazuje se trenutna razina napunjenosti baterije. ⚡ treperi na zaslonu.
5. Odvojite uređaje od proizvoda čim su dovoljno napunjeni.

● Čišćenje i njega

❗ **NAPOMENA:**

- Za čišćenje nemojte koristiti nikakva abrazivna, agresivna sredstva za čišćenje ni tvrde četke.
- Rešetke **2** **9** služe kao zaštitni poklopci kako bi zaštitile korisnika od dodirivanja lopatica ventilatora **3**.
- Ni u kojem slučaju ne smijete ukloniti prednju rešetku **2** ni stražnju rešetku **9**.
- Spriječite da voda ili druge tekućine prodre unutar proizvoda.
- Električne dijelove proizvoda ne uranjajte pod vodu ni druge tekućine. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom.
- Prije čišćenja: Isključite proizvod. Odvojite USB kabel za punjenje **14** od proizvoda.

Dio	Čišćenje
Proizvod	☐ Kućište očistite mekom krpom.
Rešetka 2 9	☐ Pažljivo uklonite grube naslage prašine usisavačem. ☐ Rešetku očistite lagano navlaženom krpom. ☐ Za tvrdokornu prljavštinu na krpu nanosite blago sredstvo za čišćenje.

- Nakon čišćenja: Pustite da se dijelovi osuše.

● Skladištenje

❗ **NAPOMENA:** Ugrađena punjiva baterija može se isprazniti sama čak i kada ne koristite proizvod. Ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme, potpuno napunite ugrađenu punjivu bateriju prije skladištenja kako biste produljili vijek trajanja punjive baterije. Punite punjivu bateriju redovito kada je ne upotrebljavate (preporučujemo interval od 3 mjeseca) kako bi se zadržala njezina svojstva.

- Proizvod čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi također za punjivu bateriju.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 507870_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● **Servis**

HR

Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr



Spisak korišćenih piktograma/ simbola	Strana	146
Uvod	Strana	148
Predviđena namena	Strana	149
Obim isporuke	Strana	149
Opis delova	Strana	150
Tehnički podaci	Strana	150
Zaštitni znaci	Strana	151
Bezbednosne napomene	Strana	151
Bezbednosne napomene za baterije/ akumulatore	Strana	156
Pre korišćenja	Strana	157
Raspakivanje	Strana	157
Punjenje proizvoda	Strana	157
Podešavanje proizvoda	Strana	158
Korišćenje	Strana	158
Uključivanje/Isključivanje proizvoda	Strana	158
Podešavanje brzine	Strana	158
Podešavanje nagiba	Strana	159
Korišćenje LED svetiljke	Strana	159
Podešavanje tajmera	Strana	161
Kačenje proizvoda	Strana	162
Korišćenje napajanja	Strana	162
Čišćenje i održavanje	Strana	163
Skladištenje	Strana	164
Odlaganje	Strana	164
Garancija	Strana	165
Postupak garancije	Strana	169
Servis	Strana	170

Spisak korišćenih piktograma/simbola



OPASNOST! – Označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili ozbiljne povrede (npr. opasnost od gušenja)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili teže povrede (npr. opasnost od strujnog udara)



OPREZ! – Označava opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših do umerenih povreda (npr. opasnost od opekotina)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću materijalnu štetu (npr. opasnost od kratkog spoja)



UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje, koje sa ovim simbolom i rečima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“ ukazuje na moguću opasnost od eksplozije. Nepoštovanje takvog upozorenja može imati za posledicu ozbiljnu povredu ili smrt, a možda i materijalnu štetu. Pridržavajte se uputstava iz ovog upozorenja da biste izbegli ozbiljne povrede, opasnost po život ili opasnost od oštećenja imovine!

	NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „Napomena“ pruža dodatne korisne informacije.
	Ne gurajte prste kroz rešetku.
	Jednosmerna struja/napajanje
	USB-C utikač
	USB-A utikač
	Klasa zaštite III
	Koristite proizvod samo u suvim prostorijama.
	Pročitajte uputstvo za korišćenje.
	Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.
	Bezbednosne napomene Smernice za rukovanje

VENTILATOR

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.



Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem ovog QR koda bićete direktno preusmereni na veb stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 507870_2507.

● Predviđena namena

- Ovaj proizvod je namenjen da se koristi za stvaranje cirkulacije vazduha za hlađenje.
- Ovaj proizvod može da se koristi kao prenosivi punjač za punjenje eksternih uređaja sa USB priključkom.
- LED svetla **1** **5** se koriste za osvetljavanje neposredne okoline proizvoda.
- Ovaj proizvod nije pogodan za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu.
- Upotreba koja nije opisana u ovom uputstvu za korišćenje može dovesti do oštećenja proizvoda ili teških telesnih povreda.
- Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu; nije pogodan za komercijalnu upotrebu.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu usled nepravilne upotrebe.

● Obim isporuke

Nakon što ga izvadite iz ambalaže proverite da li su svi delovi proizvoda kompletni i da li je proizvod u ispravnom stanju. Pre upotrebe uklonite svu ambalažu.

- 1 Ventilator
- 1 Kabl za punjenje
- 1 Uputstvo za korišćenje

● Opis delova

- | | |
|------------------------|---|
| 1 Gornje LED svetlo | 9 Zadnja rešetka |
| 2 Prednja rešetka | 10 Prekidač za uključivanje/
isključivanje |
| 3 Lopatica ventilatora | 11 USB-A izlazni priključak |
| 4 Regulator brzine | 12 USB-C priključak |
| 5 Donje LED svetlo | 13 Preklopiva kuka |
| 6 Dugme tajmera | 14 USB kabl za punjenje |
| 7 Prekidač za svetlo | |
| 8 Displej | |

● Tehnički podaci

Tip akumulatora:	1260110
Ugrađeni akumulator:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (litijum-jonski)
USB-C ulaz/izlaz:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A*
USB-A izlaz:	5 V  , 2 A*
Potrošnja struje:	6 W (ventilator), 1 W (LED svetlo)
Potrošnja električne energije u isključenom stanju**:	0,3 W

* Kada se USB-A izlazni priključak **11** i USB-C priključak **12** koriste istovremeno za punjenje eksternih uređaja, ukupna izlazna struja oba priključka zajedno iznosi 2 A.

** Nakon punjenja proizvod se automatski prebacuje u isključeni režim kada se izvuče USB kabl.

● **Zaštitni znaci**

- USB® je registrovani zaštitni znak kompanije USB Implementers Forum, Inc.
- Marka i trgovački naziv TRONIC pripadaju dotičnom vlasniku.



Bezbednosne napomene

**PRE KORIŠĆENJA OVOG
PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM
BEZBEDNOSNIM NAPOMENAMA
I UPUTSTVIMA ZA KORIŠĆENJE!
AKO DAJETE OVAJ PROIZVOD
NEKOME DRUGOM, PROSLEDITE SVE
DOKUMENTE!**

U slučaju oštećenja usled nepoštovanja ovih smernica iz uputstva za korišćenje, poništava vam se garancija na proizvod! Za posledičnu štetu ne preuzima se nikakva odgovornost! U slučaju materijalne štete ili lične povrede usled nepravilnog korišćenja ili nepoštovanja bezbednosnih napomena, ne preuzima se nikakva odgovornost!

⚠ OPASNOST! Opasnost od

gušenja! Nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažom. Ambalaža predstavlja opasnost od gušenja. Deca često potcenjuju sa time povezane opasnosti. Deca neka uvek budu dalje od ambalaže.

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su im data uputstva u pogledu bezbednog korišćenja ovog proizvoda i ako razumeju uključene opasnosti. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije igračka i mora se držati van domašaja dece. Deca nisu svesna opasnosti koje su povezane sa korišćenjem električnih uređaja.
- Deci nije dozvoljeno da se igraju ovim proizvodom.

- Nemojte da koristite proizvod ako ima vidljivih oštećenja.
- Nikada nemojte potapati proizvod u vodu ili u druge tečnosti!
- Priključite proizvod samo na pravilno instaliranu USB utičnicu. Napon mora da bude u skladu sa specifikacijama navedenim u poglavlju „Tehnički podaci“.
- Nemojte vršiti nikakve modifikacije ili popravke na proizvodu. LED-ove nije moguće i nije dozvoljeno zameniti.
- LED-ovi nisu zamenljivi.
- Ako LED-ovi prestanu da rade na kraju njihovog veka trajanja, čitav proizvod mora biti zamenjen.

- ⚠ UPOZORENJE!** Nemojte paliti svetlo kada je proizvod usmeren na neku zapaljivu površinu. Osvetljena površina može da se pregreje ili zapali.
- Nemojte stavljati upaljene sveće ili druge izvore otvorenog plamena na proizvod ili blizu njega.

- Nemojte koristiti proizvod u blizini izvora toplote, npr. radijatora ili drugih uređaja koji emituju toplotu.
- Uklonite proizvod ako su proizvod ili USB kabl za punjenje **14** oštećeni.
- Vodite računa da USB kabl za punjenje **14** ne bude oštećen od oštih ivica ili od vrućih predmeta.
- Pre korišćenja u potpunosti odmotajte USB kabl za punjenje **14**.
- Odmah isključite proizvod i izvucite USB kabl za punjenje **14** iz proizvoda ako primetite miris paljevine ili dim. Pre ponovnog korišćenja dajte da proizvod proveri stručnjak.
- Kada koristite USB napajanje, zidna utičnica mora uvek biti lako dostupna, tako da USB napajanje može brzo da se izvuče iz zidne utičnice u slučaju nužde. Takođe, obratite pažnju na proizvođačeva uputstva za korišćenje.
- Obratite pažnju na ograničenja i zabrane za korišćenje proizvoda koji rade na akumulator u potencijalno

opasnim situacijama, kao što su benzinske stanice, aerodromi, bolnice, itd.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte da pokrivite proizvod dok se puni. Postoji opasnost od zagrevanja i pregrevanja.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda! Isključite proizvod i izvucite ga iz USB napajanja pre čišćenja i kada proizvod nije u upotrebi.

- Zaštitite proizvod od prašine, direktne sunčeve svetlosti, kapljica vode ili prskanja.

⚠ OPREZ! Opasnost od povreda! Nikada nemojte koristiti proizvod bez zaštitne rešetke ili sa oštećenom zaštitnom rešetkom.

⚠ OPREZ! Opasnost od povreda! Tokom korišćenja držite ruke, kosu, odeću i druge predmete dalje od sigurnosne zaštitne rešetke da biste izbegli telesne povrede i oštećenje proizvoda.



Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore

⚠ OPASNOST PO ŽIVOT! Baterije/akumulatore držite van domašaja dece. Ukoliko dođe do gutanja baterije, odmah se obratite lekaru!



OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spojiti i/ili otvoriti baterije/akumulatore. Može doći do pregrevanja, požara ili eksplozije.

- Nikada nemojte bacati baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Nemojte izlagati baterije/akumulatore mehaničkom naprezanju.

Opasnost od curenja baterije/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, kao što su npr. radijatori/izloženost direktnim sunčevim zracima.
- Ako su baterije/akumulatori iscureli, izbegavajte da hemikalija dođe u kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! Odmah isperite područje čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE! Procurele ili oštećene baterije/akumulatori mogu izazvati opekline ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- Ovaj proizvod sadrži ugrađeni akumulator koji korisnik ne može da zameni. Da bi se izbegle opasnosti vađenje ili zamenu akumulatora može da izvrši samo proizvođač ili njegova korisnička služba, ili osoba sa sličnim

kvalifikacijama. Prilikom odlaganja ovog proizvoda, treba napomenuti da ovaj proizvod sadrži jedan akumulator.

● **Pre korišćenja**

● **Raspakivanje**

- ☐ Uklonite ambalažu. Proverite da li je proizvod oštećen.

● **Punjenje proizvoda**

⚠ PAŽNJA! Opasnost usled nastanka materijalne štete! Nemojte povezati proizvod sa računarom ili laptopom da biste napunili proizvod.

⚠ PAŽNJA! Nemojte povezati nijedan uređaj na USB-A izlazni priključak [11] dok punite proizvod preko USB-C priključka [12]. Izvucite USB kabl za punjenje [14] iz proizvoda kada je proizvod potpuno napunjen.

i NAPOMENA:

- Za punjenje koristite samo adapter (nije uključen u obim isporuke) zaštitne klase II i jednim SELV izlazom od 5 V $\overline{\text{---}}$, 2 A, koji je odobren za upotrebu sa kućnim uređajima.
 - Ne možete da koristite proizvod tokom punjenja.
 - ☐ Pre prvog korišćenja: Potpuno napunite proizvod.
1. Priključite USB-C utikač USB kabla za punjenje [14] sa USB-C priključkom [12].
 2. Priključite USB-A utikač USB kabla za punjenje [14] sa USB-A priključkom vašeg USB adaptera.
Tokom punjenja, trenutni nivo akumulatora će treptati u procentima na displeju [8].
Kada je proizvod potpuno napunjen, displej [8] će prikazati **100 %** i prestaće da trepti.

3. Izvucite USB kabl za punjenje [14] iz proizvoda i iz USB adaptera.
Displej [8] će se isključiti čim se USB kabl za punjenje izvuče iz proizvoda.

● Podešavanje proizvoda

- Stavite proizvod na horizontalnu, ravnu površinu.

● Korišćenje

● Uključivanje/Isključivanje proizvoda

- ❗ **NAPOMENA:** Uvek gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje [10] u položaj **OFF** (ISKLJUČENO) kada je napunjenost akumulatora potrošena.

- **Uključivanje:** Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje [10] u položaj **ON** (UKLJUČENO).
- **Isključivanje:** Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje [10] u položaj **OFF** (ISKLJUČENO).

● Podešavanje brzine

- ❗ **NAPOMENA:** Kada se proizvod uključi, lopatica ventilatora [3] se okreće stepenom brzine **01**. Trenutni nivo akumulatora se prikazuje na displeju [8] u procentima.
- Okrenite regulator brzine [4] u smeru kretanja kazaljke na satu ili suprotno smeru kretanja kazaljke na satu da biste podesili brzinu na nivo između **01** i **100**.
 - Alternativno, možete više puta da pritisnete regulator brzine [4] da biste povećali brzinu u koracima od 25 %.

Regulator brzine 4	Nivo brzine
Pritisnite 1×	25
Pritisnite 2×	50
Pritisnite 3×	75
Pritisnite 4×	100
Pritisnite 5×	01

- ☐ **Da biste isključili samo ventilator:** Držite pritisnuto regulator brzine 4 u trajanju od 3 sekunde.

● Podešavanje nagiba

- ☐ Ručno podesite ugao nagiba.

● Korišćenje LED svetiljke

- i** **NAPOMENA:** LED svetla 1 5 možete da uključite/ isključite istovremeno ili pojedinačno.

Istovremeno

- ☐ Pritisnite prekidač za svetlo 7 više puta da biste uključili/ isključili LED svetla 1 5 i izabrali nivo osvetljenosti.

Prekidač za svetlo 7	Opis
Pritisnite 1×	Oba LED svetla 1 5 svetle na nivou osvetljenosti 1.
Pritisnite 2×	Oba LED svetla 1 5 svetle na nivou osvetljenosti 2.

Prekidač za svetlo 7	Opis
Pritisnite 3×	Oba LED svetla 1 5 svetle na nivou osvetljenosti 3.
Pritisnite 4×	Oba LED svetla 1 5 se gase.

Pojedinačno

1. Pritisnite jednom prekidač za svetlo 7 da biste uključili oba LED svetla 1 5.
2. Da biste uključili/isključili gornje LED svetlo 1 ili donje LED svetlo 5 i izabrali nivo osvetljenosti, postupite na sledeći način:

Prekidač za svetlo 7	Opis
Držite pritisnuto 2 sekunde	Samo gornje LED svetlo 1 svetli na nivou osvetljenosti 1.
Ponovo držite pritisnuto u trajanju od 2 sekunde	Samo donje LED svetlo 5 svetli na nivou osvetljenosti 1.
Pritisnite 1×	Gornje LED svetlo 1 ili donje LED svetlo 5 svetli na nivou osvetljenosti 2.
Pritisnite 2×	Gornje LED svetlo 1 ili donje LED svetlo 5 svetli na nivou osvetljenosti 3.
Pritisnite 3×	Gornje LED svetlo 1 ili donje LED svetlo 5 se gasi.

● Podešavanje tajmera

❗ **NAPOMENA:**

- Možete podesiti tajmer da automatski isključi proizvod nakon od 1 do 8 sati rada.
 - Funkcija tajmera se odnosi samo na ventilator.
 - Tajmer će se automatski resetovati čim
 - napunite proizvod preko USB-C priključka [12],
 - gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje [10] u položaj **OFF** (ISKLJUČENO),
 - ili isključite ventilator tako što ćete držati pritisnuto regulator brzine [4] u trajanju od 3 sekunde.
- **Ako je proizvod uključen:** Više puta pritisnite dugme tajmera [6] da biste podesili tajmer.

Dugme tajmera [6]	Radnja	Displej [8]
Pritisnite 1×	Pozivanje režima tajmera	0H
Pritisnite 2×	Podešavanje tajmera na 1 sat	1H
Pritisnite 3×	Podešavanje tajmera na 2 sata	2H
Pritisnite 4×	Podešavanje tajmera na 4 sata	4H
Pritisnite 5×	Podešavanje tajmera na 8 sati	8H
Pritisnite 6×	Deaktiviranje tajmera	0H

● Kačenje proizvoda

i NAPOMENA: Sa preklopivom kukom **13** možete da okačite proizvod, na primer, ispod platna šatora za kampovanje.

1. Postavite proizvod naopačke.
2. Rasklopite preklopivu kuku **13**.
3. Okrenite preklopivu kuku **13** u željeni položaj.
4. Okačite proizvod na odgovarajuću tačku za pričvršćivanje. Vodite računa da proizvod ne može da padne.

● Korišćenje napajanja

i NAPOMENA:

- Ako se proizvod koristi kao eksterna baterija dok je brzina ventilatora podešena na nivo veći od **50**, maksimalna brzina ventilatora biće smanjena na nivo **50**. Nakon što se vaš uređaj izvuče iz USB priključka, maksimalna brzina ventilatora će biti resetovana na nivo **100**.
- Proizvod će ući u režim mirovanja nakon 3 minuta neaktivnosti (prekidač za uključivanje/isključivanje **10** nalazi se u položaju **ON** (UKLJUČENO)). Da biste aktivirali eksternu bateriju, pritisnite dugme tajmera **6** 1 × nakon što priključite svoj uređaj.
- Proizvod možete da koristite kao izvor napajanja za hitne slučajeve za punjenje mobilnih uređaja putem USB-A izlaznog priključka **11** i USB-C priključka **12**.
- Možete istovremeno da puniti 2 uređaja putem USB-A izlaznog priključka **11** i USB-C priključka **12**. U ovom slučaju, kombinovana izlazna struja oba priključka iznosi 2 A.

- Funkcija eksterne baterije može da se koristi samo kada je prekidač za uključivanje/isključivanje [10] podešen u položaj **ON** (UKLJUČENO).
- 1. Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje [10] u položaj **ON** (UKLJUČENO).
- 2. Povežite svoj mobilni uređaj USB kablom za punjenje [14] na USB-A izlazni priključak [11] ili USB-C priključak [12].
- 3. Opciono: Povežite drugi mobilni uređaj nekim drugim USB kablom za punjenje (nije uključen u obim isporuke) na USB-A izlazni priključak [11] ili USB-C priključak [12].
- 4. Proces punjenja počinje automatski. Displej [8] prikazuje aktuelno stanje akumulatora u procentima. ⚡ trepti na displeju.
- 5. Izvucite uređaje iz proizvoda kada se dovoljno napune.

● Čišćenje i održavanje

❗ **NAPOMENA:**

- Za čišćenje nemojte koristiti nagrizajuća, agresivna sredstva za čišćenje ili jake četke.
- Rešetke [2] [9] služe kao zaštitni poklopci koji štite korisnika od dodirivanja lopatica ventilatora [3].
- Ni pod kojim uslovima ne smete da uklonite prednju rešetku [2] niti zadnju rešetku [9].
- Nemojte dozvoliti da voda i druge tečnosti uđu u proizvod.
- Nemojte nikada uroniti električne delove proizvoda u vodu ili u druge tečnosti. Nikada nemojte držati proizvod ispod tekuće vode.
- Pre čišćenja: Isključite proizvod. Izvucite USB kabl za punjenje [14] iz proizvoda.

Deo	Čišćenje
Proizvod	☐ Očistite kućište mekom krpom.
Rešetka 2 9	☐ Pažljivo uklonite grube naslage prašine usisivačem. ☐ Očistite rešetku blago navlaženom krpom. ☐ Kod tvrdokorne prljavštine nanesite na krpu blagi deterdžent.

- ☐ Nakon čišćenja: Proverite da li su svi delovi suvi.

● Skladištenje

- i NAPOMENA:** Ugrađeni akumulator može sam da se isprazni čak i kada ne koristite proizvod. U slučaju da se proizvod ne koristi duže vreme, pre skladištenja u potpunosti napunite ugrađeni akumulator da biste produžili vek trajanja akumulatora. Redovno punite akumulator tokom perioda nekorišćenja (preporučujemo na svaka 3 meseca) kako biste održali njegove performanse.

- Skladištite proizvod na suvom mestu, van domašaja dece.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovn teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akumulatore na opštinsku deponiju.

● Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA/GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Ventilator
Model:	HG12701
IAN/Serijski broj:	507870_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka

Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 507870_2507) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● **Servis**

RS

Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs



Листа со употребени пиктограми/симболи	Страница	172
Вовед	Страница	174
Соодветна употреба	Страница	175
Опсег на испорака	Страница	175
Опис на делови	Страница	176
Технички податоци	Страница	176
Известување за трговска марка	Страница	177
Безбедносни упатства	Страница	177
Безбедносни упатства за батерии	Страница	182
Пред употреба	Страница	183
Распакување	Страница	183
Полнење на производот	Страница	184
Поставување на производот	Страница	185
Ракување	Страница	185
Вклучување/исклучување на производот	Страница	185
Прилагодување на брзината	Страница	185
Прилагодување на наклонот	Страница	186
Користење на LED светлата	Страница	186
Поставување тајмер	Страница	188
Закачување на производот	Страница	189
Користење како уред за полнење	Страница	189
Чистење и нега	Страница	191
Складирање	Страница	192
Одлагање	Страница	192
Гаранција	Страница	193
Постапка во случај на гаранција	Страница	194
Сервис	Страница	195

Листа со употребени пиктограми/ симболи



ОПАСНОСТ! – Означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со смрт или сериозна повреда (на пр., задушување)



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! – Означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со смрт или сериозна повреда (на пр., ризик од електричен удар)



ПРЕТпазливо! – Означува опасност со ниско ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со мала до умерена повреда (на пр., ризик од изгореници)



ВНИМАНИЕ! – Предупредува за потенцијална материјална штета (на пр., опасност од краток спој)



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Предупредување со овој симбол и зборовите „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!“ означува потенцијална опасност од експлозија. Непочитувањето на таквото предупредување може да резултира со сериозни повреди или смрт и потенцијална материјална штета. Следете ги упатствата во ова предупредување за да се избегнат сериозни повреди, смрт или материјална штета!

	ЗАБЕЛЕШКА: Овој симбол со сигналниот збор „Забелешка“ нуди дополнителни корисни информации.
	Не ги ставајте прстите низ решетката.
	Еднонасочна струја/напон
	USB-C приклучок
	USB-A приклучок
	Класа на заштита III
	Користете го производот само во суви затворени простории.
	Прочитајте ги упатствата за употреба.
	СЕ ознаката потврдува усогласеност со важечките директиви на ЕУ за овој производ.
	Безбедносни упатства Инструкции за ракување

ВЕНТИЛАТОР НА БАТЕРИИ

● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.



Ова и многу други упатства можете да ги преземете и прегледате на www.lidl-service.com. Со скенирање на овој QR-код ќе бидете директно пренасочени на веб-страницата Lidl-Service (www.lidl-service.com), каде што со внесување на бројот на артиклот (IAN) 507870_2507 можете да го отворите Вашето упатство за употреба.

● Соодветна употреба

- Овој производ е предвиден да создава проток на ладен воздух.
- Овој производ може да се користи како полнач за надворешни уреди преку USB приклучокот.
- LED светлата **1** **5** служат за осветлување на непосредната околина на производот.
- Овој производ не е погоден за осветлување во домаќинството.
- Секоја употреба што не е опишана во овие упатства може да резултира со оштетување на производот или сериозни повреди.
- Овој производ е наменет само за употреба во домаќинството; не е предвиден за комерцијална употреба.
- Производителот не презема никаква одговорност за штета настаната од неправилна употреба.

● Опсег на испорака

По распакувањето проверете дали производот е во исправна состојба. Отстранете ги сите материјали за пакување пред употреба.

- 1 Вентилатор на батерии
- 1 Кабел за полнење
- 1 Упатство за употреба

● Опис на делови

- | | |
|------------------------|---|
| 1 Горно LED светло | 10 Прекинувач за вклучување/исклучување |
| 2 Предна решетка | 11 USB-A излезна приклучница |
| 3 Перка | 12 USB-C приклучница |
| 4 Регулатор за брзина | 13 Кука на склопување |
| 5 Долно LED светло | 14 USB кабел за полнење |
| 6 Копче за тајмер | |
| 7 Прекинувач за светло | |
| 8 Екран | |
| 9 Задна решетка | |

● Технички податоци

Тип на батерија:	1260110
Вградена батерија:	3,7 V --- , 10000 mAh, 37 Wh (литиум-јонска)
USB-C влез/излез:	5 V --- , 2 A/ 5 V --- , 1,5 A*
USB-A излез:	5 V --- , 2 A*
Потрошувачка на енергија:	6 W (вентилатор), 1 W (LED светла)
Потрошувачка на енергија во исклучена состојба**:	0,3 W

* Кога USB-A излезната приклучница **11** и USB-C приклучницата **12** се користат истовремено за полнење на надворешни уреди, комбинираната излезна струја на двата приклучоци изнесува 2 A.

** Производот автоматски се префрла во исклучен режим по полнењето, кога USB кабелот ќе се исклучи.

● Известување за трговска марка

- USB® е регистрирана трговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- Трговската марка и трговското име TRONIC се сопственост на нивните соодветни сопственици.



Безбедносни упатства

ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД, ЗАПОЗНАЈТЕ СЕ СО СИТЕ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА И БЕЗБЕДНОСТ! ДОКОЛКУ ГО ПРЕДАВАТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД НА ДРУГИ, ПРЕДАЈТЕ ГИ И СИТЕ ПРИДРУЖНИ ДОКУМЕНТИ!

Во случај на оштетување поради непочитување на овие упатства за употреба, вашата гаранција ќе биде поништена! Не преземаме никаква одговорност за последователни штети! Не преземаме никаква одговорност во случај на материјална штета или телесни повреди што произлегуваат од неправилна употреба или непочитување на безбедносните упатства!

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност од

задушување! Никогаш не оставајте деца без надзор со материјалот за пакување. Материјалот за пакување претставува опасност од задушување. Децата често ги потценуваат поврзаните опасности. Чувајте ги децата подалеку од материјалите за пакување.

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени упатства за безбедно користење на производот и да ги разбираат опасностите што произлегуваат од тоа.

Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.

- Овој производ не е играчка и мора да се чува подалеку од дофат

на деца. Децата не се свесни за опасностите поврзани со ракувањето со електрични уреди.

- Децата не смеат да си играат со производот.
- Не го користете производот ако покажува видливи оштетувања.
- Никогаш не го потопувајте производот во вода или други течности!
- Поврзувајте го производот само на правилно инсталирана USB приклучница. Напонот мора да одговара на спецификациите во делот „Технички податоци“.
- Не го модифицирајте или поправајте производот. LED диодите не може и не смее да се заменуваат.
- LED диодите не се заменливи.
- Кога LED диодите повеќе не функционираат на крајот од нивниот работен век, целиот производ мора да се замени.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не го

вклучувајте светлото ако производот е насочен кон запалива површина. Осветлената површина може да се прегрее или запали.

- Не оставајте запалени свеќи или друг отворен пламен врз или во близина на производот.
- Не го користете производот во близина на извори на топлина, како што се радијатори или други уреди што генерираат топлина.
- Фрлете го производот ако производот или USB кабелот за полнење **14** се оштетени.
- Осигурајте се дека USB кабелот за полнење **14** не може да се оштети од остри рабови или жешки предмети.
- Целосно одмотајте го USB кабелот за полнење **14** пред употреба.
- Ако забележите мирис на запалено или чад, веднаш изгасете го производот и исклучете го USB кабелот за полнење **14**

од производот. Пред повторно користење, производот треба да го провери квалификувано стручно лице.

- Ако користите USB напојување со струја, штекерот мора секогаш да биде лесно достапен за да може USB напојувањето со струја брзо да се исклучи од штекерот во итен случај. Исто така, погледнете ги упатствата на производителот.
- Почитувајте ги ограничувањата и забраните за употреба за производи што работат на батерии во потенцијално опасни ситуации, како што се бензински пумпи, аеродроми, болници итн.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не го покривајте производот додека се полни. Постои опасност од прегревање.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од повреди! Изгасете го производот и исклучете го од USB напојувањето со

струја пред да вршите чистење и кога производот не се користи.

- Заштитете го производот од прашина, директна сончева светлина и вода.

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО! Опасност од повреди! Никогаш не го користете производот без заштитна решетка или со оштетена заштитна решетка.

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО! Опасност од повреди! Држете ги рацете, косата, облеката и другите предмети подалеку од заштитната решетка за време на употребата, за да се избегнат повреди и оштетување на производот.



Безбедносни упатства за батерии

⚠ ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ! Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца. Во случај на голтање, веднаш побарајте медицинска помош!



ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Никогаш не полнете батерии што не се полнат. Не предизвикувајте краток спој и/или не отворајте батерии. Ова може да резултира со прегревање, опасност од пожар или пукање.

- Никогаш не фрлајте батерии во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите на механички стрес.

Ризик од истекување на батеријата

- Избегнувајте екстремни услови и температури што може да влијаат на батериите, на пр., во близина на радијатори или на директна сончева светлина.
- Доколку батериите протекуваат, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожата, очите и мукозните мембрани! Веднаш исплакнете ги погодените области со чиста вода и побарајте медицинска помош!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ! Батериите што протекуваат или се оштетени може да предизвикаат изгореници при допир со кожата. Затоа, во овој случај носете соодветни заштитни ракавици.

- Овој производ има вградена батерија која не може да ја замени корисникот. Отстранувањето или замената на батеријата може да ја изврши само производителот, неговата служба за корисници или слично квалификувано лице, за да се избегнат опасности. При отстранување на производот, мора да се наведе дека овој производ содржи батерија.

● **Пред употреба**

● **Распакување**

- Отстранете го материјалот за пакување. Проверете дали производот е оштетен.

● Полнење на производот

⚠ ВНИМАНИЕ! Ризик од материјална штета! Не го поврзувајте производот со компјутер или лаптоп за да го полните.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не поврзувајте уреди на излезната USB-A приклучница **11**, додека го полните производот преку USB-C приклучницата **12**. Исклучете го USB кабелот за полнење **14** од производот кога е целосно наполнет.

i ЗАБЕЛЕШКИ:

- За полнење на производот, користете само адаптер за напојување од заштитна класа II (не е вклучен во опсегот на испорака) со SELV излез од 5 V $\overline{\text{---}}$, 2 A, одобрен за употреба со домашни апарати.
- Не го користете производот додека се полни.
- Пред првата употреба: Наполнете го производот целосно.

1. Поврзете го USB-C приклучокот од USB кабелот за полнење **14** со USB-C приклучницата **12**.
2. Поврзете го USB-A приклучокот од USB кабелот кабелот за полнење **14** со USB-A приклучницата на адаптерот за напојување.

За време на полнењето, моменталното ниво на батеријата ќе трепка како процент на екранот **8**. Кога производот е целосно наполнет, на екранот **8** ќе се прикаже **100 %** и ќе престане да трепка.

3. Исклучете го USB кабелот за полнење **14** од производот и USB адаптерот за напојување. Екранот **8** ќе изгасне штом USB кабелот за полнење ќе се исклучи од производот.

● Поставување на производот

- Поставете го производот на рамна, хоризонтална површина.

● Ракување

● Вклучување/исклучување на производот

❗ **ЗАБЕЛЕШКА:** Секогаш лизгајте го прекинувачот за вклучување/исклучување **10** во положба **OFF** (ИСКЛУЧЕНО) кога батеријата треба да се полни.

- **Вклучување:** Поставете го прекинувачот за вклучување/исклучување **10** во положба **ON** (ВКЛУЧЕНО).
- **Исклучување:** Поставете го прекинувачот за вклучување/исклучување **10** во положба **OFF** (ИСКЛУЧЕНО).

● Прилагодување на брзината

❗ **ЗАБЕЛЕШКА:** Откако ќе се вклучи производот, перката **3** се врти со ниво на брзина **01**. Тековното ниво на батеријата се прикажува во проценти на екранот **8**.

- Свртете го регулаторот за брзина **4** во насока на стрелките на часовникот или спротивно од стрелките на часовникот, за да ја поставите брзината на ниво помеѓу **01** и **100**.
- Алтернативно, можете повторено да го притискате регулаторот за брзина **4** за да ја зголемите брзината во интервали од 25 %.

Регулатор за брзина 4	Ниво на брзина
Притиснете еднаш	25
Притиснете двапати	50
Притиснете трипати	75
Притиснете четирипати	100
Притиснете петпати	01

- ☐ **Исклучување само на вентилаторот:** Притиснете и задржете го притиснат 3 секунди регулаторот за брзина 4.

● Прилагодување на наклонот

- ☐ Рачно прилагодете го аголот на наклонот.

● Користење на LED светлата

- i ЗАБЕЛЕШКА:** Можете да ги вклучувате/исклучувате LED светлата 1 5 истовремено или поединечно.

Истовремено

- ☐ Повторено притискајте го прекинувачот за светлата 7, за да ги вклучите/исклучите LED светлата 1 5 и да изберете ниво на осветленост.

Прекинувач за светло 7	Опис
Притиснете еднаш	Двете LED светла 1 5 светат на ниво на осветленост 1.
Притиснете двапати	Двете LED светла 1 5 светат на ниво на осветленост 2.

Прекинувач за светло 7	Опис
Притиснете трипати	Двете LED светла 1 5 светат на ниво на осветленост 3.
Притиснете четирипати	Двете LED светла 1 5 се гасат.

Поединечно

1. Притиснете го прекинувачот за светлата 7 еднаш, за да ги вклучите и двете LED светла 1 5.
2. За да го вклучите/исклучите горното LED светло 1 или долното LED светло 5 и да го изберете нивото на осветленост, постапете на следниот начин:

Прекинувач за светло 7	Опис
Притиснете и задржете 2 секунди	Само горното LED светло 1 ќе свети на ниво на осветленост 1.
Повторно притиснете и задржете 2 секунди	Само долното LED светло 5 ќе свети на ниво на осветленост 1.
Притиснете еднаш	Горното LED светло 1 или долното LED светло 5 свети на ниво на осветленост 2.
Притиснете двапати	Горното LED светло 1 или долното LED светло 5 свети на ниво на осветленост 3.

Прекинувач за светло 7	Опис
Притиснете трипати	Горното LED светло 1 или долното LED светло 5 се гаси.

● Поставување тајмер

❗ ЗАБЕЛЕШКИ:

- Можете да поставите тајмер за автоматско исклучување на производот по 1 до 8 часа работа.
- Функцијата на тајмерот е применлива само за вентилаторот.
- Тајмерот автоматски ќе се ресетира штом
 - го наполните производот преку USB-C приклучницата 12,
 - го поместите прекинувачот за вклучување/исклучување 10 во положба **OFF** (ИСКЛУЧЕНО),
 - го исклучите вентилаторот со притискање и задржување на регулаторот за брзина 4 3 секунди.
- **Кога производот е вклучен:** Притиснете го повеќе пати копчето за тајмерот 6, за да го поставите тајмерот.

Копче за тајмер 6	Дејство	Екран 8
Притиснете еднаш	Повикување на режимот за тајмер	ON
Притиснете двапати	Поставување на тајмерот на 1 час	1H

Копче за тајмер 6	Дејство	Екран 8
Притиснете трипати	Поставување на тајмерот на 2 часа	2H
Притиснете четирипати	Поставување на тајмерот на 4 часа	4H
Притиснете петпати	Поставување на тајмерот на 8 часа	8H
Притиснете шестпати	Деактивирање на тајмерот	0H

● Закачување на производот

i ЗАБЕЛЕШКА: Куката на склопување 13 ви овозможува да го закачите производот, на пример, под покривот на шатор за кампување.

1. Ставете го производот наопаку.
2. Извлечете ја куката на склопување 13.
3. Свртете ја куката на склопување 13 во посакуваната положба.
4. Закачете го производот на соодветна точка за прицврстување. Осигурајте се дека производот не може да падне.

● Користење како уред за полнење

i ЗАБЕЛЕШКИ:

- Ако производот се користи како уред за полнење додека вентилаторот е поставен на брзина поголема од **50**, максималната брзина на вентилаторот ќе се намали на ниво **50**.

Откако вашиот уред ќе се исклучи од USB приклучокот, максималната брзина на вентилаторот ќе се ресетира на ниво **100**.

- Производот ќе влезе во режим на мирување по 3 минути неактивност (со прекинувачот за вклучување/исклучување **10** во положба **ON** (ВКЛУЧЕНО)). За да ја деактивирате функцијата за полнење, притиснете го копчето за тајмер **6** еднаш, доколку има поврзан уред.
 - Можете да го користите производот како извор на енергија во итни случаи, за полнење на мобилни уреди преку USB-A излезната приклучница **11** и USB-C приклучницата **12**.
 - Можете да полните два уреди истовремено преку USB-A излезната приклучница **11** и USB-C приклучницата **12**. Во овој случај, комбинираната излезна струја на двата приклучоци изнесува 2 A.
 - Функцијата за полнење на уреди може да се користи само кога прекинувачот за вклучување/исклучување **10** е поставен во положба **ON** (ВКЛУЧЕНО).
1. Поставете го прекинувачот за вклучување/исклучување **10** во положба **ON** (ВКЛУЧЕНО).
 2. Поврзете го вашиот мобилен уред со USB-A излезната приклучница **11** или USB-C приклучницата **12** користејќи го USB кабелот за полнење **14**.
 3. Опционално: Поврзете втор уред на USB-A излезната приклучница **11** или на USB-C приклучницата **12** користејќи друг USB кабел за полнење (не е вклучен во опсегот на испорака).
 4. Полнењето ќе започне автоматски. Екранот **8** го прикажува моменталното ниво на батеријата како процент. ⚡ трепка на екранот.

5. Исклучете ги уредите од производот откако ќе се наполнат доволно.

● Чистење и нега

❗ ЗАБЕЛЕШКИ:

- Не користете абразивни или агресивни средства или тврди четки за чистење.
- Решетките [2] [9] служат како капаи за заштита за корисникот од допирање на перката [3].
- Под никакви околности не треба да ја отстранувате предната решетка [2] или задната решетка [9].
- Не дозволувајте вода или други течности да навлезат во внатрешноста на производот.
- Не ги потопувајте електричните делови на производот во вода или други течности. Никогаш не го држете уредот под млаз вода.
- Пред чистење: Исклучете го производот. Исклучете го USB кабелот за полнење [14] од производот.

Дел	Чистење
Производ	☐ Исчистете го куќиштето со мека крпа.
Решетка [2] [9]	☐ Внимателно отстранете ги грубите наслаги од прашина со правосмукалка. ☐ Чистете ја решетката со малку навлажнета крпа. ☐ За тврдокорна нечистотија, нанесете благ детергент на крпата.

- По чистењето: Оставете ги сите делови да се исушат.

● Складирање

❗ ЗАБЕЛЕШКА: Вградената батерија може самата да се испразни, дури и кога не го користите производот. Доколку нема да го користите производот подолг период, целосно наполнете ја вградената батерија пред да го складирате, за да се продолжи нејзиниот век на траење. Редовно полнете ја батеријата кога производот не се користи (препорачуваме на секои 3 месеци) за да се задржат нејзините перформанси.

- Чувајте го производот на суво и место, подалеку од дофат на деца.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирните пунктови и нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

Дефектните или искористени батерии/акумулатори мора да се рециклираат. Вратете ги батериите/акумулаторите и/или производот преку понудените собирни места.



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Батериите/акумулаторите не смеат да се фрлаат со комуналниот отпад. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад. Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Затоа, вратете ги искористените батерии/акумулатори на комунално собирачко место.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертрици), ниту на оштетувања на кревки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Кај овој производ, гарантниот рок важи и за батеријата.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следниве упатства:

Чувајте го оригиналната сметка за купување и бројот на артиклот (IAN 507870_2507) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на типската плочка, гравура на производот, на насловната страница на упатството за употреба, (види лево долу) или како налепница на задната или долната страна од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, прво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу телефонски или по е-пошта.

Штом производот ќе биде евидентиран како неисправен, можете да го вратите бесплатно на адресата за сервис која ќе Ви биде соопштена. Осигурајте се дека го приложувате оригиналниот доказ за купување (фискална сметка) и краток писмен опис во кој се наведуваат деталите за дефектот и времето на неговото појавување.

● Сервис



Северна Македонија

Тел.: 0800 90698

Email: owim@lidl.mk



Lista e piktogrameve/simboleve të përdorura	Faqja 197
Hyrje	Faqja 199
Përdorimi i synuar	Faqja 200
Fushëveprimi i dorëzimit	Faqja 200
Përshkrimi i pjesëve	Faqja 200
Të dhëna teknike	Faqja 201
Referencat e markës tregtare	Faqja 201
Udhëzime sigurie	Faqja 202
Udhëzime sigurie për bateritë	Faqja 207
Para përdorimit	Faqja 208
Shpaketimi	Faqja 208
Karikoni produktin	Faqja 208
Konfiguroni produktin	Faqja 209
Përdorimi	Faqja 209
Ndizni/fikni produktin	Faqja 209
Përshtatja e shpejtësisë	Faqja 209
Rregullo pjerrësinë	Faqja 210
Përdorni dritat LED	Faqja 210
Konfiguroni kohëmatësin	Faqja 211
Varni produktin	Faqja 212
Përdorimi si powerbank	Faqja 213
Pastrimi dhe kujdesi	Faqja 214
Ruajtja	Faqja 215
Asgjësimi	Faqja 215
Garancia	Faqja 216
Procedura në rast garancie	Faqja 217
Shërbimi	Faqja 218

Lista e piktogrameve/simboleve të përdorura



RREZIK! – Tregon një rrezik me shkallë të lartë risku, i cili, nëse nuk parandalohet, ka si pasojë vdekjen ose një lëndim të rëndë (p. sh. rrezik asfiksioni)



PARALAJMËRIM! – Tregon një rrezik i cili ka shkallë mesatare rreziku që, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze (p. sh. rrezik goditjeje elektrike)



KUJDES! – Tregon një rrezik i cili ka shkallë të ulët rreziku që, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në lëndime të lehta deri në ato të moderuara (p. sh. rrezik djegieje)



KUJDES! – Paralajmëron rreth dëmtimeve të mundshme materiale (p. sh. rrezik i qarkut të shkurtër)



PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI!

Një njoftim paralajmërues që përmban këtë simbol dhe fjalët “KUJDES! RREZIK SHPËRTHIMI!” tregon një rrezik të mundshëm shpërthimi. Nëse një paralajmërim i tillë nuk respektohet, kjo mund të rezultojë në lëndime serioze ose vdekje, dhe gjithashtu mund të shkaktojë dëme materiale. Ndiqni udhëzimet në këtë paralajmërim për të shmangur lëndime serioze, rrezik për jetën ose rrezikun e dëmtimeve materiale!

	SHËNIM: Ky simbol me fjalën sinjalizuese “Shënim” ofron informacione të mëtejshme të dobishme.
	Mos i futni gishtat nëpër rrjetë.
	Rrymë/tension i drejtë
	Fishë USB-C
	Fishë USB-A
	Klasa mbrojtëse III
	Përdoreni produktin vetëm në hapësira të brendshme të thata.
	Lexoni udhëzimet e përdorimit.
	Shenja CE-konfirmon konformitetin me direktivat e BE-së-që zbatohen për produktin.
 	Udhëzime sigurie Udhëzime përdorimi

VENTILATOR ME BATERI

● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.



Ju mund të shkarkoni dhe shikoni këtë dhe shumë manuale të tjera në www.lidl-service.com. Duke skanuar këtë kod QR, do të ridrejtoheni drejtpërdrejt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidl-service.com), ku mund të hapni manualin e përdorimit duke shtypur numrin e artikullit (IAN) 507870_2507.

● Përdorimi i synuar

- Ky produkt ka për qëllim të krijojë qarkullimin e ajrit ftohës.
- Ky produkt mund të përdoret si një powerbank për karikimin e pajisjeve të jashtme me portë USB.
- Dritat LED **1** **5** shërbejnë për të ndriçuar mjedisin përreth produktit.
- Ky produkt nuk është i përshtatshëm për ndriçimin e dhomave në shtëpi.
- Përdorimet që nuk përshkruhen në këto udhëzime mund të shkaktojnë dëmtime të produktit ose lëndime serioze.
- Ky produkt është menduar vetëm për përdorim shtëpiak; nuk është i përshtatshëm për përdorim komercial.
- Prodhuuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për dëme të shkaktuara për shkak të përdorimit të papërshtatshëm.

● Fushëveprimi i dorëzimit

Pasi ta keni shpaktuar produktin, kontrolloni nëse është në gjendje të mirë. Para përdorimit, hiqni gjithë materialet e paketimit.

- 1 Ventilator me bateri
- 1 Kabllo karikimi
- 1 Udhëzime përdorimi

● Përshkrimi i pjesëve

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Drita e sipërme LED | 8 Ekran |
| 2 Rrjetë e përparme | 9 Rrjetë e pasme |
| 3 Teh ventilatori | 10 Çelësi i ndezjes-/fikjes |
| 4 Rregulluesi i shpejtësisë | 11 Portë dalëse USB-A |
| 5 Drita e poshtme LED | 12 Porta USB-C |
| 6 Butoni i kohëmatësit | 13 Grep i palosshëm |
| 7 Çelësi i dritës | 14 Kabllo karikimi USB |

● Të dhëna teknike

Lloji i baterisë:	1260110
Bateri e integruar:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (litium-ion)
Hyrje/dalje USB-C:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A*
Dalja USB-A:	5 V  , 2 A*
Konsumi i energjisë:	6 W (ventilator), 1 W (dritat LED)
Konsumi i energjisë në gjendje të fikur**:	0,3 W

● Referencat e markës tregtare

- ☐ USB® është një markë e regjistruar e USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Marka dhe emri tregtar TRONIC është pronë e pronarit të saj përkatës.

* Kur porta dalëse USB-A [11](#) dhe porta USB-C [12](#) përdoren njëkohësisht për të karikuar pajisje të jashtme, rryma totale dalëse e të dy portave kombinuar është 2 A.

** Pas karikimit, produkti kalon automatikisht në modalitetin e fikjes kur shkëputet kablloja USB.



Udhëzime sigurie

PARA PËRDORIMIT TË PRODUKTIT,
JU LUTEMI TË NJIHENI ME TË
GJITHA UDHËZIMET E SIGURISË
DHE UDHËZIMET E PËRDORIMIT!
NËSE IA KALONI KËTË PRODUKT TË
TJERËVE, DORËZONI EDHE GJITHË
DOKUMENTACIONIN!

Në rast dëmtimesh për shkak të
mosrespektimit të këtij udhëzuesi përdorimi,
e drejta e garancisë zhvlerësohet! Për dëme
pasuese nuk mbahet përgjegjësi! Në rast
dëmsh materiale- ose në njerëz për shkak
të një përdorimi të papërshtatshëm ose
mosrespektimit të udhëzimeve të sigurisë,
nuk mbahet përgjegjësi!

⚠ RREZIK! Rrezik mbytjeje! Mos i lini
fëmijët të pambikëqyrur me materialin
paketues. Materiali paketues paraqet një
rrezik asfiksimi. Fëmijët i nënvlerësojnë
shpesh rreziqet e lidhura me të. Mbajini

fëmijët gjithmonë larg materialeve paketuese.

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose pa përvojë dhe njohuri të duhura, nëse janë të mbikëqyrur ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe i kuptojnë rreziqet e mundshme.

Pastrimi dhe mirëmbajtja që i takojnë përdoruesit-nuk duhet të bëhen nga fëmijët e pambikëqyrur.

- Ky produkt nuk është lodër dhe duhet të mbahet larg fëmijëve. Fëmijët nuk janë të vetëdijshëm për rreziqet lidhur me përdorimin e pajisjeve elektrike.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin.
- Mos e përdorni produktin nëse ka dëme të dukshme.
- Mos e zhytni asnjëherë produktin në ujë ose lëngje të tjera!
- Lidheni produktin vetëm me një portë USB të instaluar saktë. Tensioni duhet të

përputhet me specifikimet në paragrafin “Të dhëna teknike”.

- Mos bëni ndryshime ose riparime në produkt. Dritat LED nuk mund dhe nuk duhet të zëvendësohen.
- Dritat LED nuk janë të zëvendësueshme.
- Nëse në fund të jetëgjatësisë së tyre të shërbimit dritat LED nuk funksionojnë më, duhet të zëvendësohet i gjithë produkti.

⚠ PARALAJMËRIM! Mos e ndizni dritën kur produkti është vendosur mbi një sipërfaqe të djegshme. Sipërfaqja e rrezatuar mund të mbinxehet ose të marrë flakë.

- Mos vendosni qirinj të djegshëm ose flakë të hapura në afërsi të produktit.
- Mos e përdorni produktin në afërsi të burimeve të nxehtësisë, p.sh. Radiatorë ose pajisje të tjera që lëshojnë nxehtësi.
- Nëse produkti ose kabloja e karikimit USB **14** janë dëmtuar, hidheni produktin.
- Sigurohuni që kabloja e karikimit USB **14** të mos dëmtohet për shkak të

skajeve të mprehta ose objekteve të nxehta.

- Shtrojeni plotësisht kabllon e karikimit USB **14** përpara përdorimit.
- Fikeni menjëherë produktin dhe shkëputeni kabllon e karikimit USB **14** nga produkti nëse vini re erë djegieje ose tym. Kontrolloni produktin te një profesionist i kualifikuar përpara se ta përdorni përsëri.
- Nëse përdorni një furnizues energjie USB, priza duhet të jetë gjithmonë lehtësisht e arritshme në mënyrë që furnizuesi i energjisë USB të mund të shkëputet shpejt nga priza në rast urgjent. Ju lutemi referojuni edhe udhëzimeve të përdorimit nga prodhuesi.
- Mbani parasysh kufizimet dhe ndalimet e përdorimit për produktet me bateri në situata të mundshme rreziku, si në afërsi të karburanteve, në aeroporte, në spitale etj.

⚠️ PARALAJMËRIM! Mos e mbuloni produktin gjatë karikimit. Ekziston rreziku i mbinxehjes.

⚠️ PARALAJMËRIM! Rrezik lëndimi! Fikeni produktin dhe shkëputeni atë nga furnizuesi i energjisë USB përpara se ta pastroni produktin dhe kur produkti nuk po përdoret.

- Mbrojeni produktin nga pluhuri, rrezet e drejtpërdrejta të diellit, pikat- dhe spërkatjet e ujit.

⚠️ KUJDES! Rrezik lëndimi! Mos e përdorni kurrë produktin pa rrjetën mbrojtëse ose me një rrjetë mbrojtëse të dëmtuar.

⚠️ KUJDES! Rrezik lëndimi! Mbajini duart, flokët, rrobat dhe objektet e tjera larg portës së sigurisë gjatë përdorimit për të shmangur lëndimet dhe dëmtimin e produktit.



Udhëzime sigurie për bateritë

⚠ RREZIK PËR JETËN! Mbajini bateritë larg fëmijëve. Në rast gëlltijeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!



RREZIK SHPËRTHIMI! Mos i karikoni kurrë bateritë e pakarikushme. Mos krijoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë. Mund të rezultojë në mbinxehje, rrezik zjarri ose plasje.

- Asnjëherë mos i hidhni bateritë në zjarr ose në ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë ndaj asnjë stresi mekanik.

Rreziku i rrjedhjes së baterisë

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë te bateritë, siç janë afërsia me ngrohësit ose në rrezet e drejtpërdrejta të diellit.
- Nëse bateritë kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e kimikateve të tyre me lëkurën, sytë dhe mukozën tuaj! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore!



VISHNI DOREZA MBROJTËSE! Bateritë që rrjedhin ose janë të dëmtuara mund të shkaktojnë djegie nëse bien në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, vishni doreza të përshtatshme mbrojtëse.

- Ky produkt ka një bateri të integruar e cila nuk mund të zëvendësohet nga përdoruesi. Për të shmangur çdo rrezik, bateria mund të hiqet ose zëvendësohet vetëm nga prodhuesi, shërbimi ndaj klientit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme. Kur hidhni produktin, ju lutemi mbani mend se ai përmban një bateri.

● Para përdorimit

● Shpaketimi

- ☐ Hiqni materialin e paketimit. Kontrolloni nëse produkti është i dëmtuar.

● Karikoni produktin

⚠ KUJDES! Rrezik dëmsh materiale! Mos e lidhni produktin me një PC ose Notebook për ta karikuar atë.

⚠ KUJDES! Mos lidhni asnjë pajisje me portën dalëse USB-A [11], ndërsa po e karikoni produktin me portën USB-C [12]. Shkëputni kabllon e karikimit USB [14] nga produkti pasi produkti të jetë karikuar plotësisht.

❗ SHËNIME:

- Për karikimin, përdorni vetëm një përshtatës rryme (nuk përfshihet në dorëzim) me klasë mbrojtje II dhe një dalje SELV prej 5 V $\overline{=}$, 2 A, i cili është i miratuar për tu përdorur me pajisje shtëpiake.
 - Ju nuk mund ta përdorni produktin gjatë karikimit.
 - ☐ Para përdorimit të parë: Karikojeni plotësisht produktin.
1. Lidhni fishën USB-C të kablllos së karikimit USB [14] me portën USB-C [12].
 2. Lidhni fishën USB-A të kablllos së karikimit USB [14] me portën USB-A të përshtatësit tuaj të rrymës USB.
Gjatë procesit të karikimit, niveli aktual i baterisë në përqindje pulson në ekran [8].
Pasi produkti të jetë karikuar plotësisht, ekrani [8] tregon **100 %** dhe ndalon së pulsuari.
 3. Shkëputni kabllon e karikimit USB [14] nga produkti dhe nga përshtatësi i rrymës USB.

Ekrani **[8]** fiket sapo të shkëputet kabloja e karikimit USB nga produkti.

● Konfiguroni produktin

- Vendoseni produktin në një sipërfaqe horizontale, të sheshtë.

● Përdorimi

● Ndizni/fikni produktin

- ① **SHËNIM:** Rrëshqiteni çelësin e ndezjes/fikjes **[10]** gjithmonë në pozicionin **OFF** (FIKUR), nëse bateria është shkarkuar.
- **Ndezja:** Rrëshqitni çelësin e ndezjes-/fikjes **[10]** në pozicionin **ON** (NDEZUR).
- **Fikja:** Rrëshqitni çelësin e ndezjes-/fikjes **[10]** në pozicionin **OFF** (FIKUR).

● Përshtatja e shpejtësisë

- ① **SHËNIM:** Në momentin që produkti ndizet, tehu i ventilatorit **[3]** rrotullohet me nivelin e shpejtësisë **01**. Niveli aktual i baterisë shfaqet në ekran në përqindje **[8]**.
- Rrotulloni rregulluesin e shpejtësisë **[4]** në drejtim orar ose antiorar për ta vendosur shpejtësinë midis **01** dhe **100**.
- Si alternativë, mund të shtypni vazhdimisht rregulluesin e shpejtësisë **[4]** për të rritur shpejtësinë me hapa prej 25 %.

Rregulluesi i shpejtësisë [4]	Niveli i shpejtësisë
Shtypni 1×	25
Shtypni 2×	50

Rregulluesi i shpejtësisë 4	Niveli i shpejtësisë
Shtypni 3×	75
Shtypni 4×	100
Shtypni 5×	01

- ☐ **Fikni vetëm ventilatorin:** Shtypni dhe mbani shtypur rregulluesin e shpejtësisë 4 për rreth 3 sekonda.

● Rregullo pjerrësinë

- ☐ Rregulloni manualisht këndin e pjerrësisë.

● Përdorni dritat LED

- i SHËNIM:** Mund t'i ndizni/fikni dritat LED 1 5 njëkohësisht ose individualisht.

Njëkohësisht

- ☐ Shtypni në mënyrë të përsëritur çelësin e dritës 7 për të ndezur/fikur dritat LED 1 5 dhe për të zgjedhur një nivel ndriçimi.

Çelësi i dritës 7	Përshkrimi
Shtypni 1×	Të dyja dritat LED 1 5 ndizen në nivelin e ndriçimit 1.
Shtypni 2×	Të dyja dritat LED 1 5 ndizen në nivelin e ndriçimit 2.
Shtypni 3×	Të dyja dritat LED 1 5 ndizen në nivelin e ndriçimit 3.
Shtypni 4×	Të dyja dritat LED 1 5 fiken.

Individuale

1. Shtypni në herë çelësin e dritës **7** për ti ndezur të dyja dritat LED **1** **5**.
2. Për të ndezur/fikur dritën e sipërme LED **1** ose dritën e poshtme LED **5** dhe për të zgjedhur nivelin e ndriçimit të saj, veproni si më poshtë:

Çelësi i dritës 7	Përshkrimi
Mbajeni të shtypur për 2 sekonda	Vetëm drita e sipërme LED 1 ndriçon në nivelin e ndriçimit 1.
Mbajeni përsëri të shtypur për 2 sekonda	Vetëm drita e poshtme LED 5 ndriçon në nivelin e ndriçimit 1.
Shtypni 1×	Drita e sipërme LED 1 ose drita e poshtme LED 5 ndriçon në nivelin e ndriçimit 2.
Shtypni 2×	Drita e sipërme LED 1 ose drita e poshtme LED 5 ndriçon në nivelin e ndriçimit 3.
Shtypni 3×	Drita e sipërme LED 1 ose drita e poshtme LED 5 fiket.

● Konfiguroni kohëmatësin

❗ SHËNIME:

- Mund të cilësoni një kohëmatës për ta fikur automatikisht produktin pas një kohe funksionimi prej 1 deri në 8 orësh.
- Funkcioni i kohëmatësit është përdoret vetëm për ventilatorin.
- Kohëmatësi do të kthehet automatikisht mbrapsht sapo të – karikoni produktin nëpërmjet portës USB-C **12**,

- rrëshqitni çelësin e ndezjes-/fikjes **10** në pozicionin **OFF** (FIKUR),
- fikni ventilatorin duke shtypur dhe mbajtur shtypur rregulluesin e shpejtësisë **4** për 3 sekonda.

- **Kur produkti është i ndezur:** Shtypni në mënyrë të përsëritur butonin e kohëmatësit **6** për të cilësuar kohëmatësin.

Butoni i kohëmatësit 6	Veprim	Ekrani 8
Shtypni 1×	Thirrni modalitetin e kohëmatësit	0H
Shtypni 2×	Vendosni kohëmatësin për 1 orë	1H
Shtypni 3×	Vendosni kohëmatësin për 2 orë	2H
Shtypni 4×	Vendosni kohëmatësin për 4 orë	4H
Shtypni 5×	Vendosni kohëmatësin për 8 orë	8H
Shtypni 6×	Çaktivizoni kohëmatësin	0H

● Varni produktin

- ❗ **SHËNIM:** Grepin e palosshëm **13** ju mundëson ta varni produktin, p.sh., nën çatinë e një tendë kampingu.

1. Kthejeni produktin përmbys.
2. Shpalosni grepin e palosshëm **13**.

3. Rrotullojeni grepin e palosshëm [13] në pozicionin e dëshiruar.
4. Vareni produktin nga një pikë e përshtatshme fiksimi. Sigurohuni që produkti të mos bjerë poshtë.

● Përdorimi si powerbank

❶ SHËNIME:

- Nëse produkti përdoret si powerbank gjatë kohës që ventilatori është vendosur në një nivel shpejtësie më të lartë se **50** shpejtësia maksimale e ventilatorit do të reduktohet në nivelin **50**.

Pasi pajisja juaj të shkëputet nga lidhja USB, shpejtësia maksimale e ventilatorit do të rivendoset në nivelin **100**.

- Produkti kalon në modalitetin e qetësisë pasi nuk u përdor për 3 minuta (çelësi i ndezjes/fikjes [10] është i vendosur në pozicionin **ON** (NDEZUR)). Për të aktivizuar powerbank-un, shtypni një herë butonin e kohëmatësit [6] pasi të keni lidhur pajisjen tuaj.
 - Mund ta përdorni produktin si burim emergjent energjie për të karikuar pajisjet celulare nëpërmjet portës dalëse USB-A [11] dhe portës USB-C [12].
 - Nëpërmjet portës dalëse USB-A [11] dhe portës USB-C [12], mund të karikoni 2 pajisje njëkohësisht. Në këtë rast, rryma totale dalëse e kombinuar e të dy portave është 2 A.
 - Funkzioni i powerbank mund të përdoret vetëm kur çelësi i ndezjes/fikjes [10] është vendosur në pozicionin **ON** (NDEZUR).
1. Rrëshqitni çelësin e ndezjes/fikjes [10] në pozicionin **ON** (NDEZUR).
 2. Lidhni pajisjen tuaj celulare me portën dalëse USB-A [11] ose portën USB-C [12] duke përdorur kabllon e karikimit USB [14].

3. Opsionale: Lidhni një pajisje të dytë në portën dalëse USB-A **11** ose në portën USB-C **12** duke përdorur një kabllo tjetër karikimi USB (nuk përfshihet).
4. Procesi i karikimit fillon automatikisht. Ekran **8** tregon nivelin aktual të baterisë në përqindje. ⚡ pulson në ekran.
5. Shkëputini pajisjet tuaja nga produkti pasi të jenë karikuar mjaftueshëm.

● **Pastrimi dhe kujdesi**

i SHËNIME:

- Mos përdorni tretësira gërryese, të forta pastrimi ose furça të forta për pastrim.
- Rrjetat **2** **9** shërbejnë si kapakë mbrojtës për të mbrojtur përdoruesin nga prekja e tehut të ventilatorit **3**.
- Në asnjë rrethanë nuk duhet ta hiqni rrjetën e përparme **2** as rrjetën e pasme **9**.
- Mos lejoni që të hyjë ujë ose lëngje të tjera brenda produktit.
- Mos i zhytni pjesët elektrike të produktit në ujë ose lëngje të tjera. Mos e mbani kurrë produktin poshtë ujit të rrjedhshëm.
- Para pastrimit: Fikni produktin. Shkëputni kabllo e karikimit USB **14** nga produkti.

Pjesa	Pastrimi
Produkti	☐ Pastrojeni kasën me një leckë të butë.
Rrjetat 2 9	☐ Hiqni me kujdes depozitat e trasha të pluhurit me një fshesë korrenti. ☐ Pastrojeni grilat me një leckë disi të lagur. ☐ Për papastërtitë kokëforta, vendosni një detergjent të butë pastrimi mbi leckë.

- Pas pastrimit: Lërnini të gjitha pjesët të thahen.

● Ruajtja

i SHËNIM: Bateria e integruar mund të shkarkohet vetë edhe nëse nuk e përdorni produktin. Nëse nuk do ta përdorni produktin për një periudhë të gjatë kohe, karikojeni plotësisht baterinë e integruar para se ta ruani atë që të zgjasni jetëgjatësinë e baterisë. Për ta ruajtur performancën e saj, karikojeni baterinë rregullisht kur nuk e keni në përdorim (ju rekomandojmë një interval prej 3 muajsh).

- Ruajeni produktin në një vend të thatë e të sigurt larg fëmijëve.

● Asgjësimi

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1-7: Plastika/20-22: Letra dhe kartoni/80-98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturinat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzoni në një mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të riciklohen. Dorëzoni bateritë/akumulatorët dhe/ose produktin në pikat e ofruara të grumbullimit.



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë/akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit si mbetje të veçanta. Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb. Prandaj dorëzoni bateritë/akumulatorët e konsumuar në një pikë grumbullimi komunale.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Për këtë produkt, afati i garancisë vlen edhe për akumulatorin.

● **Procedura në rast garancie**

Për të siguruar një trajtim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi t'i kushtoni vëmendje udhëzimeve në vijim:

Mbani faturën origjinale të blerjes dhe numrin e artikullit (IAN 507870_2507) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit e gjeni në etiketën e të dhënave, një gdhendje në produkt, faqen e parë të manualit të përdorimit në gjuhën gjermane (poshtë majtas) ose si një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Në rast të defekteve të funksionimit apo mangësive të tjera, ju lutemi kontaktoni fillimisht shërbimin e mëposhtëm përmes telefonit ose e-mail-it.

Sapo produkti të jetë regjistruar si me defekt, mund ta dërgoni atë pa pagesë në adresën e shërbimit që do t'ju komunikohet. Sigurohuni që të bashkëngjitni faturën origjinale të blerjes (kuponin) si dhe një përshkrim të shkurtër me shkrim, ku përshkruhen detajet e defektit dhe koha e shfaqjes së tij.

● **Shërbimi**

AL **Shërbimi Shqipëri**

Tel.: 0800 90698



Lista pictogramelor/ simbolurilor utilizate	Pagina	220
Introducere	Pagina	222
Utilizarea conform destinației	Pagina	223
Volumul livrării	Pagina	223
Descrierea pieselor	Pagina	223
Date tehnice	Pagina	224
Indicații privind marca	Pagina	224
Indicații de siguranță	Pagina	225
Indicații de siguranță pentru baterii/ acumulatori	Pagina	230
Înainte de folosire	Pagina	231
Despachetarea	Pagina	231
Încărcarea produsului	Pagina	231
Amplasarea produsului	Pagina	232
Operarea	Pagina	232
Pornirea/oprirea produsului	Pagina	232
Reglarea vitezei	Pagina	232
Reglarea înclinației	Pagina	233
Utilizarea lămpilor cu LED	Pagina	233
Reglarea temporizatorului	Pagina	235
Atârănarea produsului	Pagina	236
Utilizarea ca baterie externă	Pagina	236
Curățarea și îngrijirea	Pagina	237
Depozitarea	Pagina	238
Înlăturare	Pagina	239
Garanție	Pagina	240
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	241
Service	Pagina	242

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate



PERICOL! – Indică un pericol cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de sufocare)



AVERTISMENT! – Indică un pericol cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de electrocutare)



PRECAUȚIE! – Indică un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire ușoară până la medie (de ex. pericol de părire)



ATENȚIE! – Avertizează cu privire la posibile daune materiale (de ex. pericol de scurtcircuitare)



AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE!

Un avertisment, care este prevăzut cu acest semn și cuvintele „AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE!”, indică un posibil pericol de explozie. Dacă o asemenea indicație de avertizare nu este respectată, aceasta poate provoca răniri grave sau moartea și posibile daune materiale. Respectați indicațiile din această avertizare, pentru a evita rănirile grave, pericolul de moarte sau riscul de daune materiale!



INDICAȚIE: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Indicație” oferă mai multe informații utile.



Nu băgați degetele prin grilaj.



Curent continuu/tensiune continuă



Ștecher USB-C



Ștecher USB-A



Clasă de protecție III



Utilizați produsul doar în zone interioare uscate.



Citiți instrucțiunile de utilizare.



Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.



Indicații de siguranță
Instrucțiuni de manevrare

VENTILATOR CU ACUMULATOR

● **Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.



Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea acestui cod QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com), unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol (IAN) 507870_2507.

● Utilizarea conform destinației

- Acest produs este prevăzut pentru producerea unei circulații a aerului care răcește.
- Acest produs poate fi folosit ca o baterie externă pentru a încărca dispozitive externe cu port USB.
- Lămpile cu LED **1** **5** sunt utilizate pentru a ilumina împrejurimile imediate ale produsului.
- Acest produs nu este potrivit pentru iluminarea încăperilor din gospodărie.
- Utilizările care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare, pot duce la deteriorări ale produsului sau la răni grave.
- Acest produs este prevăzut pentru utilizarea în gospodărie; el nu este potrivit pentru utilizarea profesională.
- Producătorul nu preia nicio responsabilitate pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.

● Volumul livrării

După despachetarea produsului, verificați dacă produsul este în stare bună. Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare.

- 1 Ventilator cu acumulator
- 1 Cablu de încărcare
- 1 Manual de utilizare

● Descrierea pieselor

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Lampă superioară cu LED | 6 Buton temporizator |
| 2 Grilaj frontal | 7 Întrerupător pentru lumină |
| 3 Lama ventilatorului | |
| 4 Regulator de viteză | |
| 5 Lampă inferioară cu LED | |

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 8 Afișa | 12 Port USB-C |
| 9 Grilaj spate | 13 Cârlig rabatabil |
| 10 Întrerupător Pornit/Oprit | 14 Cablu de încărcare USB |
| 11 Port de ieșire USB-A | |

● Date tehnice

Tip de acumulator:	1260110
Acumulator încorporat:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (litium-ion)
Intrare/ieșire USB-C:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A*
Ieșire USB-A:	5 V  , 2 A*
Consum de putere:	6 W (ventilator), 1 W (lămpi cu LED)
Consum de putere când este oprit**:	0,3 W

● Indicații privind marca

- ☐ USB® este o marcă comercială înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Marca și numele comercial TRONIC sunt proprietatea titularilor ei/lor.

* Atunci când portul de ieșire USB-A **11** și portul USB-C **12** sunt utilizate simultan pentru încărcarea dispozitivelor externe, curentul total de ieșire al ambelor conexiuni este de 2 A.

** După încărcare, produsul trece automat în stare oprit, atunci când cablul USB este deconectat.



Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI DE UTILIZARE! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

În cazul deteriorărilor datorate nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare, pretenția de garanție dispare! Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări! În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor datorate unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

⚠ PERICOL! Risc de sufocare! Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare nesupravegheați. Materialul de ambalare prezintă risc de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele

legate de acesta. Nu păstrați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

- Acest produs poate fi folosit de copiii începând cu 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcute de către copiii nesupravegheați.

- Acest produs nu este o jucărie și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Copii nu sunt conștienți de pericolele asociate cu aparatele electrice.
- Copiii nu au voie să se joace cu produsul.
- Nu folosiți produsul dacă aceasta prezintă deteriorări vizibile.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide!

- Conectați produsul numai la un port USB instalat corect. Tensiunea trebuie să corespundă indicațiilor din capitolul „Date tehnice”.
- Nu faceți reparații sau modificări la produs. LED-urile nu pot și nu au voie să fie înlocuite.
- LED-urile nu pot fi înlocuite.
- Dacă la sfârșitul perioadei de utilizare LED-urile nu mai funcționează, întregul produs trebuie înlocuit.

⚠️ AVERTISMENT! Nu aprindeți lumina dacă produsul este îndreptat spre o suprafață inflamabilă. Suprafața iluminată se poate supraîncălzi sau se poate aprinde.

- Nu puneți lumânări aprinse sau alte flăcări deschise pe sau în apropierea produsului.
- Nu folosiți produsul în apropierea surselor de căldură, de ex. radiatoare sau alte aparate care emit căldură.

- Eliminați produsul dacă acesta sau cablul de încărcare USB 14 este deteriorat.
- Asigurați-vă că nu deteriorați cablu de încărcare USB 14 prin muchii ascuțite sau obiecte fierbinți.
- Desfășurați complet cablul de încărcare USB 14 înainte de utilizare.
- Opriți imediat produsul și decuplați cablul de încărcare USB 14 de la produs, dacă simțiți miros de incendiu sau fum. Duceți produsul la un specialist calificat pentru verificare înainte de a-l refolosi.
- Dacă folosiți o alimentare electrică USB, priza trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, pentru ca alimentarea electrică USB să poată fi deconectată rapid de la priză. Pentru aceasta, respectați și instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Respectați limitările și interdicțiile de utilizare pentru produse operate cu acumulatori în situații potențial

periculoase, cum ar fi la benzinării, pe aeroporturi, în spitale, etc.

⚠️ AVERTISMENT! Nu acoperiți produsul în timpul procesului de încărcare. Există pericolul unei încălziri și a unei supraîncălziri.

⚠️ AVERTISMENT! Risc de rănire!

Opriti produsul și deconectați-l de la alimentarea USB cu curent electric înainte să efectuați lucrările de curățare și când nu utilizați produsul.

- Protejați produsul de praf, razele solare directe, umezeală, picături de apă și împrăscări cu apă.

⚠️ PRECAUȚIE! Risc de rănire! Nu utilizați niciodată produsul fără grilaj de protecție sau cu un grilaj de protecție deteriorat.

⚠️ PRECAUȚIE! Risc de rănire! În timpul utilizării, țineți mâinile, părul, hainele și alte obiecte departe de grilajul de protecție pentru a evita rănirile și deteriorările produsului.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

⚠ PERICOL DE MOARTE! Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În caz de ingerare consultați imediat un medic!



PERICOL DE EXPLOZIE! Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați și/sau nu desfaceți bateriile/acumulatorii. Ar putea avea ca urmări supraîncălzire, pericol de incendiu sau plesnire.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu expuneți bateriile/acumulatorii unor solicitări mecanice.

Există riscul scurgerii bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile/acumulatorii, de ex. corpurile de încălzire/radiația solară directă.
- Dacă bateriile/acumulatorii au curs, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clățiți imediat locul afectat cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE! Bateriile/acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri în caz de contact cu pielea. De aceea purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.

- Acest produs are un acumulator integrat, care nu poate fi înlocuit de către utilizator. Demontarea sau înlocuirea acumulatorului poate fi făcută numai de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o altă persoană calificată asemănător, pentru a evita pericolele. La eliminare trebuie indicat faptul că acest produs conține un acumulator.

● Înainte de folosire

● **Despachetarea**

- Îndepărtați materialul de ambalare. Verificați dacă produsul este deteriorat.

● **Încărcarea produsului**

⚠ ATENȚIE! Pericol de deteriorare a proprietății!

Nu conectați produsul la un computer sau un notebook pentru a încărca produsul.

- ⚠ ATENȚIE!** Nu conectați un dispozitiv la portul de ieșire USB-A **11** în timp ce încărcați produsul prin portul USB-C **12**. Decuplați cablul de încărcare USB **14** de la produs, dacă produsul este încărcat complet.

i INDICAȚII:

- Pentru încărcare, utilizați numai un alimentator (neinclus în volumul livrării) cu clasa de protecție II și o ieșire SELV de 5 V $\overline{=}$, 2 A, care este aprobat pentru utilizare cu aparate de uz casnic.
 - Nu puteți utiliza produsul în timpul procesului de încărcare.
 - Înainte de prima utilizare: Încărcați produsul complet.
1. Conectați fișa USB-C a cablului de încărcare USB **14** cu portul USB-C **12**.
 2. Conectați fișa USB-A a cablului de încărcare USB **14** cu portul USB-A a alimentatorului dvs. USB.
În timpul procesului de încărcare, nivelul actual al bateriei clipește în procente pe afișaj **8**.
Când produsul este complet încărcat, afișajul **8** va indica **100 %** și va înceta să clipească.
 3. Decuplați cablul de încărcare USB **14** de la produs și de la alimentatorul USB.

Afișajul [8] se stinge atunci când cablul de încărcare USB este deconectat de la produs.

● Amplasarea produsului

- Așezați produsul pe o suprafață orizontală și netedă.

● Operarea

● Pornirea/oprirea produsului

i INDICAȚIE: Glisați întrerupătorul pornit/oprit [10] întotdeauna pe poziția **OFF** (OPRIT), când încărcarea acumulatorului s-a epuizat.

- **Pornirea:** Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit [10] pe poziția **ON** (PORNIT).
- **Oprirea:** Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit [10] pe poziția **OFF** (OPRIT).

● Reglarea vitezei

i INDICAȚIE: Când produsul este pornit, lama ventilatorului [3] se rotește cu treapta de viteză **01**. Nivelul actual al acumulatorului în procente este indicat pe afișaj [8].

- Rotiți regulatorul de viteză [4] în sens orar sau în sens antiorar pentru a seta viteza la o treaptă între **01** și **100**.
- Alternativ, puteți apăsa în mod repetat regulatorul de viteză [4] pentru a crește viteza în trepte de 25 %.

Regulator de viteză [4]	Treaptă de viteză
Apăsați de 1 ori	25
Apăsați de 2 ori	50

Regulator de viteză 4	Treaptă de viteză
Apăsați de 3 ori	75
Apăsați de 4 ori	100
Apăsați de 5 ori	01

- ☐ **Opriți doar ventilatorul:** Mențineți apăsat regulatorul de viteză 4 timp de 3 secunde.

● Reglarea înclinației

- ☐ Reglați manual unghiul de înclinare.

● Utilizarea lămpilor cu LED

- i** **INDICAȚIE:** Puteți porni/opri lămpile cu LED 1 5 fie simultan, fie individual.

Simultan

- ☐ Apăsați în mod repetat întrerupătorul de lumină 7 pentru a porni/opri lămpile cu LED 1 5 și a selecta un nivel de luminozitate.

Întrerupător pentru lumină 7	Descriere
Apăsați de 1 ori	Ambele lămpi cu LED 1 5 se aprind la nivelul de luminozitate 1.
Apăsați de 2 ori	Ambele lămpi cu LED 1 5 se aprind la nivelul de luminozitate 2.
Apăsați de 3 ori	Ambele lămpi cu LED 1 5 se aprind la nivelul de luminozitate 3.

Înterupător pentru lumină 7	Descriere
Apăsați de 4 ori	Ambele lămpi cu LED 1 5 se sting.

Individual

1. Apăsați întrerupătorul pentru lumină 7 o dată, pentru a porni ambele lămpi cu LED 1 5.
2. Procedați după cum urmează, pentru a porni/opri lampa cu LED superioară 1 sau lampa cu LED inferioară 5 și selectați nivelul de luminozitate:

Înterupător pentru lumină 7	Descriere
Țineți apăsat 2 secunde	Numai lampa cu LED superioară 1 se aprinde la nivelul de luminozitate 1.
Țineți apăsat din nou 2 secunde	Numai lampa cu LED inferioară 5 se aprinde la nivelul de luminozitate 1.
Apăsați de 1 ori	Lampa cu LED superioară 1 sau lampa cu LED inferioară 5 se aprinde la nivelul de luminozitate 2.
Apăsați de 2 ori	Lampa cu LED superioară 1 sau lampa cu LED inferioară 5 se aprinde la nivelul de luminozitate 3.

Înterupător pentru lumină 7	Descriere
Apăsați de 3 ori	Lampa cu LED superioară 1 sau lampa cu LED inferioară 5 se stinge.

● Reglarea temporizatorului

❗ INDICAȚII:

- Puteți seta un temporizator pentru a opri automat produsul după o durată de funcționare de la 1 la 8 ore.
- Funcția de temporizare este aplicabilă numai pentru ventilator.
- Temporizatorul este resetat automat atunci când
 - încărcați produsul prin portul USB-C 12,
 - glisați întrerupătorul Pornit/Oprit 10 pe poziția **OFF** (OPRIT),
 - opriți ventilatorul ținând apăsat regulatorul de viteză 4 timp de 3 secunde.
- **Dacă produsul este pornit:** Apăsați butonul temporizator 6 de mai multe ori, pentru a seta temporizatorul.

Buton temporizator 6	Acțiune	Afișaj 8
Apăsați de 1 ori	Apelați modul temporizator	0H
Apăsați de 2 ori	Setați temporizatorul la 1 oră	1H

Buton temporizator 6	Acțiune	Afișaj 8
Apăsați de 3 ori	Setați temporizatorul la 2 ore	2H
Apăsați de 4 ori	Setați temporizatorul la 4 ore	4H
Apăsați de 5 ori	Setați temporizatorul la 8 ore	8H
Apăsați de 6 ori	Dezactivați temporizatorul	0H

● Atârnarea produsului

i INDICAȚIE: Cârligul rabatabil 13 vă permite să atârnați produsul, de ex. sub acoperișul unui cort de camping.

1. Așezați produsul pe cap.
2. Desfaceți cârligul rabatabil 13.
3. Rotiți cârligul rabatabil 13 în poziția dorită.
4. Agățați produsul pe un punct de fixare potrivit. Aveți grijă ca produsul să nu poată să cadă.

● Utilizarea ca baterie externă

i INDICAȚII:

- Dacă produsul este utilizat ca baterie externă în timp ce ventilatorul este setat la o treaptă de viteză mai mare de **50**, viteza maximă a ventilatorului va fi redusă la **50**. După ce dispozitivul este deconectat de la portul USB, viteza maximă a ventilatorului va fi resetată la **100**.
- Produsul intră în modul de repaus după ce nu a fost utilizat timp de 3 minute (întrerupătorul pornit/oprit 10 stă pe **ON**

(PORNIT)). Pentru a activa acumulatorul extern, apăsați butonul temporizator [6] o dată după ce ați conectat dispozitivul.

- Puteți utiliza produsul ca sursă de alimentare de urgență pentru a încărca, de ex., dispozitivele mobile prin portul de ieșire USB-A [11] și portul USB-C [12].
 - Puteți încărca simultan 2 dispozitive prin portul de ieșire USB-A [11] și portul USB-C [12]. În acest caz, curentul total de ieșire al ambelor conexiuni împreună este de 2 A.
 - Funcția de baterie externă poate fi utilizată numai atunci când comutatorul Porni/Oprit [10] este setat pe poziția **ON** (PORNIT).
1. Glisați întrerupătorul pornit/oprit [10] pe poziția **ON** (PORNIT).
 2. Conectați dispozitivul mobil la portul de ieșire USB-A [11] sau la portul USB-C [12] utilizând cablul de încărcare USB [14].
 3. Opțional: Conectați un al doilea dispozitiv printr-un alt cablu de încărcare USB (neinclus) la portul de ieșire USB-A [11] sau la portul USB-C [12].
 4. Procesul de încărcare începe automat. Afișajul [8] indică nivelul actual al acumulatorului în procente. ⚡ clipește pe afișaj.
 5. Deconectați dispozitivele de la produs imediat ce sunt încărcate suficient.

● Curățarea și îngrijirea

❗ **INDICAȚII:**

- Pentru curățare nu folosiți substanțe de curățare care freacă, substanțe agresive sau perii dure.
- Grilajele [2] [9] servesc drept capace de protecție pentru a proteja utilizatorul de atingerea lamei ventilatorului [3].

- Nu demontați grilajul frontal **2** sau grilajul din spate **9** în niciun caz.
- Nu lăsați să pătrundă apă sau alte lichide în interiorul produsului.
- Nu scufundați niciodată părțile electrice ale produsului în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jetul de apă.
- Înainte de curățare: Opriti produsul. Decuplați cablul de încărcare USB **14** de la produs.

Piesă	Curățarea
Produs	☐ Curățați carcasa cu o cârpă moale.
Grilaj 2 9	☐ Îndepărtați cu grijă depunerile de praf grosier cu un aspirator. ☐ Curățați grilajele cu o cârpă ușor umezită. ☐ În cazul murdăriilor persistente, aplicați pe cârpă un detergent delicat.

- După curățare: Lăsați toate piesele să se usuce.

● Depozitarea

- ❗ **INDICAȚIE:** Acumulatorul încorporat se poate descărca chiar dacă nu utilizați produsul. Dacă produsul nu este folosit un timp mai îndelungat, încărcați complet acumulatorul încorporat înainte de depozitare, pentru a prelungi durata de viață a acestuia. Încărcați acumulatorul în mod regulat în timpul nefolosirii (recomandăm un interval de 3 luni) pentru a-i menține proprietățile.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și nu la îndemâna copiilor.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați. Înapoiți bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



**Deteriorarea mediului înconjurător
prin aruncarea greșită a bateriilor/
acumulatorilor!**

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comună.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produse este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabilă și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulator.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 507870_2507) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● **Service**

RO

Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro



Списък на използваните пиктограми/символи	Страница 244
Увод	Страница 246
Употреба по предназначение	Страница 247
Обем на доставката	Страница 247
Описание на частите	Страница 247
Технически данни	Страница 248
Указания относно търговските марки	Страница 248
Указания за безопасност	Страница 249
Указания за безопасност за батерии/ акумулаторни батерии	Страница 254
Преди употребата	Страница 255
Разопаковане	Страница 255
Зареждане на продукта	Страница 256
Поставяне на продукта	Страница 257
Работа	Страница 257
Включване/изключване на продукта	Страница 257
Настройване на скоростта	Страница 257
Настройване на наклона	Страница 258
Използване на LED лампи	Страница 258
Настройване на таймера	Страница 260
Окачване на продукта	Страница 261
Употреба като външна батерия	Страница 261
Почистване и грижи	Страница 263
Съхранение	Страница 264
Изхвърляне	Страница 264
Гаранция	Страница 265
Процедирание в случай на рекламация	Страница 270
Сервиз	Страница 270

Списък на използваните пиктограми/ СИМВОЛИ



ОПАСНОСТ! – Указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване (напр. опасност от задушаване)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. Вриск от токов удар)



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)



ВНИМАНИЕ! – Предупреждава за възможни материални щети (напр. опасност от късо съединение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Предупреждение с този знак и думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!“ указва възможна опасност от експлозия. Ако такова предупреждение не се спази, това може да доведе до сериозни наранявания или да причини смъртни случаи и евентуални материални щети. Спазвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите тежки наранявания, опасност за живота или риск от материални щети!

	УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „Указание“ предлага допълнителна полезна информация.
	Не вкарвайте пръстите си през решетката.
	Постоянен ток/напрежение
	USB C щекер
	USB A щекер
	Клас на защита III
	Използвайте продукта само в сухи закрити места.
	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.
	Указания за безопасност Инструкции за работа

АКУМУЛАТОРЕН ВЕНТИЛАТОР

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.



Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Сканирайки този QR код, ще бъдете прехвърлени директно на уебсайта на сервиса на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 507870_2507.

● **Употреба по предназначение**

- Този продукт е предвиден за създаване на разхлаждаща циркулация на въздуха.
- Този продукт може да бъде използван като външна батерия за зареждане на външни устройства с USB извод.
- LED лампите **1** **5** служат за осветяване на непосредствената околност на продукта.
- Този продукт не е подходящ за осветление на домашни помещения.
- Начини на употреба, които не са описани в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до повреди по продукта или до тежки наранявания.
- Този продукт е предвиден само за домашна употреба; той не е подходящ за професионална употреба.
- Производителят не поема отговорност за щети поради неправилна употреба.

● **Обем на доставката**

След разопаковането на продукта проверете дали продуктът е в изрядно състояние. Преди употребата отстранете всички опаковъчни материали.

- 1 Акумулаторен вентилатор
- 1 Кабел за зареждане
- 1 Ръководство за експлоатация

● **Описание на частите**

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Горна LED лампа | 5 Долна LED лампа |
| 2 Предна решетка | 6 Бутон Таймер |
| 3 Вентилаторна перка | 7 Превключвател за светлината |
| 4 Регулатор на скоростта | |

8 Дисплей

9 Задна решетка

10 Превключвател за
включване/изключване

11 Изходна USB A букса

12 USB C букса

13 Сгъваема кука

14 USB кабел за зареждане

● Технически данни

Тип акумулаторна батерия:	1260110
Вградена акумулаторна батерия:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (литиево-йонна)
USB C вход/изход:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A *
USB A изход:	5 V  , 2 A *
Консумирана мощност:	6 W (вентилатор), 1 W (LED лампи)
Консумирана мощност в изключено състояние **:	0,3 W

● Указания относно търговските марки

- ☐ USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.

* Когато изходната USB A букса **11** и USB C буксата **12** се използват едновременно за зареждане на външни устройства, общият изходен ток на двата извода заедно е 2 A.

** След зареждането продуктът преминава автоматично в изключено състояние, когато USB кабелът се разедини.

- Марката и търговското наименование TRONIC са собственост на нейния/неговия притежател.



Указания за безопасност

**ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА
СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ
УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА! АКО
ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА
ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И
ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!**

В случай на щети поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация губите Вашето право на гаранционни претенции! За косвени щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни наранявания поради неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

⚠ ОПАСНОСТ! Риск от

задушаване! Не оставяйте деца с опаковъчните материали без

надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване. Децата често подценяват свързаните с това опасности. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчни материали.

- Този продукт може да бъде използван от деца на 8 или повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират възникващите от това опасности.

Почистване и поддръжка от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без наблюдение.

- Този продукт не е играчка и трябва да се държи извън обсега на деца. Децата не осъзнават опасностите, свързани с боравенето с електрически уреди.

- Деца не бива да играят с продукта.
- Не използвайте продукта, ако той има видими щети.
- Никога не потапяйте продукта във вода или други течности!
- Свързвайте продукта само към правилно инсталирана USB буksa. Напрежението трябва да отговаря на данните в раздела „Технически данни“.
- Не извършвайте изменения или ремонти по продукта. LED елементите не могат и не бива да се сменят.
- LED елементите не са сменяеми.
- Когато в края на своя живот LED елементите вече спрат да функционират, целият продукт трябва да бъде подменен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не включвайте светлината, ако продуктът е насочен към запалима повърхност. Облъчваната повърхност би могла да прегрее или да се възпламени.

- Не поставяйте горящи свещи или други източници на открит пламък върху или в близост до продукта.
- Не използвайте продукта в близост до източници на топлина, напр. отоплителни тела или други уреди, които отдават топлина.
- Изхвърлете продукта, ако продуктът или USB кабелът за зареждане **14** са повредени.
- Уверете се, че USB кабелът за зареждане **14** не може да бъде повреден от остри ръбове или горещи предмети.
- Преди употребата развийте USB кабела за зареждане **14** напълно.
- Изключете незабавно продукта и отделете USB кабела за зареждане **14** от продукта, ако усетите миризма на огън или дим. Възложете проверка на продукта от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.
- Ако използвате USB електрозахранване, контактът

трябва винаги да е леснодостъпен, за да може при спешен случай USB електрозахранването бързо да бъде отделено от контакта. Съблюдавайте също и ръководството за експлоатация на производителя.

- Съблюдавайте ограниченията и забраните към употребата за акумулаторни продукти в потенциално опасни ситуации, като например на бензиностанции, летища, в болници и т.н.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не покривайте продукта по време на зареждането. Съществува опасност от загряване и прегряване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване! Изключете продукта и го отделете от USB електрозахранването, преди да извършвате работи по почистване и когато продуктът не се използва.

- Пазете продукта от прах, пряка слънчева светлина, капеща и пръскаща вода.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване! Никога не използвайте продукта без предпазна решетка или с повредена предпазна решетка.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване! По време на употреба дръжте ръцете, косата, облеклото и други предмети далеч от предпазната решетка, за да избегнете наранявания и повреди по продукта.



Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

⚠ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Дръжте батерии/акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.

- Не подлагайте батерии/акумулаторни батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ! Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.

- Този продукт има вградена акумулаторна батерия, която не може да бъде сменена от потребителя. Демонтажът или смяната на акумулаторната батерия могат да бъдат извършвани само от производителя, неговата сервисна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности. При изхвърлянето трябва да се посочи, че този продукт съдържа акумулаторна батерия.

● Преди употребата

● Разопаковане

- Отстранете опаковъчните материали. Проверете дали продуктът не е повреден.

● Зареждане на продукта

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от материални щети! Не свързвайте продукта към компютър или лаптоп, за да заредите продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не свързвайте устройство към изходната USB A букса [11], докато зареждате продукта през USB C буксата [12]. Разединете USB кабела за зареждане [14] от продукта, когато продуктът е напълно зареден.

i УКАЗАНИЯ:

■ За зареждане използвайте само захранващ блок (не се съдържа в обема на доставката) с клас на защита II и изход SELV от 5 V $\overline{\text{---}}$, 2 A, който е одобрен за използване с домакински уреди.

■ По време на процеса на зареждане не можете да използвате продукта.

□ Преди първата употреба: Заредете продукта напълно.

1. Свържете USB C щекера на USB кабела за зареждане [14] с USB C буксата за зареждане [12].

2. Свържете USB A щекера на USB кабела за зареждане [14] с USB A буксата на Вашия USB захранващ блок.

По време на зареждането текущото ниво на акумулаторната батерия в проценти мига на дисплея [8]. Когато продуктът е напълно зареден, дисплеят [8] показва **100 %** и престава да мига.

3. Разединете USB кабела за зареждане [14] от продукта и от USB захранващия блок.

Дисплеят [8] изгасва, щом USB кабелът за зареждане е разединен от продукта.

● **Поставяне на продукта**

- Поставете продукта върху хоризонтална, равна повърхност.

● **Работа**

● **Включване/изключване на продукта**

- ① **УКАЗАНИЕ:** Винаги плъзгайте превключвателя за включване/изключване **10** в позицията **OFF** (ИЗКЛ), когато зарядът на акумулаторната батерия е изразходван.
- **Включване:** Плъзнете превключвателя за включване/изключване **10** в позицията **ON** (ВКЛ).
- **Изключване:** Плъзнете превключвателя за включване/изключване **10** в позицията **OFF** (ИЗКЛ).

● **Настройване на скоростта**

- ① **УКАЗАНИЕ:** Щом продуктът е включен, вентилаторната перка **3** се върти със степен на скоростта **01**. Текущото ниво на акумулаторната батерия в проценти се показва на дисплея **8**.
- Завъртете регулатора на скоростта **4** по или обратно на часовниковата стрелка, за да настроите скоростта на степен между **01** и **100**.
- Като алтернатива можете да натискате многократно регулатора на скоростта **4**, за да увеличавате скоростта на стъпки от 25 %.

Регулатор на скоростта 4	Степен на скоростта
Натискане 1×	25
Натискане 2×	50
Натискане 3×	75
Натискане 4×	100
Натискане 5×	01

- ☐ **Изключване само на вентилатора:** Задръжете регулатора на скоростта 4 натиснат в продължение на 3 секунди.

● Настройване на наклона

- ☐ Настройте на ръка ъгъла на наклон.

● Използване на LED лампи

- i УКАЗАНИЕ:** Можете да включвате/изключвате LED лампите 1 5 или едновременно, или отделно.

Едновременно

- ☐ Натискайте многократно превключвателя за светлината 7, за да включите/изключите LED лампите 1 5 и да изберете степен на яркост.

Превключвател за светлината 7	Описание
Натискане 1×	И двете LED лампи 1 5 светят при степен на яркост 1.

Превключвател за светлината 7	Описание
Натискане 2×	И двете LED лампи 1 5 светят при степен на яркост 2.
Натискане 3×	И двете LED лампи 1 5 светят при степен на яркост 3.
Натискане 4×	И двете LED лампи 1 5 изгасват.

Отделно

1. Натиснете превключвателя за светлината 7 веднъж, за да включите и двете LED лампи 1 5.
2. Процедирайте по следния начин, за да включите/изключите и да изберете степен на яркост на горната LED лампа 1 или на долната LED лампа 5:

Превключвател за светлината 7	Описание
Натискане и задържане в продължение на 2 секунди	Само горната LED лампа 1 свети при степен на яркост 1.
Ново натискане и задържане в продължение на 2 секунди	Само долната LED лампа 5 свети при степен на яркост 1.
Натискане 1×	Горната LED лампа 1 или долната LED лампа 5 свети при степен на яркост 2.

Превключвател за светлината 7	Описание
Натискане 2×	Горната LED лампа 1 или долната LED лампа 5 свети при степен на яркост 3.
Натискане 3×	Горната LED лампа 1 или долната LED лампа 5 изгасва.

● Настройване на таймера

❗ УКАЗАНИЯ:

- Можете да настроите таймера, за да изключите автоматично продукта след време на работа от 1 до 8 часа.
- Функцията Таймер е приложима само за вентилатора.
- Таймерът се нулира автоматично, щом
 - Заредите продукта през USB C буксата **12**,
 - Плъзнете превключвателя за включване/изключване **10** в позицията **OFF** (ИЗКЛ),
 - Изключите вентилатора, като задържите регулатора на скоростта **4** натиснат в продължение на 3 секунди.
- **Когато продуктът е включен:** Натиснете многократно бутона Таймер **6**, за да настроите таймера.

Бутон Таймер 6	Действие	Дисплей 8
Натискане 1×	Извикване на режима Таймер	ОН

Бутон Таймер 6	Действие	Дисплей 8
Натискане 2×	Настройване на таймера на 1 час	1Н
Натискане 3×	Настройване на таймера на 2 часа	2Н
Натискане 4×	Настройване на таймера на 4 часа	4Н
Натискане 5×	Настройване на таймера на 8 часа	8Н
Натискане 6×	Деактивиране на таймера	ОН

● Окачване на продукта

❗ УКАЗАНИЕ: Със сгъваемата кука 13 можете да окачите продукта напр. под тавана на къмпинг палатка.

1. Поставете продукта на обратно.
2. Разгънете сгъваемата кука 13.
3. Завъртете сгъваемата кука 13 в желаната позиция.
4. Окачете продукта на подходяща точка за закрепване.
Уверете се, че продуктът не може да падне.

● Употреба като външна батерия

❗ УКАЗАНИЯ:

- Когато продуктът се използва като външна батерия, докато вентилаторът е настроен на степен на скоростта, по-висока от **50**, максималната скорост на вентилатора се намалява на степен **50**.

След като Вашият уред е бил разединен от USB извода, максималната скорост на вентилатора отново се връща на степен **100**.

- Продуктът преминава в режим на покой, след като не е бил използван в продължение на 3 минути (превключвателят за включване/изключване **10** е на **ON** (ВКЛ)). За да активирате външната батерия, натиснете бутона Таймер **6** 1×, след като сте свързали Вашето устройство.
 - Можете да използвате продукта като аварийен източник на ток, за да зареждате напр. мобилни устройства през изходната USB A букса **11** и USB C буксата **12**.
 - Можете да зареждате 2 устройства едновременно през изходната USB A букса **11** и USB C буксата **12**. В този случай общият изходен ток на двата извода заедно е 2 A.
 - Функцията Външна батерия може да бъде използвана само ако превключвателят за включване/изключване **10** е поставен на позицията **ON** (ВКЛ).
1. Плъзнете превключвателя за включване/изключване **10** в позицията **ON** (ВКЛ).
 2. Свържете Вашето мобилно устройство през USB кабела за зареждане **14** с изходната USB A букса **11** или USB C буксата **12**.
 3. По желание: Свържете второ устройство през друг USB кабел за зареждане (не е включен в доставката) с изходната USB A букса **11** или USB C буксата **12**.
 4. Процесът на зареждане стартира автоматично. Дисплеят **8** показва текущото ниво на акумулаторната батерия в проценти. ⚡ мига на дисплея.
 5. Разединете Вашите устройства от продукта, щом те са достатъчно заредени.

● Почистване и грижи

❗ **УКАЗАНИЯ:**

- За почистване не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати или твърди четки.
- Решетките [2] [9] служат като защитни капаци, за да предпазват потребителя от докосване на вентилаторната перка [3].
- При никакви обстоятелства не отстранявайте нито предната решетка [2], нито задната решетка [9].
- Не допускайте попадане на вода или други течности във вътрешността на продукта.
- Не потапяйте електрическите части на продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.
- Преди почистването: Изключете продукта. Разединете USB кабела за зареждане [14] от продукта.

Част	Почистване
Продукт	☐ Почистете корпуса с мека кърпа.
Решетка [2] [9]	☐ Отстранете едрите отлагания на прах предпазливо с прахосмукачка. ☐ Почистете решетката с леко навлажнена кърпа. ☐ При упорито замърсяване добавете мек почистващ препарат върху кърпата.

- След почистването: Оставете всички части да изсъхнат.

● Съхранение

❗ УКАЗАНИЕ: Вградената акумулаторна батерия може да се разреди сама, дори когато не използвате продукта. Ако няма да използвате продукта по-продължителен период от време, преди съхранението заредете напълно вградената акумулаторна батерия, за да удължите живота на акумулаторната батерия. Зареждайте редовно акумулаторната батерия, когато не използвате продукта (препоръчваме интервал от 3 месеца), за да запазите нейните характеристики.

- Съхранявайте продукта на сухо място извън обсега на деца.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на гаранционния срок се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 507870_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 080012220

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 507870_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторната батерия.

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 507870_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

BG

Сервиз България

Телефон: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων	Σελίδα	272
Εισαγωγή	Σελίδα	274
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	275
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα	275
Περιγραφή μερών	Σελίδα	276
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα	276
Σημειώσεις εμπορικού σήματος	Σελίδα	277
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	277
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα	282
Πριν από τη χρήση	Σελίδα	284
Άνοιγμα συσκευασίας	Σελίδα	284
Φόρτιση προϊόντος	Σελίδα	284
Τοποθέτηση του προϊόντος	Σελίδα	285
Χειρισμός	Σελίδα	285
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του προϊόντος	Σελίδα	285
Ρύθμιση ταχύτητας	Σελίδα	285
Ρύθμιση κλίσης	Σελίδα	286
Χρήση λυχνιών LED	Σελίδα	287
Ρύθμιση χρονοδιακόπτη	Σελίδα	288
Ανάρτηση προϊόντος	Σελίδα	290
Χρήση ως φορητή μπαταρία	Σελίδα	290
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα	291
Αποθήκευση	Σελίδα	292
Απόσυρση	Σελίδα	293
Εγγύηση	Σελίδα	294
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	295
Σέρβις	Σελίδα	296

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος πνιγμού)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο μέτριου βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



ΠΡΟΣΟΧΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος εγκαύματος)



ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! – Προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Μια προειδοποίηση με αυτό το σύμβολο και το μήνυμα «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!» υποδεικνύει έναν πιθανό κίνδυνο έκρηξης. Σε περίπτωση μη τήρησης της προειδοποιητικής υπόδειξης ενδέχεται να προκύψουν σοβαροί ή θανατηφόροι τραυματισμοί και πιθανές υλικές ζημιές. Τηρείτε τις οδηγίες αυτής της προειδοποίησης για την αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, κινδύνων για τη ζωή ή του κινδύνου υλικών ζημιών!



ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Υπόδειξη» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.



Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας στο πλέγμα.



Συνεχές ρεύμα/τάση



Βύσμα USB C



Βύσμα USB A



Κατηγορία προστασίας III



Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.



Υποδείξεις ασφαλείας
Οδηγίες χειρισμού

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.



Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας, πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 507870_2507.

● Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για την παραγωγή ενός ρεύματος κρύου αέρα.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως φορητή μπαταρία για τη φόρτιση εξωτερικών συσκευών με υποδοχή USB.
- Οι λυχνίες LED **1** **5** εξυπηρετούν στον φωτισμό του άμεσου περιβάλλοντος του προϊόντος.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό χώρου σε νοικοκυριό.
- Χρήσεις που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης μπορούν να οδηγήσουν σε βλάβες στο προϊόν ή σοβαρούς τραυματισμούς.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω ακατάλληλης χρήσης.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

Μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε το προϊόν, ώστε να βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε άριστη κατάσταση. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

- 1 Επαναφορτιζόμενος ανεμιστήρας
- 1 Καλώδιο φόρτισης
- 1 Οδηγίες χρήσης

● Περιγραφή μερών

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Πάνω λυχνία LED | 9 Πίσω πλέγμα |
| 2 Μπροστινό πλέγμα | 10 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης |
| 3 Πτερύγιο ανεμιστήρα | 11 Έξοδος USB A |
| 4 Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας | 12 Υποδοχή USB C |
| 5 Κάτω λυχνία LED | 13 Αναδιπλούμενο άγκιστρο |
| 6 Πλήκτρο χρονοδιακόπτη | 14 Καλώδιο φόρτισης USB |
| 7 Διακόπτης φωτός | |
| 8 Οθόνη | |

● Τεχνικά δεδομένα

Τύπος μπαταρίας:	1260110
Ενσωματωμένη μπαταρία:	3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (ιόντων λιθίου)
Είσοδος/έξοδος USB C:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1,5 A*
Έξοδος USB A:	5 V  , 2 A*
Ισχύς εισόδου:	6 W (ανεμιστήρας), 1 W (λυχνίες LED)
Ισχύς εισόδου σε κατάσταση απενεργοποίησης**:	0,3 W

* Σε περίπτωση ταυτόχρονης χρήσης της εξόδου USB A **11** και της υποδοχής USB C **12** για τη φόρτιση εξωτερικών συσκευών το συνολικό ρεύμα εξόδου των δύο συνδέσεων ανέρχεται σε 2 A.

** Μετά τη φόρτιση το προϊόν μεταβαίνει αυτόματα στην κατάσταση απενεργοποίησης μόλις το καλώδιο USB αποσυνδεθεί.

● Σημειώσεις εμπορικού σήματος

- Το USB® είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της USB Implementers Forum, Inc.
- Το σήμα και η εμπορική επωνυμία TRONIC ανήκει στην ιδιοκτησία του αντίστοιχου κατόχου.



Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΝ ΑΛΛΟ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών λόγω ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ασφυξίας!

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με

τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Τα υλικά συσκευασίας ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους σχετικούς κινδύνους. Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται.

Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και πρέπει να τοποθετείται σε σημεία στα οποία δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Τα παιδιά δεν έχουν επίγνωση των κινδύνων που

σχετίζονται με τον χειρισμό ηλεκτρικών συσκευών.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.
- Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά!
- Συνδέετε το προϊόν μόνο σε κατάλληλα εγκατεστημένη υποδοχή USB. Η τάση πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία της ενότητας «Τεχνικά δεδομένα».
- Μην τροποποιείτε και μην επισκευάζετε το προϊόν. Οι λυχνίες LED δεν μπορούν και δεν πρέπει να αντικαθίστανται.
- Οι λυχνίες LED δεν είναι αντικαταστάσιμες.
- Αν οι λυχνίες LED δεν λειτουργούν στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, απαιτείται αντικατάσταση ολόκληρου του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην ανάβετε τον προβολέα προσανατολισμένο

σε εύφλεκτη επιφάνεια. Μπορεί η επιφάνεια να υπερθερμανθεί ή να ανάψει από την ακτινοβολία.

- Μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά ή άλλες γυμνές φλόγες πάνω ή κοντά στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Απορρίψτε το προϊόν αν το προϊόν ή το καλώδιο φόρτισης USB **14** υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φόρτισης USB **14** αποκλείεται να υποστεί ζημιά από αιχμηρές ακμές ή πολύ θερμά αντικείμενα.
- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο φόρτισης USB **14** πριν από τη χρήση.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB **14** από το προϊόν σε περίπτωση που αντιληφθείτε οσμή καμένου ή καπνό. Παραδώστε το προϊόν σε

εξειδικευμένο τεχνικό για έλεγχο πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

- Αν χρησιμοποιείτε τροφοδοτικό USB, η πρίζα πρέπει να είναι πάντα άμεσα προσβάσιμη, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέσετε γρήγορα το τροφοδοτικό USB σε περίπτωση ανάγκης. Τηρείτε, επίσης, τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
- Τηρείτε τους περιορισμούς και τις απαγορεύσεις που ισχύουν για τη χρήση προϊόντων που λειτουργούν με μπαταρία σε πιθανώς επικίνδυνες συνθήκες, όπως π.χ. σε βενζινάδικα, αεροδρόμια, νοσοκομεία κτλ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Υπάρχει κίνδυνος να ζεσταθεί και να προκληθεί υπερθέρμανση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από την τροφοδοσία USB πριν από

τον καθαρισμό και όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

- Προστατεύστε το προϊόν από σκόνη, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, σταγόνες νερού και πιτσίλισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος

τραυματισμού! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν χωρίς προστατευτικό πλέγμα ή με ελαττωματικό προστατευτικό πλέγμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος

τραυματισμού! Κατά τη διάρκεια της χρήσης κρατήστε τα χέρια σας, τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και άλλα αντικείμενα μακριά από το πλέγμα ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμών και πρόκλησης ζημιών στο προϊόν.



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!** Φυλάσσετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μην φορτίζετε ποτέ τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Μην ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή σε νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικό φορτίο στις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές, όπως π.χ. τα θερμαντικά σώματα/η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών/συσσωρευτών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Καθαρίστε αμέσως τις προσβεβλημένες περιοχές με καθαρό νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ! ΟΙ

μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα. Επομένως, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτήν την περίπτωση.

- Το προϊόν διαθέτει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από το χρήστη. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται ή να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών του ή παρομοίως

εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος. Κατά την απόρριψη πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι αυτό το προϊόν διαθέτει επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● **Πριν από τη χρήση**

● **Άνοιγμα συσκευασίας**

- ☐ Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας. Ελέγξτε αν το προϊόν έχει υποστεί βλάβη.

● **Φόρτιση προϊόντος**

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος υλικής ζημιάς! Μην συνδέετε το προϊόν σε υπολογιστή ή notebook για να φορτίσετε το προϊόν.

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Μην συνδέετε συσκευές στην έξοδο USB A **11** όσο φορτίζετε το προϊόν μέσω της υποδοχής USB C **12**. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB **14** από το προϊόν μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση του προϊόντος.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικό (δεν περιλαμβάνεται στο περιεχόμενο συσκευασίας) κατηγορίας προστασίας II με έξοδο SELV 5 V --- , 2 A, το οποίο ενδείκνυται για χρήση σε συνδυασμό με οικιακές συσκευές.
 - Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
 - ☐ Πριν από την πρώτη χρήση: Φορτίστε πλήρως το προϊόν.
1. Συνδέστε το βύσμα USB C του καλωδίου φόρτισης USB **14** στην υποδοχή USB C **12**.
 2. Συνδέστε το βύσμα USB A του καλωδίου φόρτισης USB **14** στην υποδοχή USB A του τροφοδοτικού USB.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης αναβοσβήνει στην οθόνη [8] το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας με τη μορφή ποσοστού.

Μετά την πλήρη φόρτιση του προϊόντος εμφανίζεται στην οθόνη [8] η ένδειξη **100 %** και σταματά να αναβοσβήνει.

3. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB [14] από το προϊόν και το τροφοδοτικό USB.

Η οθόνη [8] σβήνει μόλις το καλώδιο φόρτισης USB αποσυνδεθεί από το προϊόν.

● Τοποθέτηση του προϊόντος

- ☐ Τοποθετήστε το προϊόν σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.

● Χειρισμός

● Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του προϊόντος

- i ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Μετακινείτε πάντα τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης [10] στη θέση **OFF** (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) μόλις εξαντληθεί η μπαταρία.
- ☐ **Ενεργοποίηση:** Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης [10] στη θέση **ON** (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).
- ☐ **Απενεργοποίηση:** Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης [10] στη θέση **OFF** (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

● Ρύθμιση ταχύτητας

- i ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Μόλις το προϊόν ενεργοποιηθεί, το πτερύγιο ανεμιστήρα [3] αρχίζει να περιστρέφεται στο επίπεδο ταχύτητας **01**. Η τρέχουσα κατάσταση φόρτισης

της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη **8** με τη μορφή ποσοστού.

- ☐ Γυρίστε τον διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας **4** προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά για να ρυθμίσετε την ταχύτητα σε ένα επίπεδο από **01** έως **100**.
- ☐ Εναλλακτικά μπορείτε να πατήσετε επανειλημμένα τον διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας **4** για να αυξήσετε την ταχύτητα σε διαστήματα του 25 %.

Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας 4	Επίπεδο ταχύτητας
Πιέστε 1×	25
Πιέστε 2×	50
Πιέστε 3×	75
Πιέστε 4×	100
Πιέστε 5×	01

- ☐ **Απενεργοποίηση του ανεμιστήρα μόνο:** Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας **4** για 3 δευτερόλεπτα.

● Ρύθμιση κλίσης

- ☐ Ρυθμίστε χειροκίνητα τη γωνία κλίσης.

● Χρήση λυχνιών LED

- i ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/
απενεργοποιήσετε τις λυχνίες LED **1** **5** ταυτόχρονα ή
ξεχωριστά.

Ταυτόχρονα

- ☐ Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη φωτός **7** για να
ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τις λυχνίες LED **1** **5**
και να επιλέξετε ένα επίπεδο φωτεινότητας.

Διακόπτης φωτός 7	Περιγραφή
Πιέστε 1×	Ανάβουν και οι δύο λυχνίες LED 1 5 στο επίπεδο φωτεινότητας 1.
Πιέστε 2×	Ανάβουν και οι δύο λυχνίες LED 1 5 στο επίπεδο φωτεινότητας 2.
Πιέστε 3×	Ανάβουν και οι δύο λυχνίες LED 1 5 στο επίπεδο φωτεινότητας 3.
Πιέστε 4×	Σβήνουν και οι δύο λυχνίες LED 1 5 .

Ξεχωριστά

1. Πιέστε μία φορά τον διακόπτη φωτός **7** για να
ενεργοποιήσετε και τις δύο λυχνίες LED **1** **5**.

2. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την πάνω λυχνία LED **1** ή την κάτω λυχνία LED **5** και να επιλέξετε το αντίστοιχο επίπεδο φωτεινότητας:

Διακόπτης φωτός 7	Περιγραφή
Παρατεταμένη πίεση για 2 δευτερόλεπτα	Ανάβει μόνο η πάνω λυχνία LED 1 στο επίπεδο φωτεινότητας 1.
Νέα παρατεταμένη πίεση για 2 δευτερόλεπτα	Ανάβει μόνο η κάτω λυχνία LED 5 στο επίπεδο φωτεινότητας 1.
Πιέστε 1×	Ανάβει η πάνω λυχνία LED 1 ή η κάτω λυχνία LED 5 στο επίπεδο φωτεινότητας 2.
Πιέστε 2×	Ανάβει η πάνω λυχνία LED 1 ή η κάτω λυχνία LED 5 στο επίπεδο φωτεινότητας 3.
Πιέστε 3×	Η πάνω λυχνία LED 1 ή η κάτω λυχνία LED 5 σβήνει.

● Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Μπορείτε να ρυθμίσετε έναν χρονοδιακόπτη, ώστε το προϊόν να απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από διάρκεια λειτουργίας 1 έως 8 ωρών.
- Η λειτουργία χρονοδιακόπτη διατίθεται μόνο για τον ανεμιστήρα.

- Ο χρονοδιακόπτης μηδενίζεται αν
 - φορτίσετε το προϊόν μέσω της υποδοχής USB C **12**,
 - μετακινήσετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **10** στη θέση **OFF** (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ),
 - απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα πιέζοντας παρατεταμένα τον διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας **4** για 3 δευτερόλεπτα.
- **Αν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο:** Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο χρονοδιακόπτη **6** για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη.

Πλήκτρο χρονοδιακόπτη 6	Ενέργεια	Οθόνη 8
Πιέστε 1×	Άνοιγμα λειτουργίας χρονοδιακόπτη	0H
Πιέστε 2×	Ρύθμιση χρονοδιακόπτη σε 1 ώρα	1H
Πιέστε 3×	Ρύθμιση χρονοδιακόπτη σε 2 ώρες	2H
Πιέστε 4×	Ρύθμιση χρονοδιακόπτη σε 4 ώρες	4H
Πιέστε 5×	Ρύθμιση χρονοδιακόπτη σε 8 ώρες	8H

Πλήκτρο χρονοδιακό- πτη 6	Ενέργεια	Οθόνη 8
Πιέστε 6×	Απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη	ΟΗ

● Ανάρτηση προϊόντος

i ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Από το αναδιπλούμενο άγκιστρο 13 μπορείτε να αναρτήσετε το προϊόν κάτω π.χ. από την οροφή μιας σκηνής για κάμπινγκ.

1. Αναποδογυρίστε το προϊόν.
2. Ανοίξτε το αναδιπλούμενο άγκιστρο 13.
3. Γυρίστε το αναδιπλούμενο άγκιστρο 13 στην επιθυμητή θέση.
4. Αναρτήστε το προϊόν σε κατάλληλο σημείο στερέωσης. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν αποκλείεται να πέσει.

● Χρήση ως φορητή μπαταρία

i ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Σε περίπτωση χρήσης του προϊόντος ως φορητή μπαταρία ενώ ο ανεμιστήρας είναι ρυθμισμένος σε επίπεδο ταχύτητας υψηλότερο του **50**, η μέγιστη ταχύτητα ανεμιστήρα μειώνεται στο επίπεδο **50**.
Μετά την αποσύνδεση της συσκευής σας από την υποδοχή USB, γίνεται επαναφορά της μέγιστης ταχύτητας ανεμιστήρα στο επίπεδο **100**.
- Το προϊόν μεταβαίνει στην κατάσταση αναστολής λειτουργίας αν δεν χρησιμοποιηθεί για 3 λεπτά (ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 10 παραμένει στη θέση **ON** (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)). Για να ενεργοποιήσετε

τη φορητή μπαταρία, πιέστε το πλήκτρο χρονοδιακόπτη [6] 1×, αφού προηγουμένως έχετε συνδέσει τη συσκευή σας.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν ως πηγή τροφοδοσίας έκτακτης ανάγκης για να φορτίσετε π.χ. κινητές συσκευές μέσω της εξόδου USB A [11] και της υποδοχής USB C [12].
 - Μπορείτε να φορτίσετε 2 συσκευές ταυτόχρονα μέσω της εξόδου USB A [11] και της υποδοχής USB C [12]. Σε αυτήν την περίπτωση το συνολικό ρεύμα εξόδου των δύο συνδέσεων μαζί ανέρχεται σε 2 A.
 - Η λειτουργία φορητής μπαταρίας είναι διαθέσιμη μόνο όταν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης [10] βρίσκεται στη θέση **ON** (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).
1. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης [10] στη θέση **ON** (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).
 2. Συνδέστε την κινητή συσκευή σας μέσω του καλωδίου φόρτισης USB [14] στην έξοδο USB A [11] ή την υποδοχή USB C [12].
 3. Προαιρετικά: Συνδέστε μια δεύτερη συσκευή μέσω ενός άλλου καλωδίου φόρτισης USB (δεν περιλαμβάνεται) στην έξοδο USB A [11] ή την υποδοχή USB C [12].
 4. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα. Στην οθόνη [8] εμφανίζεται η τρέχουσα κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας με τη μορφή ποσοστού. ⚡ αναβοσβήνει στην οθόνη.
 5. Αποσυνδέστε τις συσκευές σας από το προϊόν μόλις φορτιστούν επαρκώς.

● Καθαρισμός και φροντίδα

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά, ισχυρά καθαριστικά ή σκληρές βούρτσες για τον καθαρισμό.

- Τα πλέγματα [2] [9] εξυπηρετούν ως προστατευτικά καλύμματα για την προστασία του χρήστη από άγγιγμα του πτερυγίου ανεμιστήρα [3].
- Σε καμία περίπτωση μην αφαιρείτε το μπροστινό πλέγμα [2] ή το πίσω πλέγμα [9].
- Μην αφήνετε να εισχωρήσουν στο εσωτερικό του προϊόντος νερό ή άλλα υγρά.
- Μην βυθίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Πριν τον καθαρισμό: Απενεργοποιήστε το προϊόν. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB [14] από το προϊόν.

Μέρος	Καθαρισμός
Προϊόν	□ Καθαρίστε το περίβλημα με ένα απαλό πανί.
Πλέγμα [2] [9]	□ Απομακρύνετε προσεκτικά τη σκόνη και μια ηλεκτρική σκούπα. □ Καθαρίστε τα πλέγματα με ένα ελαφρώς υγρό πανί. □ Για τους επίμονους ρύπους, προσθέστε ήπιο απορρυπαντικό στο πανί.

- Μετά τον καθαρισμό: Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν.

● Αποθήκευση

- i ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Η ενσωματωμένη μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε πλήρως την ενσωματωμένη μπαταρία πριν από την αποθήκευση για να

παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Φορτίζετε τακτικά την μπαταρία τις περιόδους κατά τις οποίες δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν (συνιστάται η φόρτιση σε διαστήματα 3 μηνών) για να μην απολέσει τις ιδιότητές της.

- Φυλάξτε το προϊόν σε στεγνό μέρος, μακριά από σημεία στα οποία φτάνουν τα παιδιά.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (α) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 507870_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

CY

Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite 298
Einleitung	Seite 300
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 301
Lieferumfang	Seite 301
Teilebeschreibung	Seite 301
Technische Daten	Seite 302
Markenhinweise	Seite 302
Sicherheitshinweise	Seite 303
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 308
Vor der Verwendung	Seite 309
Auspacken	Seite 309
Produkt aufladen	Seite 310
Produkt aufstellen	Seite 311
Bedienung	Seite 311
Produkt ein-/ausschalten	Seite 311
Geschwindigkeit einstellen	Seite 311
Neigung einstellen	Seite 312
LED-Leuchten verwenden	Seite 312
Timer einstellen	Seite 314
Produkt aufhängen	Seite 315
Als Powerbank verwenden	Seite 315
Reinigung und Pflege	Seite 316
Lagerung	Seite 317
Entsorgung	Seite 318
Garantie	Seite 321
Abwicklung im Garantiefall	Seite 322
Service	Seite 323

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden verursachen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder das Risiko von Sachschäden zu verhindern!



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Stecken Sie Ihre Finger nicht durch das Gitter.



Gleichstrom/-spannung



USB-C-Stecker



USB-A-Stecker



Schutzklasse III



Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenbereichen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

AKKU-VENTILATOR

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 507870_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation vorgesehen.
- Dieses Produkt kann als Powerbank verwendet werden, um externe Geräte mit USB-Anschluss aufzuladen.
- Die LED-Leuchten **1** **5** dienen zur Beleuchtung der unmittelbaren Umgebung des Produkts.
- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Verwendungen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, können zu Schäden am Produkt oder zu schweren Verletzungen führen.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob das Produkt in ordnungsgemäßem Zustand ist. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Akku-Ventilator
- 1 Ladekabel
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1 Obere LED-Leuchte | 5 Untere LED-Leuchte |
| 2 Vorderes Gitter | 6 Timer-Taste |
| 3 Ventilatorblatt | 7 Lichtschalter |
| 4 Geschwindigkeitsregler | |

- 8 Display
- 9 Hinteres Gitter
- 10 Ein-/Aus-Schalter
- 11 USB-A-Ausgangsbuchse

- 12 USB-C-Buchse
- 13 Klappbarer Haken
- 14 USB-Ladekabel

● Technische Daten

Akku-Typ:	1260110
Eingebauter Akku:	3,7 V  , 10 000 mAh, 37 Wh (Lithium-Ionen)
USB-C-Eingang/-Ausgang:	5 V  , 2 A/ 5 V  , 1.5 A*
USB-A-Ausgang:	5 V  , 2 A*
Leistungsaufnahme:	6 W (Ventilator), 1 W (LED-Leuchten)
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand**:	0,3 W

● Markenhinweise

- ☐ USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Die Marke und der Handelsname TRONIC ist Eigentum ihres/seines Inhabers.

* Wenn die USB-A-Ausgangsbuchse 11 und die USB-C-Buchse 12 gleichzeitig zum Laden externer Geräte verwendet werden, beträgt der Gesamtausgangsstrom beider Anschlüsse zusammen 2 A.

** Das Produkt wechselt nach dem Aufladen automatisch in den Aus-Zustand, wenn das USB-Kabel getrennt wird.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠ GEFAHR! Erstickungsrisiko!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder

unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren im Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Schließen Sie das Produkt nur an eine ordnungsgemäß installierte USB-Buchse an. Die Spannung muss den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen.
- Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.

⚠️ WARNUNG! Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.

- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
- Entsorgen Sie das Produkt, falls das Produkt oder das USB-Ladekabel **14** beschädigt sein sollten.
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Ladekabel **14** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann.
- Wickeln Sie das USB-Ladekabel **14** vor der Verwendung vollständig ab.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das USB-Ladekabel **14** vom Produkt, wenn Sie Brandgeruch oder Rauch wahrnehmen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut benutzen.

- Wenn Sie eine USB-Stromversorgung verwenden, muss die Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit die USB-Stromversorgung im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Beachten Sie die Benutzungsbeschränkungen und -verbote für akkubetriebene Produkte in potenziellen Gefahrensituationen, wie etwa an Tankstellen, auf Flughäfen, in Krankenhäusern etc.

⚠️ WARNUNG! Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab. Es besteht die Gefahr einer Erwärmung und Überhitzung.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der USB-Stromversorgung, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

- Schützen Sie das Produkt vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.

VORSICHT! Verletzungsrisiko!

Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Schutzgitter oder mit einem beschädigten Schutzgitter.

VORSICHT! Verletzungsrisiko!

Halten Sie während des Gebrauchs Hände, Haare, Kleidung und andere Gegenstände vom Sicherheitsgitter fern, um Verletzungen und Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.

- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● **Vor der Verwendung**

● **Auspacken**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob das Produkt beschädigt ist.

● Produkt aufladen

⚠ **ACHTUNG! Risiko der Sachbeschädigung!**

Verbinden Sie das Produkt nicht mit einem PC oder Notebook, um das Produkt aufzuladen.

⚠ **ACHTUNG!** Verbinden Sie kein Gerät mit der USB-A-Ausgangsbuchse [11], während Sie das Produkt über die USB-C-Buchse [12] aufladen. Trennen Sie das USB-Ladekabel [14] vom Produkt, wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist.

ℹ **HINWEISE:**

- Verwenden Sie zum Aufladen nur ein Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Schutzklasse II und einem SELV-Ausgang von 5 V $\overline{\text{---}}$, 2 A, welches für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.
 - Sie können das Produkt während des Ladevorgangs nicht verwenden.
 - Vor der ersten Verwendung: Laden Sie das Produkt vollständig auf.
1. Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels [14] mit der USB-C-Buchse [12].
 2. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels [14] mit der USB-A-Buchse Ihres USB-Netzteils.
Während des Ladevorgangs blinkt der aktuelle Akkustand in Prozent auf dem Display [8].
Wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist, zeigt das Display [8] **100 %** an und hört auf zu blinken.
 3. Trennen Sie das USB-Ladekabel [14] vom Produkt und vom USB-Netzteil.
Das Display [8] erlischt, sobald das USB-Ladekabel vom Produkt getrennt ist.

● Produkt aufstellen

- Stellen Sie das Produkt auf eine waagerechte, ebene Oberfläche.

● Bedienung

● Produkt ein-/ausschalten

- ① **HINWEIS:** Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter 10 immer in die Position **OFF** (AUS), wenn die Akkuladung aufgebraucht ist.
- **Einschalten:** Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter 10 in die Position **ON** (EIN).
- **Ausschalten:** Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter 10 in die Position **OFF** (AUS).

● Geschwindigkeit einstellen

- ① **HINWEIS:** Sobald das Produkt eingeschaltet ist, dreht sich das Ventilatorblatt 3 bei Geschwindigkeitsstufe **01**. Der aktuelle Akkustand in Prozent wird auf dem Display 8 angezeigt.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler 4 im oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit auf eine Stufe zwischen **01** und **100** einzustellen.
- Alternativ können Sie den Geschwindigkeitsregler 4 wiederholt drücken, um die Geschwindigkeit in Schritten von 25 % zu erhöhen.

Geschwindigkeits- regler 4	Geschwindigkeits- stufe
1× drücken	25
2× drücken	50
3× drücken	75
4× drücken	100
5× drücken	01

- ☐ **Nur den Ventilator ausschalten:** Halten Sie den Geschwindigkeitsregler 4 3 Sekunden lang gedrückt.

● Neigung einstellen

- ☐ Stellen Sie den Neigungswinkel von Hand ein.

● LED-Leuchten verwenden

- i HINWEIS:** Sie können die LED-Leuchten 1 5 entweder gleichzeitig oder einzeln ein-/ausschalten.

Gleichzeitig

- ☐ Drücken Sie wiederholt den Lichtschalter 7, um die LED-Leuchten 1 5 ein-/auszuschalten und eine Helligkeitsstufe auszuwählen.

Lichtschalter 7	Beschreibung
1× drücken	Beide LED-Leuchten 1 5 leuchten bei Helligkeitsstufe 1.
2× drücken	Beide LED-Leuchten 1 5 leuchten bei Helligkeitsstufe 2.

Lichtschalter 7	Beschreibung
3× drücken	Beide LED-Leuchten 1 5 leuchten bei Helligkeitsstufe 3.
4× drücken	Beide LED-Leuchten 1 5 erlöschen.

Einzeln

1. Drücken Sie den Lichtschalter 7 einmal, um beide LED-Leuchten 1 5 einzuschalten.
2. Gehen Sie wie folgt vor, um entweder die obere LED-Leuchte 1 oder die untere LED-Leuchte 5 ein-/ auszuschalten und deren Helligkeitsstufe auszuwählen:

Lichtschalter 7	Beschreibung
2 Sekunden lang gedrückt halten	Nur die obere LED-Leuchte 1 leuchtet bei Helligkeitsstufe 1.
Erneut 2 Sekunden lang gedrückt halten	Nur die untere LED-Leuchte 5 leuchtet bei Helligkeitsstufe 1.
1× drücken	Die obere LED-Leuchte 1 oder die untere LED-Leuchte 5 leuchtet bei Helligkeitsstufe 2.
2× drücken	Die obere LED-Leuchte 1 oder die untere LED-Leuchte 5 leuchtet bei Helligkeitsstufe 3.
3× drücken	Die obere LED-Leuchte 1 oder die untere LED-Leuchte 5 erlischt.

● Timer einstellen

❗ HINWEISE:

- Sie können einen Timer einstellen, um das Produkt nach einer Betriebsdauer von 1 bis 8 Stunden automatisch auszuschalten.
 - Die Timer-Funktion ist nur für den Ventilator anwendbar.
 - Der Timer wird automatisch zurückgesetzt, sobald Sie
 - das Produkt über die USB-C-Buchse **12** aufladen,
 - den Ein-/Aus-Schalter **10** in die Position **OFF** (AUS) schieben,
 - den Ventilator ausschalten, indem Sie den Geschwindigkeitsregler **4** 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- **Wenn das Produkt eingeschaltet ist:** Drücken Sie wiederholt die Timer-Taste **6**, um den Timer einzustellen.

Timer-Taste 6	Aktion	Display 8
1× drücken	Timer-Modus aufrufen	0H
2× drücken	Timer auf 1 Stunde einstellen	1H
3× drücken	Timer auf 2 Stunden einstellen	2H
4× drücken	Timer auf 4 Stunden einstellen	4H
5× drücken	Timer auf 8 Stunden einstellen	8H
6× drücken	Timer deaktivieren	0H

● Produkt aufhängen

i HINWEIS: Mit dem klappbaren Haken **13** können Sie das Produkt z. B. unter dem Dach eines Camping-Zelts aufhängen.

1. Stellen Sie das Produkt auf den Kopf.
2. Klappen Sie den klappbaren Haken **13** aus.
3. Drehen Sie den klappbaren Haken **13** in die gewünschte Position.
4. Hängen Sie das Produkt an einem geeigneten Befestigungspunkt auf. Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht herunterfallen kann.

● Als Powerbank verwenden

i HINWEISE:

- Wenn das Produkt als Powerbank genutzt wird, während der Lüfter auf eine höhere Geschwindigkeitsstufe als **50** eingestellt ist, wird die maximale Lüftergeschwindigkeit auf Stufe **50** reduziert.

Nachdem Ihr Gerät vom USB-Anschluss getrennt wurde, wird die maximale Lüftergeschwindigkeit wieder auf Stufe **100** zurückgesetzt.

- Das Produkt wechselt in den Ruhemodus, nachdem es 3 Minuten lang nicht verwendet wurde (der Ein-/Aus-Schalter **10** steht auf **ON** (EIN)). Um die Powerbank zu aktivieren, drücken Sie die Timer-Taste **6** 1x nachdem Sie Ihr Gerät angeschlossen haben.
- Sie können das Produkt als Notstromquelle verwenden, um z. B. Mobilgeräte über die USB-A-Ausgangsbuchse **11** und die USB-C-Buchse **12** aufzuladen.

- Sie können 2 Geräte gleichzeitig über die USB-A-Ausgangsbuchse [11] und die USB-C-Buchse [12] aufladen. In diesem Fall beträgt der Gesamtausgangsstrom beider Anschlüsse zusammen 2 A.
 - Die Powerbank-Funktion kann nur verwendet werden, wenn der Ein-/Aus-Schalter [10] auf die Position **ON** (EIN) gestellt ist.
1. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter [10] in die Position **ON** (EIN).
 2. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät über das USB-Ladekabel [14] mit der USB-A-Ausgangsbuchse [11] oder der USB-C-Buchse [12].
 3. Optional: Verbinden Sie ein zweites Gerät über ein anderes USB-Ladekabel (nicht enthalten) mit der USB-A-Ausgangsbuchse [11] oder der USB-C-Buchse [12].
 4. Der Ladevorgang startet automatisch. Das Display [8] zeigt den aktuellen Akkustand in Prozent an. ⚡ blinkt auf dem Display.
 5. Trennen Sie Ihre Geräte vom Produkt, sobald sie ausreichend aufgeladen sind.

● Reinigung und Pflege

❗ **HINWEISE:**

- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten.
- Die Gitter [2] [9] dienen als Schutzabdeckungen, um den Benutzer vor dem Berühren des Ventilatorblatts [3] zu schützen.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das vordere Gitter [2] noch das hintere Gitter [9].
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

- Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Vor der Reinigung: Schalten Sie das Produkt aus. Trennen Sie das USB-Ladekabel **14** vom Produkt.

Teil	Reinigung
Produkt	□ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch.
Gitter 2 9	□ Entfernen Sie grobe Staubablagerungen vorsichtig mit einem Staubsauger. □ Reinigen Sie die Gitter mit einem leicht angefeuchteten Tuch. □ Geben Sie bei hartnäckiger Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.

- Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Teile trocknen.

● Lagerung

- ① **HINWEIS:** Der eingebaute Akku kann sich selbst entladen, auch wenn Sie das Produkt nicht verwenden. Falls Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden, laden Sie den eingebauten Akku vor der Lagerung komplett auf, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Laden Sie den Akku während des Nichtgebrauchs regelmäßig auf (wir empfehlen ein Intervall von 3 Monaten), um dessen Eigenschaften beizubehalten.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 507870_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

